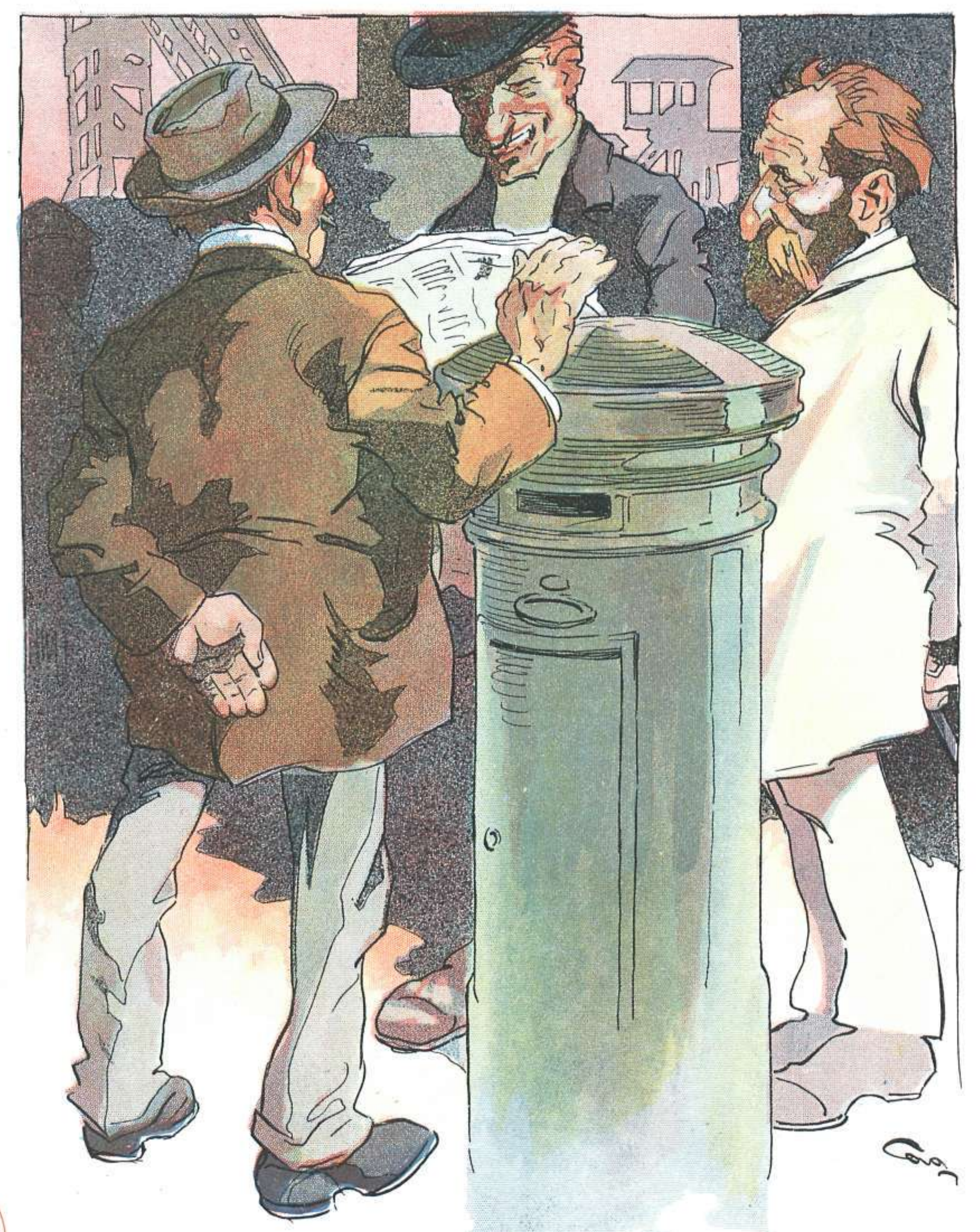
CARAS Y CARETAS

Año XIII BUENOS AIRES, 29 DE ENERO DE 1910 N.º 591

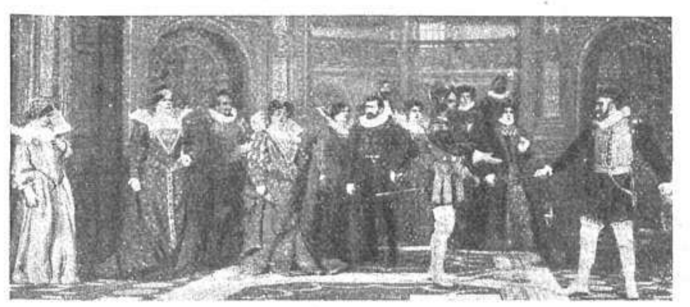
EL ARSENAL DE DON HIPÓLITO



—¿Saben ustedes lo que me dijo el doctor Irigoyen sobre la revolución oriental? «Yo, que me he pasado veinte años de mi vida escribiendo cartas contra los malos gobiernos, creo que todo movimiento que no emplee estas armas, debe fracasar irremisiblemente.»


MÁS ALLÁ DE LO MEJOR
CIGARRILLOS
VUELTA ABAJO
EXTRA XXX DE 30 CENTAVOS
León Durán-"La Proveedora"-Entre Ríos, 1678
¿CUÁL DE LOS DOS FUMARÁ MEJOR?
LOS DE 20 CENTAVOS CADA VEZ MEJORES
Conteniendo siempre cartoncitos para canjearse por premios en efectivo ó por objetos, según aviso que contienen las marquillas.
CIGARRILLOS
VUELTA ABAJO

TEATROS



Escena del segundo acto de «Madame Margot», obra estrenada en el teatro «Réjane», de París

Entre las noticias que el último correo nos trae de la actual temporada teatral europea, se destacan las que á París se refieren, por la serie de estrenos que han tenido lugar en los escenarios de la capital francesa.

De Marcel Prevost se ha estrenado una comedia titulada "Pierre et Therese", que ha sido aceptada por el público, pero á la cual la crítica pone muchos reparos. El asunto, se dice, es débil y poco novedoso, y en el desarrollo de la obra no ha hecho tampoco maravillas el autor de "Demi-Vierges".

—Un éxito franco ha alcanzado la Réjane con "Madame Margot".

Madame Margot es la fina y gallarda Margarita de Navarra, hermana de Carlos IX y esposa de Enrique IV, que la relegó al castillo de Nerac. De las insidencias de las relaciones de los dos personajes nombrados ha salido el argumento de la obra escrita por los señores Emilio Moreau y C. Clairville.

—Sarah Bernhard no se conforma con ser una gran actriz: de vez en cuando le gusta también hacerse aplaudir como autora, y como tal ha estrenado recientemente una comedia en cuatro actos titulada "Un cœur d'homme".

—"La barricade" es la última obra de Paul Bourget, en la que este autor estudia desde su punto de mira las fases del movimiento social de nuestro siglo.

—Un presidiario que cumple su condena en la cárcel de Filadelfia se ha dedicado á adaptar al inglés varias comedias de autores franceses, y ha conseguido que una de éstas se estrene en un teatro. En los carteles, el autor, que por ser presidiario ha perdido su apellido, figura del siguiente modo: "Obra francesa adaptada al inglés por el *Número* 157". Inútil añadir que el *Número* 157 no asistirá al estreno de su obra, ni á la ovación ó silbatina á que sea acreedor, ni que tampoco el público, en caso de resultar aquella un disparate, podrá pedir que manden á la cárcel al autor.



Los hijos de Enrique IV en «Madame Margot».—Pavana bailada en el cuarto acto



Mlle. Marthe Brandés, intérprete del papel principal de la nueva comedia de Marcel Prevost, «Pierre et Therese»

—Aquel tenor Paoli que aquí en el Colón no respondió á la fama de que venía precedido, siendo uno de los fracasos de la temporada, ha obtenido, según los diarios de Madrid, un éxito enorme cantando "Otello" en el Real.

Según los mismos diarios, el éxito ha sido doblemente significativo porque el público iba, la noche en que Paoli hacía su debut, muy mal dispuesto, por ciertas medidas que la empresa había tomado en lo referente al precio de las localidades, y con ánimo de encontrarlo todo malo.

Pero el tenor, acompañado del gran Stracciari, el Yago que aquí tanto aplaudimos, se impuso.

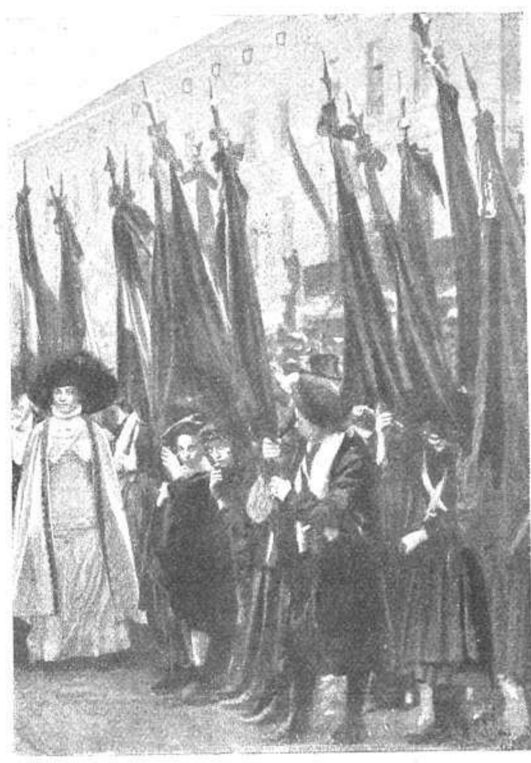


Mlle. Ivonne de Bray, que tiene á su cargo la interpretación del papel principal de «La Barricade», de Paul Bourget

De Bélgica.—El nuevo rey



El burgomaestre de Laeken pronunciando su discurso ante el rey Alberto I



Un grupo de niños con estandartes, esperando el paso de la comitiva para aclamar al nuevo monarca

El rey saliendo del parlamento, después de jurar fidelidad á la constitución

ARTÍCULOS PARA

CARNAVAL

Dominós de alta fantasía
para Señoras

Bailarines, Trajes de fantasía
para Niñas

Rasos, Gasas, Fulares,
Sedas, Brochés.

Satinés lisos en todos colores

Zapatos de Raso, Antifaces,
etc.

Precios excepcionales.

Satiné arrasado, calidad lo más fino, muy brillante, todos los colores, ancho 80 ctms. El metro. . . . . $	0.60
Raso de seda, colores especiales para dominós, anchos 60, 50 y 48 ctms. El metro, $ 1.40, 0.95 y. . . . . . $	0.65
Broché de seda, colores especiales para carnaval, ancho 48 ctms. El metro. . . . . $	0.60
Zapato escotado, raso blanco, especial para baile. . . . . $	6.50
Zapato escotado, raso rosa ó celeste, á. . . . . $	8.50

DOMINÓS

de alta fantasía. Raso de seda, colores lisos, adornados con puntillas, gasas, etc. Todos los gustos, desde $ 28 hasta. $	80.—

TRAJES de FANTASÍA para NIÑAS

Bailarinas de rico tarlatán de fantasía, con botones y galones metálicos: 4 y 5 años, $ 7.—; 2 y 3 años. . . . . $	5.—
Bailarinas de raso de seda y tul muy fino, adorno muy elegante: 4 y 5 años, $ 20.—; 2 y 3 años, $	18.—
Aldeanitas italianas, de rico cachemir y terciopelo, delantal de raso: 4 y 5 años, $ 14.—; 2 y 3 años. . . . . $	12.—
Japonesas de crêpe legítimo del Japón, hechura muy elegante: 4 y 5 años, $ 9.—; 2 y 3 años, $	7.—

MEDIAS de SEDA para SEÑORAS

Medias pura seda, colores lisos, rosa, celeste, punzó y blanco. El par. . . . . $	3.50
Medias pura seda, media pierna calada, rosa, celeste y blanco. El par. . . . . $	4.25

Surtido excepcional en artículos para
BAÑOS DE MAR
Precios muy reducidos



De Bélgica.—El nuevo rey

La entrada á Bruselas del sucesor de Leopoldo II



El landó que conducía á la reina



Si nos fuese posible ver los peligros que constantemente nos rodean, siempre amenazadores, cuidaríamos algo más de conservar nuestras fuerzas físicas y de proteger nuestro organismo.

IPERBIOTINA
MALESCI

es el remedio para los que ven claro: para los que saben darse cuenta de que en la forma que se vive en nuestros tiempos modernos, el cuerpo necesita reponer á cada momento las energías que consume.

Iperbiotina Malesci es un concentrado de vida, de salud y de fuerza

VENTA EN LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico
Dr. Malesci - Firenze-Italia

Unicos concesionarios-importadores para Centro y Sud-América: O. MONACO y Cía. - Buenos Aires

Maniobras de invierno de los ejércitos europeos



Alpinistas italianos en las trincheras de nieve

Esta es la época en que los ejércitos europeos acostumbran ponerse en campaña para efectuar maniobras de una índole especial. La Italia, con sus tropas alpinas, y Noruega han comenzado á ejecutar sus movilizaciones invernales.

Esta clase de ejercicios es para ciertos países de una necesidad absoluta. El invierno, con su nieve y sus bruscos cambios de temperatura crea, para las tropas en campaña, condiciones especiales de las cuales las peripecias de la guerra moderna exigen el conocimiento para un país que se esmere en dotar á su ejército de una preparación completa para la lucha.

La guerra en invierno es bien distinta de la guerra en verano. El estado de la atmósfera y la refracción de la nieve crean condiciones particulares para el tiro y los oficiales deben estudiar con cuidado estas circunstancias para establecer juiciosamente sus alzas y sus punterías.

La artillería tiene también en la nieve un elemento especial, pues le sirve para construir trincheras que oculten las baterías, pero al mismo tiempo se debe andar con cuidado en el estudio del suelo que sufre á menudo grandes variaciones.



Batería en posición

Para el estudio y desarrollo de muchos temas tácticos sirve también la condición especial en que la naturaleza se presenta en invierno y así lo comprenden las direcciones de los grandes ejércitos europeos que organizan programas de movilizaciones y maniobras de acuerdo con ella.

Los alpinistas italianos realizan verdaderos prodigios en las nevadas montañas en que les toca operar.



Ejército noruego.—Una pieza de artillería emplazada sobre una posición elevada en la nieve



MARCA REGISTRADA

EL GRAN DESCUBRIMIENTO DEL SIGLO

"RICINIANA"

Aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene

Soberano Específico para el Cabello

Preparado por EUGENIO PALOMBO

¡LA SALVACIÓN DE LOS CALVOS!

¡LA ÚLTIMA PALABRA DE LA CIENCIA!

La "RICINIANA" destruye de una manera asombrosa la caspa en 24 horas!... Impide la caída del cabello, lo fortifica y lo hace crecer rápido y abundante, conservandole su color natural.

¡Las Señoras y Señoritas conseguirán en menos de seis meses una hermosa cabellera, usando tan sólo un frasco de RICINIANA! ¡Guerra á los postizos, jopos, rulos y rellenos, que son por lo general antihigiénicos y molestos!

Un sindicato de capitalistas ingleses, en vista de los resultados asombrosos que se han obtenido, ha adquirido al inventor, señor Palombo, la concesión exclusiva del afamado específico RICINIANA.

RICINIANA está compuesto de esencias vegetales, absolutamente inofensivas: es un verdadero artículo de tocador, que todo el mundo puede usarlo con confianza y en las proporciones que quiera, porque no perjudica. Es el específico de resultados positivos, porque es la obra de catorce años de experiencia.

El mismo inventor señor Palombo da consultas ABSOLUTAMENTE GRATIS en su consultorio de la calle Cevallos, núm. 209, todos los días hábiles, de 8 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m.

Las personas que viven lejos de la capital, podrán consultar por cartas, acompañando una estampilla de cinco centavos para la contestación.

PRECIO DE CADA FRASCO: CUATRO PESOS MONEDA ARGENTINA

Depositario exclusivo para la venta en la Capital Federal:

FARMACIA NELSON — Calle Carlos Pellegrini, núm. 176 al 184

Los pedidos de campaña y del exterior deberán hacerse directamente á los concesionarios exclusivos para la América del Sud: THE PALOMPO COMPANY LIMITED, casilla del correo número 1321, Buenos Aires.

Todo pedido debe ser acompañado de un giro postal de cuatro pesos moneda argentina para cualquier pueblo de la República Argentina, y cuatro pesos oro ó carta certificada con la moneda equivalente, para los demás países sudamericanos, y á vuelta de correo se recibirá una encomienda, libre de porte, con un frasco de RICINIANA y correspondientes instrucciones.

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:

En Rosario de Santa Fe, señor Donjonan, calle Córdoba núm. 1167; en Bolívar, señor Enrique Maglio; en San Jorge (provincia de Buenos Aires), señor Ricardo Alonso; en Salta, señor Federico Pando, calle Bartolomé Mitre núm. 47; en Junín (provincia de Buenos Aires), señores Gotelli Hermanos; en Santa Fe, señor Z. Julio Zuviria, calle San Luis núm. 50; en Bahía Blanca, señor Enrique Andrenacci, calle Moreno núm. 722; en Las Flores, señor José P. Quintieri; en Coronel Suárez, señor Santiago Sottile; en Francisco Murature (F. C. P.), señor Ezequiel Betelú; en Haedo, señor Darío Guerrero.

Las farmacias, peluquerías y casas de moda de la capital deberán hacer los pedidos por mayor únicamente á la farmacia Nelson, calle Carlos Pellegrini, núm. 176-184, obteniendo un buen descuento.

NOTA IMPORTANTE. — Deseamos nombrar un depositario exclusivo en cada capital de las repúblicas del Uruguay, Paraguay, Perú, Chile, Bolivia, Brasil, Ecuador, Venezuela y Colombia. Otorgamos esta concesión únicamente á las casas introductoras de importancia: no exigimos ninguna garantía. Pedir la base del contrato á THE PALOMBO COMPANY LIMITED, casilla del correo núm. 1321, Buenos Aires, República Argentina.

El carnaval infantil



Organizados por "Ultima Hora"

En vista de los grandes éxitos que alcanzaron el año pasado los bailes de disfraz para niños organizados por el diario "Ultima Hora", la dirección del mismo ha resuelto repetirlos en el presente año.

Para que las fiestas alcancen el mayor lucimiento posible ha sido elegida la sala del Politeama Argentino, cuya amplitud permitirá dar á los bailes proporciones considerables.



La iniciativa de "Ultima Hora" merece un buen aplauso. Esas fiestas infantiles constituyen un espectáculo original y encantador. En Europa, durante el carnaval, se celebran en los principales teatros y logran obtener éxitos extraordinarios.

Los bailes se efectuarán los días 6, 7, 8 y 13 de febrero de 3 á 7 de la tarde.



Recomendamos á nuestros lectores que corten el cupón que diariamente publica "Ultima Hora", pues él da opción á una entrada gratuita para cada niño.

La dirección del nombrado diario se ha preocupado de organizar una serie de diversiones destinadas para deleite de los niños que concurran á los bailes del Politeama.

A todos los pequeños concurrentes se les obsequiará con juguetes, chocolate y bombones.

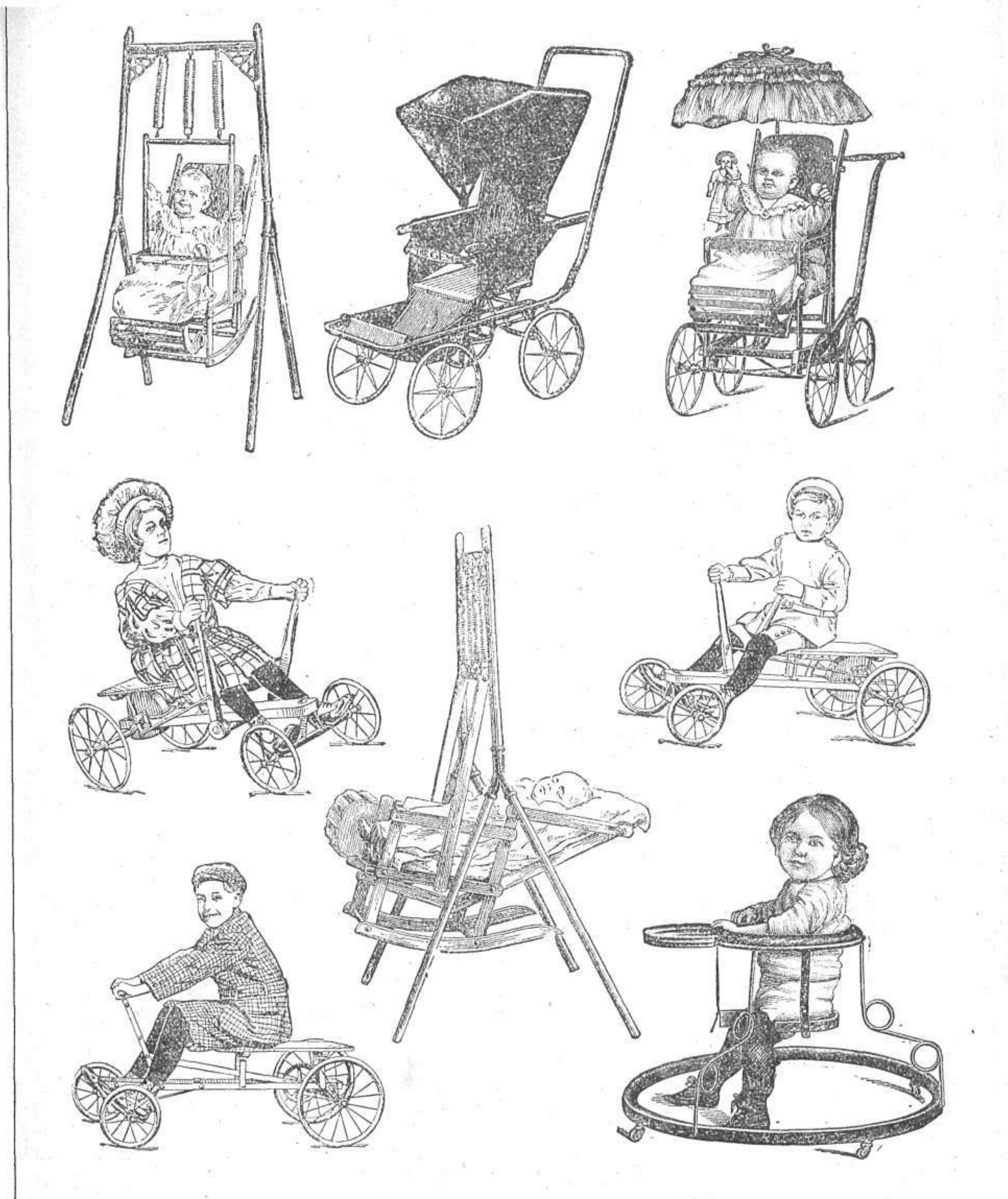
Además, según se nos comunica, "Ultima Hora" ha instituído para cada uno de los cuatro bailes infantiles valiosos, y numerosos premios de valor, consistentes en medallas de oro y plata, juguetes mecánicos, etc.

Dichos premios serán adjudicados á los niños que mejores trajes vistan ó que más se señalen en los bailes.

Una numerosa orquesta de profesores tendrá á su cargo la parte musical de los grandes bailes infantiles, cuyo éxito desde ya puede descontarse.

Por la sala del Politeama desfilarán máscaras infantiles vestidas con elegancia y originalidad. Junto á la marquesa luisquincesca estará la poética pastora y la alegre colombina. Los condes medioevales rozarán sus trajes vistosos y multicolores con el ropaje sencillo de minúsculos gauchos y los clowns humoristas darán sus brazos á los melancólicos *arlequines*.





Representamos las fábricas más importantes del mundo en todo lo que se relaciona con el desarrollo físico de los niños. No reconocemos competición en los artículos ilustrados más arriba.

Escríbanos ó háganos una visita hoy.

FEENEY & Co.

537, CANGALLO, 547. BUENOS AIRES.

De Rusia.—El atentado contra el coronel Karpof



El coronel Karpof, jefe de la policía secreta de San Petersburgo, víctima del atentado

Han sido verdaderamente raras las circunstancias en que ha caído muerto el coronel Karpof, jefe de la policía secreta de San Petersburgo.

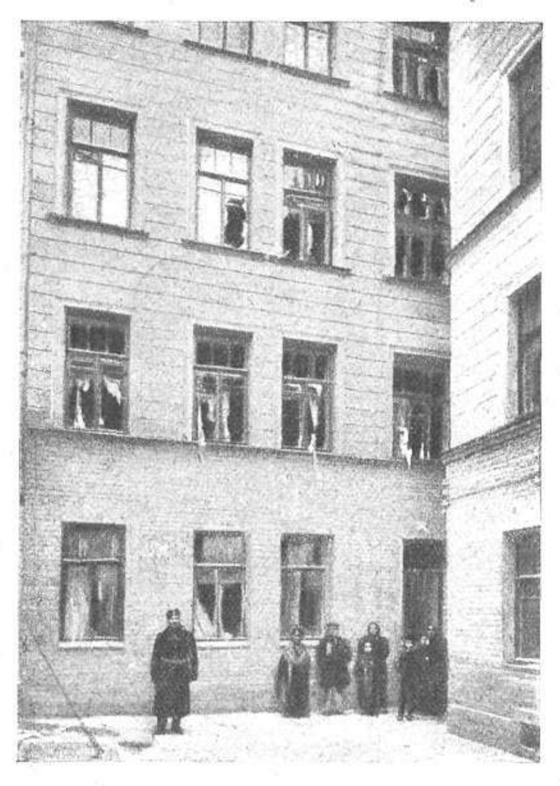
Días antes del atentado, un joven cuyo pasaporte estaba extendido á nombre de Miguel Woskressensky, y que resultó luego ser Alejandro Alexeivitch Petrof, alquilaba en la calle de Astrakan, en uno de los barrios excéntricos de la capital rusa, un departamento amueblado. El 21 de diciembre recibía la visita de un señor correcto que él esperaba y que había dicho ser su tío, acompañado de un criado. Poco después, una explosión formidable estremecía toda la casa haciendo saltar puertas y ventanas y produciendo un enorme agujero en el piso de la habitación en que aquella se había producido.



Alexandre-Alexievitch Petrof, autor del atentado

En ese instante se vió salir á Miguel Woskressensky en mangas de camisa y sin sombrero á la calle pretendiendo huir, pero el mismo aspecto que presentaba hizo que fuera detenido inmediatamente.

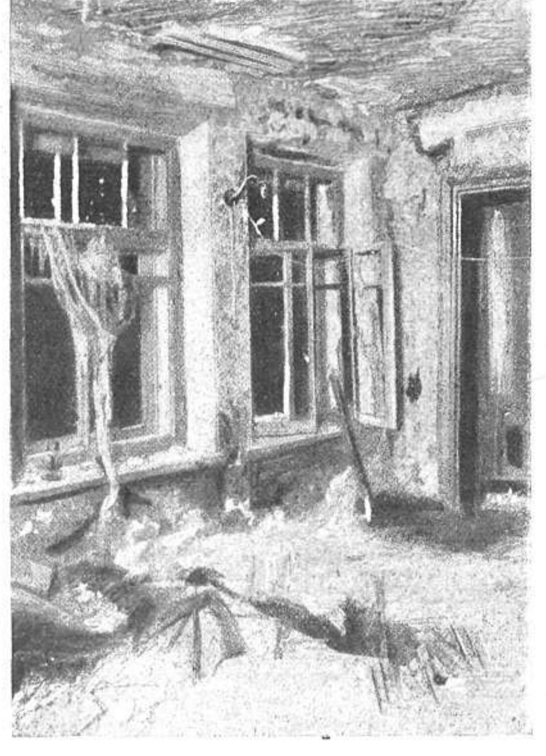
Al penetrar la autoridad á la casa encontró un hombre muerto, con el cuerpo destrozado y otro herido. En el primero, que era el que había llegado allí como tío de Woskressensky, se reconoció en seguida al coronel Karpof, y en el otro, el criado, uno de sus agentes de investigaciones.



La casa donde se produjo el hecho

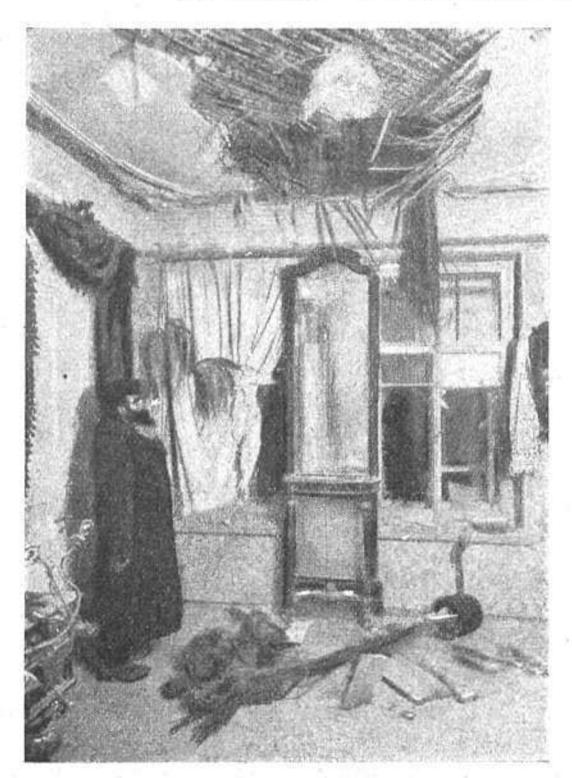
Según se ha podido comprobar, debajo del asiento que debía ocupar el visitante se encontraba preparada una bomba cuyos hilos iban á otra habitación y desde donde se la hizo explotar.

¿Cómo y por qué fué allí el coronel Karpof, simulando ser tío del que le tenía preparada la muerte?



Habitación del segundo piso donde hizo explosión la bomba

De Rusia.—El atentado contra el coronel Karpof



La habitación del primer piso, debajo de aquella en que se produjo la explosión

En las informaciones periodísticas de la capital rusa aparecen varias versiones, de las cuales una acoge gran parte del público como la más probable. A tenor de dicha versión, fundada, según se dice, en los indicios que arrojan las diligencias judiciales, el coronel Karpoff ha sido víctima de una venganza.

Parece que el jefe de policía sedujo é hizo su amante á una joven que debía contraer matrimonio con un individuo afiliado al partido revolucionario.

Este sujeto, llamado Woskressensky, quiso aprovecharse de la situación y exigió dinero á Karpof por medio de su novia.

El mismo día del atentado debía el coronel entregar una cantidad importante y al ir á efectuar esa entrega halló la muerte.

Como se ve, no es muy clara esta explicación del suceso.



La mujer de Petrof



UNA OFERTA DE ALTA CULTURA

Entendemos realizar una obra de alta cultura, propiciando, por un sistema liberal de ventas en pequeños pagos periódicos, la difusión de los grandes libros, tales como la HISTORIA UNIVERSAL DE CÉSAR CANTÚ, que por su importancia excepcional y su elevado costo, estaban hasta ahora excluídos de innumerables hogares.

Y nos congratulamos que este propósito pueda ser realizado gracias á la excelente organización y á la hábil dirección del BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA, la honorable institución argentina, á cuyo cuidado confiamos, á través del océano la parte financiera de nuestra oferta.

Garnier frères.

LA HISTORIA UNIVERSAL
POR CÉSAR CANTÚ

Ofrecemos los 11 gruesos volúmenes, ricamente encuadernados que componen esta obra monumental, en las siguientes

CONDICIONES:

1.ª Entrega, sin ningún desembolso, antes del 25 DE MAYO DE 1910.

2.ª Pago de 10 cuotas mensuales de $ 10 cada una, desde el mes siguiente de la entrega. La oferta ES LIMITADA á 1.000 obras de la NUEVA EDICIÓN EN CASTELLANO DE 1910, actualmente en prensa, y no podrá ser atendido el pedido que llegue después de cubierta esta cantidad.

Los pedidos deben dirigirse al

Banco Proveedor del Río de la Plata

Los que no conozcan la obra pueden verla en las oficinas dal Banco, RECONQUITA, 327 ó en casa de los Sres. MAUCCI HERMANOS Cuyo 1059

Señor Gerente del Banco Proveedor del Río de la Plata

Reconquista, 327 - Buenos Aires.

Sírvase ordenar se me envíe la Historia Universal de César Cantú avisándome las formalidades á llenar.

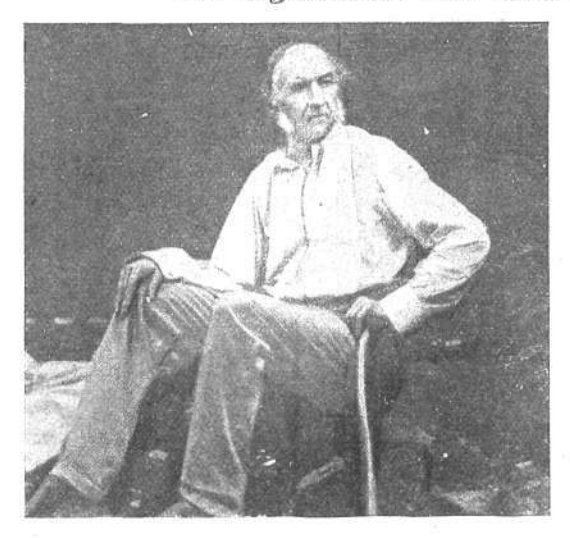
S. S. S.

NOMBRE Y APELLIDO..

DIRECCIÓN..

La obra está escrita en Castellano

De Inglaterra.—El centenario de Gladstone



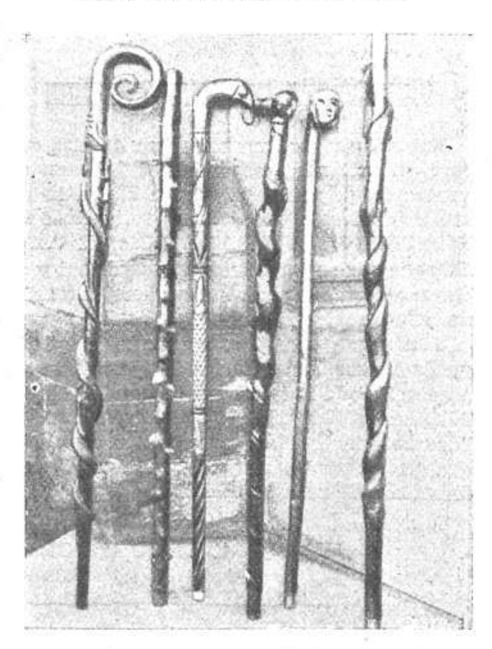
William Ewart Gladstone, «the grand old man», cuyo centenario ha celebrado Inglaterra el 29 del pasado



Casa que habitó Gladstone en Londres



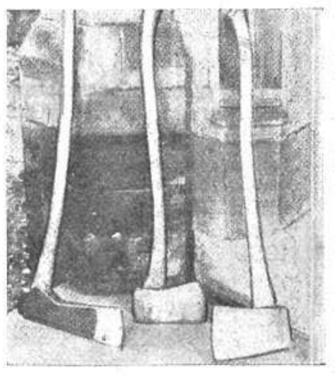
Monumento á Gladstone en la capital inglesa



Los bastones de Gladstone

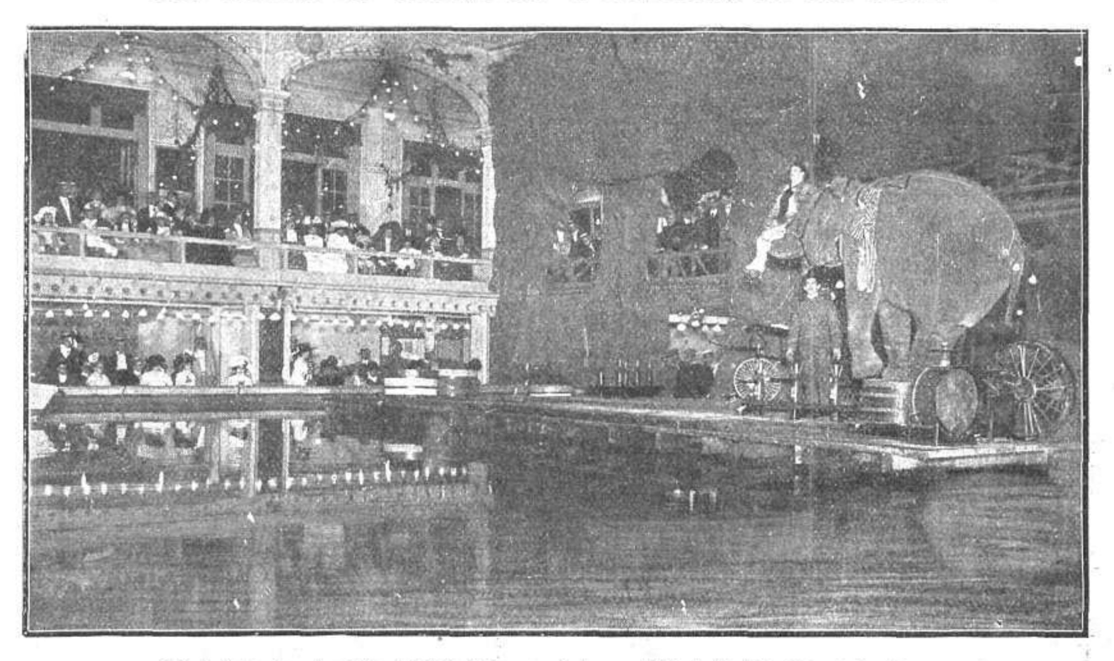


Vista de la aldea de Hawarden, con la fuente de Gladstone



Algunas de las hachas que usaba como leñador, ocupación favorita del eminente estadista

Las noches de verano en el Pabellón de las Rosas



El elefante de miss Elsa Philadelphia, en el lago artificial del Pabellón de las Rosas

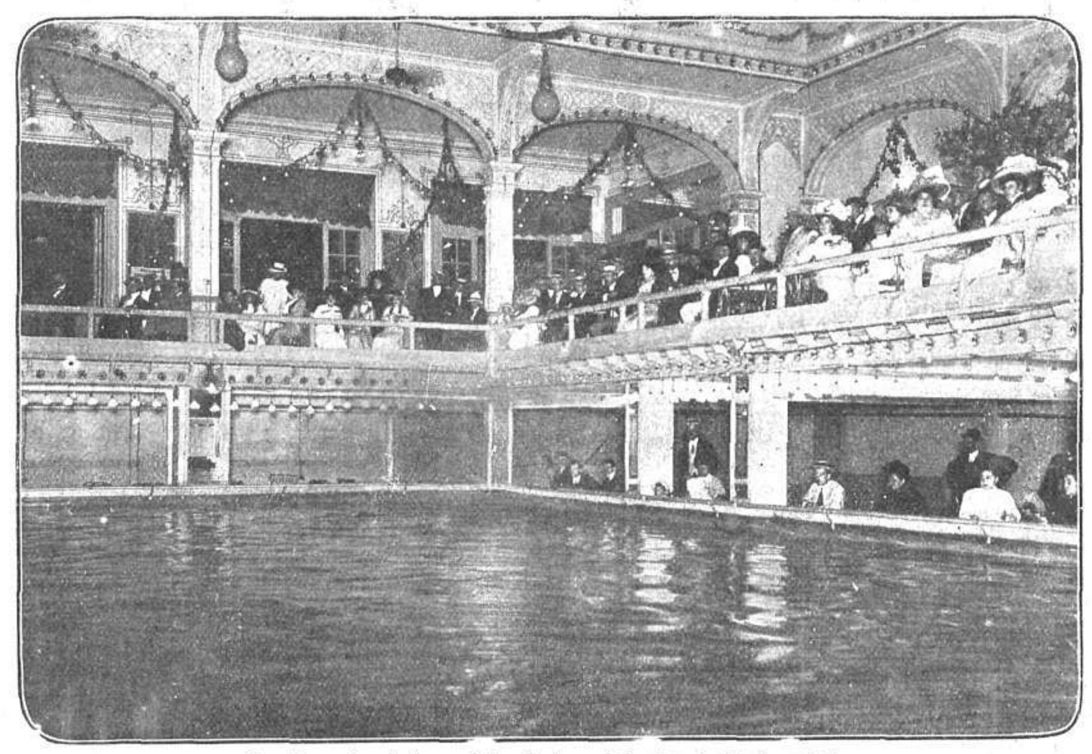
La amplia sala del Pabellón de las Rosas se ve concurrida todas las noches por un público numeroso y distinguido.

Las fiestas que diariamente se celebran, añadidas á los encantos que ofrece el lago veneciano han dado lugar para que numerosas familias se congreguen en el fresco y atrayente salón.

En las noches de verano el Pabellón de las Rosas es uno de los mejores sitios donde se puede encontrar una temperatura agradable y una buena serie de interesantes espectáculos.

El elefante de Miss Elsa Philadelphia, que tantos éxitos alcanzara en el Casino, realiza todas las noches sus originales y sorprendentes ejercicios.

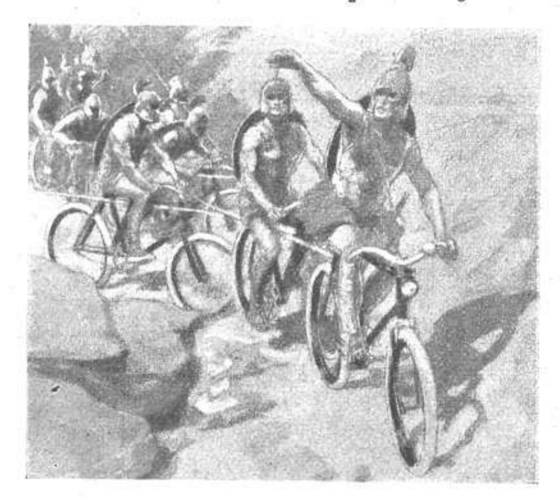
La dirección del Pabellón nos comunica que á pesar de actuar el elefante sólo cobrará al público cincuenta centavos por la entrada.



Familias que asistieron á las fiestas celebradas el sábado anterior

Fot. de Caras y Caretas.

Tiempos viejos é invenciones nuevas



Alcibíades al frente del cuerpo de ciclistas del ejército ateniense

¡Cuán distintamente se habría escrito la historia si, por ejemplo, Julio César, ante el complot de que fué víctima, hubiera defendido su vida sacando de los bolsillos de su túnica un par de revólveres de dos cañones y disparádolos contra Casca y sus cómplices, dejando unos cuantos muertos en el sitio! ¡Qué tremenda ventaja hubieran obtenido Jenofonte y su ejército de diez mil hombres en su famosa retirada, si hubiesen dispuesto de una vía férrea desde Persia al Helesponto, con rápidos vapores que los condujeran luego al Atica y la Laconia!

Sí, esta vida nuestra no es tan "perra" como muchas veces se nos ocurre llamarla. ¡Qué ha de serlo, con tanta maravilla á nuestra disposición! No somos tan tontos como nuestros antepasados: si conocían las ruedas y sabían que su principal fin era servir de medio de locomoción, ¿por qué no inventaron la bicicleta ó el triciclo? La idea hubiera sido entonces de admirable y sencilla aplicación: el ciclo hubiese sido adoptado por el ejército griego, ¡y Alcibíades habría avanzado mucho en los métodos de movilización! Sería cosa digna de verse la figura de Sócrates yendo en triciclo *á las alamedas académicas, ó la de Safo y uno* cualquiera de sus amantes montados en tandem.

Cuenta la historia que Alejandro el Grande, avanzando contra Darío, que llevaba á sus órdenes medio millón de hombres, pidió en un momento crítico el refuerzo del ejército que mandaba su general Parmenio, cosa que no logró por la enorme distancia á que se encontraba éste operando. ¿Y si entonces hubiese existido el telégrafo? No cabe duda que Alejandro el Grande se hubiera salvado del peligro en que estaba,



Alejandro el Grande, despachando un telegrama á Darío en la oficina de una aldea

Tiempos viejos é invenciones nuevas

con sólo dirigirse á una estación telegráfica y ponerle un despacho á Parmenio.

Lo mismo ocurre con el teléfono. ¿Qué inconveniente hubiera tenido el invicto Julio César en comunicarse por este medio con sus generales en campaña y transmitirles así las órdenes cuya ejecución había de llevarlos á la victoria?

Pues, y el piano, ¿dónde lo dejamos? Cleopatra, aquella reina egipcia de tantos atractivos, que quiso dominar al augusto Antonio, ¿no hubiera tenido más mérito ante éste y ejercido mayor influencia sobre él si hubiese recorrido con sus dedos finos al teclado de marfil, arrancando al instrumento divinas melodías? Pero nada de esto ocurrió, por la razón sencillísima de que los pianos no se inventaron hasta el siglo XVIII después de Jesucristo.

Nuestros antepasados eran unas pobres gentes, unos "infelices". Pero eran muy fáciles de contentar y vivían satisfechos sin muchas de las cosas que hoy nos alegran la vida. ¿Por dónde iban á pasearse los veraneantes á las playas de



César impartiendo una orden por teléfono

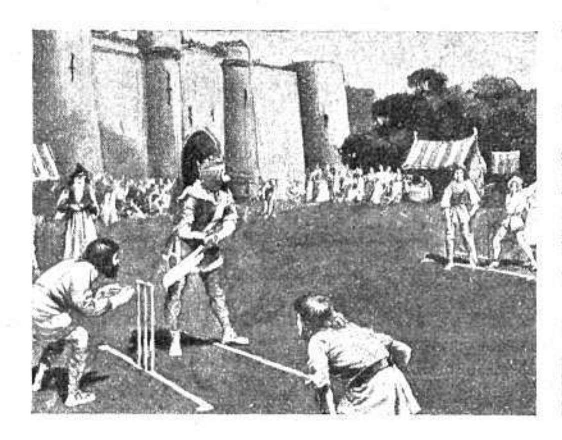
Ostende, Cowes, Biarritz, San Sebastián, etc., sin las casetas correspondientes? El rey Canuto de Inglaterra y sus cortesanos, que tanto gustaban de las orillas del mar, tuvieron que satisfacerse dando sendos paseos por las playas y mirando las aguas salobres como el público los toros en la plaza: desde la barrera. En aquel tiempo aun no se bañaban los monarcas ni sus súbditos en el mar, y no podían, por consiguiente, desear lo que ninguna falta les hacía.

Los reyes de ahora gustan mucho de viajar y pasear en automóvil, y ahí están para probarlo Alfonso XIII y Eduardo VII. ¡Váyanles los descontentos de la vida á decir á ambos



Cleopatra tocando el piano en presencia de Antonio

Tiempos viejos é invenciones nuevas



El rey Arturo jugando al cricket con Merlín como juez



Canuto y sus cortesanos en el balneario

monarcas que cualquiera tiempo pasado fué mejor! Aquel buen Enrique VIII de Inglaterra, el hombre más intrépido y heroico que registra la historia en sus páginas (tuvo el valor de casarse seis veces ¡y en las seis le fué mal!), era un gran amigo de viajar, pero se contentó con hacerlo en los vehículos que en sus días, allá por los años 1500, se estilaban. ¡Cuánto hubiera gozado dicho soberano luciendo á Ana Bolena en un lujoso automóvil, de esos que ahora alcanzan gran boga!

Tampoco gozaron de tal placer, ni siquiera del que proporciona viajar en un hermoso tren rápido, las pobres gentes que



Tomando el «express», en la Edad Media

vivieron en la Edad Media: se trasladaban de un punto á otro "á patacón por cuadra", ó como podían.

A pesar de todo su poderío y de las inmensas fortunas que entonces poseían aquellos señores de horca y cuchillo, no pudieron darse el gustazo de utilizar un expreso ó siquiera un tren mixto, medios de locomoción que hoy están al alcance, no sólo de los potentados, sino también de los menos mimados por la voluble fortuna.

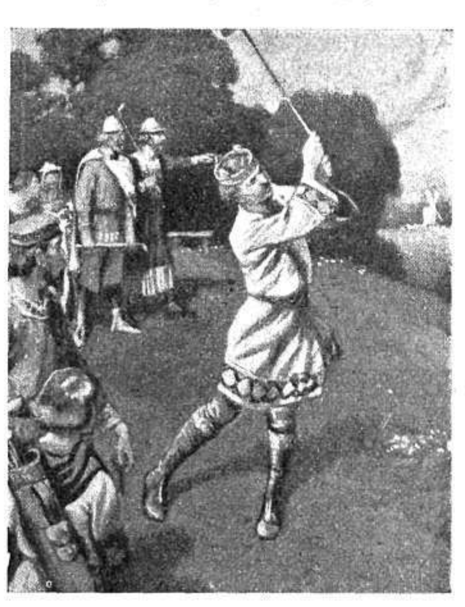
¡Debemos envidiar los tiempos que fueron y llamar "perra" á esta existencia que llevamos!

Ni una cosa ni otra.

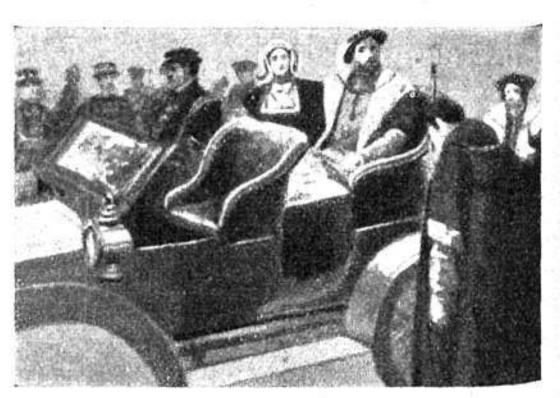
Si alguna pena tenemos, nuestra pena debe ser, no por el tiempo pasado, sino por el venidero: de tal manera han de progresar la vida y las cosas que la rodean, que es posible, es seguro, que nuestros descendientes se reirán de nosotros que tanto alarde hacemos de civilización y de adelanto, como nosotros nos reímos, no solamente de los que vivieron hace ya muchos siglos, sino hásta de los que nos precedieron nada más que la bagatela de cincuenta años en recorrer la tierra.

Cambiemos, pues, el conocido refrán y digamos que "cualquiera tiempo por venir será mejor".

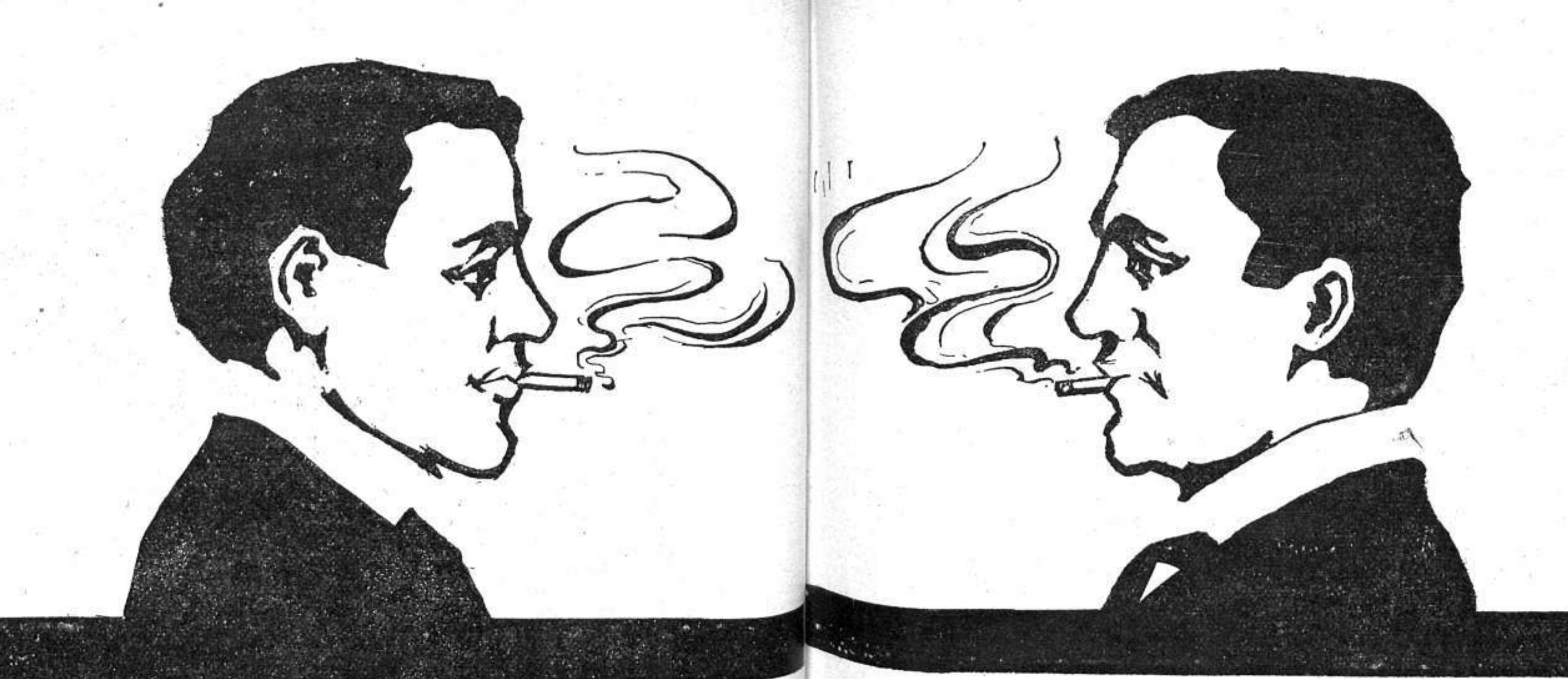
Y no diremos nada que no sea cierto, ni siquiera dudoso.



Guillermo el Conquistador en un partido de golf



Enrique VII de Inglaterra y su esposa Ana Bolena, paseando en automóvil



COSAS DICHAS CARA Á CARA

El éxito sin precedentes que en tan breve espacio de tiempo han obtenido nuestros

CIGARRILLOS HABANOS **MITRE** á 20 y 30 CENTAVOS

se debe en primer lugar á su esmerada elaboración, al exquisito tabaco empleado y á la oferta realmente excepcional que convierte en propietario sin esfuerzo alguno y en pocos meses á los primeros 15.000 consumidores de dicha marca.

Bastan 50 marquillas vacías para obtener la designación de un lote en VILLA POSSE (el pueblo moderno que regalamos) y al entregar 450 marquillas más en el corto plazo de un año quedar ya de hecho propietario absoluto.

OFICINA DE TIERRAS DE LA Cía. GENERAL DE TABACOS. Esmeralda, 309

La visión á distancia



M. Georges Rignoux — M. A. Fournier

¿Puede traducir la electricidad las excitaciones luminosas en corrientes que en el extremo opuesto de la línea se vuelvan á convertir en vibraciones luminosas?

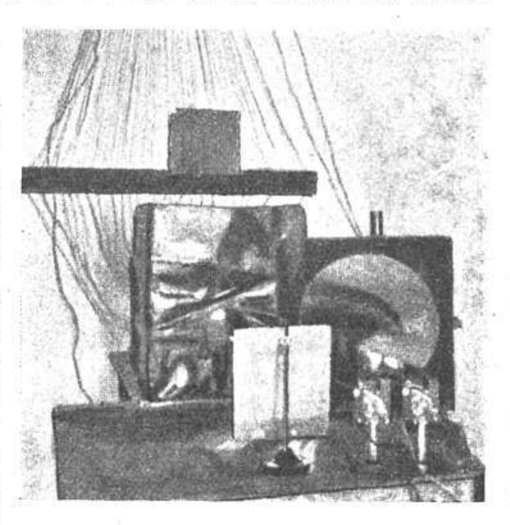
Esta es una cuestión que preocupa hace ya tiempo á los inventores. M. E. Ruhmer, conocido electricista de Berlín, la ha resuelto y en Bruselas, en 1910, se verá funcionar su aparato, que será el "clou" de la exposición de electricidad. Pero hoy se sabe muy poco del aparato ideado por M. Ruhmer, aparte de que utiliza el selenio.

Al mismo tiempo que M. Ruhmer, han buscado otros la solución del problema, y en Francia se ha visto ya el aparato que presentan M. Georges Rignoux, de Surgeres, y sus colaboradores, A. Fournier, profesor de física, Eduard y Georges Merlin.

Los dos aparatos que han construído se parecen al de M. E. Ruhmer, en que se fundan en el hecho de que el selenio presenta al paso de las corrientes una resistencia muy débil, si está iluminado, muy fuerte si no lo está, y una resistencia media si la luz no es muy intensa ni muy escasa.

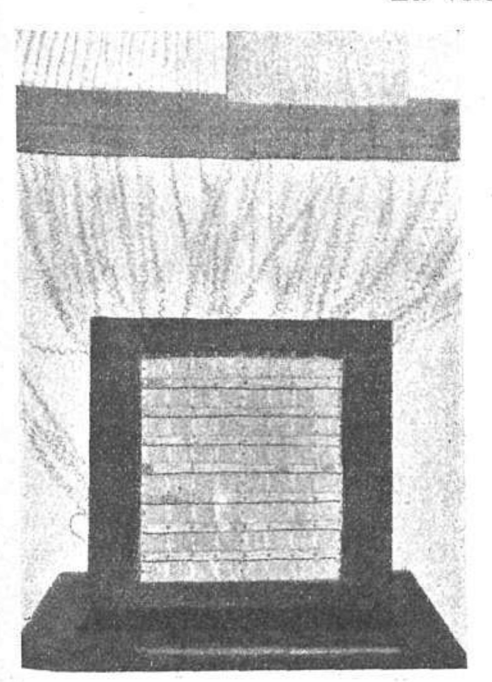
Imaginémonos un cuadro provisto de células de selenio y proyectemos sobre este cuadro, á través de una lente, la imagen de una letra del alfabeto ó de otro objeto cualquiera, en blanco sobre negro. Las células sobre las cuales cae la luz dejan pasar la corriente, porque todas están intercaladas en un circuito eléctrico, y las que no reciben luz no dejan pasar la corriente, y tenemos así las vibraciones luminosas traducidas en electricidad.

Estas corrientes son conducidas por unos hilos á una cámara contigua, para simplificarlas. En la estación receptora hay que volverlas á traducir en luz, para lo cual se emplea un método muy sencillo. Supongamos encuadrados en un gran electro-imán que sirve para orientarlos tantos galvanómetros pequeños como células de selenio é hilos



Lámpara, espejo y objeto colocado delante de la lente en la estación trasmisora

La visión á distancia



El cuadro de células de selenio

tiene el aparato. Imagínese que cada uno de aquéllos tiene un obturador que, según la *orientación* del galvanómetro, tapa ó destapa un espejito reflector, y se comprenderá fácilmente el funcionamiento.

El galvanómetro que recibe el hilo de una célula de selenio iluminada, se desvía un poco, dejando al descubierto el espejo y éste refleja sobre un punto dado de una pantalla receptora, el rayo recibido de una fuente de luz poderosa. El galvanómetro, que recibe el hilo de una célula poco iluminada, se desvía parcialmente, y aquél, al cual llega un hilo de una célula no iluminada, no se desvía nada absolutamente. En este caso, como el espejo permanece oculto, no se produce ningún reflejo, y en el caso anterior, como el espejo está á medio abrir, el reflejo es débil.

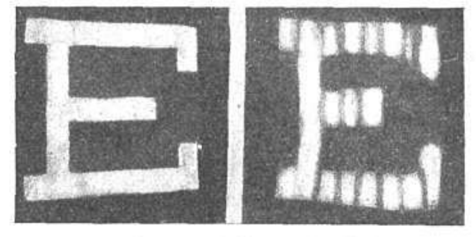
Como el aparato de Rignoux y Fournier sólo tiene por objeto la demostración, es muy elemental é imperfecto, y por eso la reproducción de las imágenes (letras del alfabeto por ejemplo) es también muy imperfecta, pero se comprende que será muy superior con células más numerosas y más pequeñas y con los espejos bien situados.

El segundo aparato que están instalando los inventores, será mucho más perfecto y no necesitará más que un hilo, y eso está conseguido perfectamente.

Con este aparato sólo se trata de demostrar un principio ó á lo sumo dos, para la transmisión. Es evidente que el telefoto, como puede denominarse al nuevo aparato, será tanto más perfecto cuanto mayor número de células contenga, y harán falta tantas más células cuantas más cosas se quieran ver. Con mil células no se verá una cara tan bien como con diez mil.

¿Se podrá transmitir el color?

Rignoux y Fournier esperan conseguirlo, más por el pronto no es poco lo que han hecho. Ver á distancia será muy interesante.



Original de una letra ó imagen de ella trasmitida



CONSULTE Vd. CON SU SEÑORA

sobre la colocación de sus ahorros. OFRÉZCALE la compra de tierra y verá resplandecer su semblante por la emoción que causa la verdadera satisfacción. Estudie con su consejo, el negocio que ofrecemos en

"Villa Sobral"

y con su beneplácito elija un terreno para fundar su futuro hogar. El remate se efectuará

Mañana Domingo 30 de enero

sobre los mismos terrenos.

780 lotes de 400 á 600 v. c. -- BASE $ 4.-- al mes el lote

pagaderos en 80 mensualidades sin interés.

TRENES EXPRESOS GRATIS saldrán de Casa Amarilla Á LA 1 EN PUNTO.

Pida planos y boletos de tren á **Carlos Olmi & C.º**, Reconquista, 353

Vea el CUPÓN-REGALO en la página del frente.



los concurrentes al gran
remate que efectuaremos mañana DOMINGO
30 DE ENERO, sobre los mismos terrenos en

"VILLA SOBRAL"

junto á la estación Ezpeleta, F. C. Sud, ó sea la prolongación de Quilmes, presentando el vale del presente aviso obtendrán el valor que representen

DIEZ MENSUALIDADES

ABSOLUTAMENTE GRATIS

Planos y folletos explicativos, pídalos á

CARLOS OLMI & Cía.

El tren especial GRATIS saldrá de Casa Amarilla
mañana DOMINGO á la 1 p. m. en punto.

VALE por el valor que representan Diez Mensualidades en la compra de un lote en "Villa Sobral" en el remate que sobre los mismos terrenos se efectuará el Domingo 30 de Enero. Dichas diez mensualidades se acreditarán de las últimas á percibir. No presentándose este vale en el acto del remate y al abonar la seña de la compra, quedará nulo y sin valor alguno. El tren especial gratis saldrá de Casa Amarilla mañana Domingo á la 1 p. m. en punto.

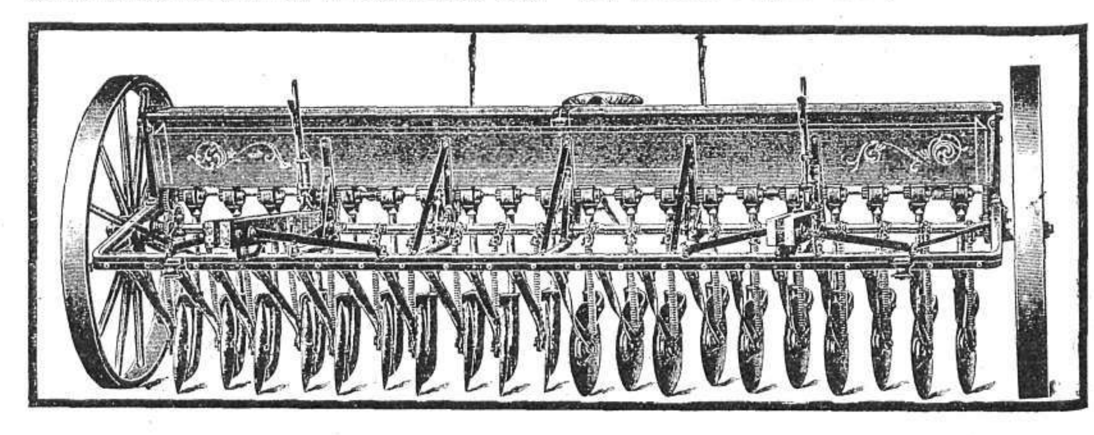
CARLOS OLMI y Cía.
RECONQUISTA, 353. - BUENOS AIRES.

PAGINAS AGRICOLAS

Las Máquinas Sembradoras

Las muchas ventajas que ofrece á los agricultores *y colonos la siembra en surcos, ha dado margen para* que las máquinas sembradoras á surco se empleen en cantidades extraordinarias y con un éxito inmejorable en todo el interior de la república.

Los viejos agricultores, que antes sembraban la tierra á voleo, lanzando al aire la semilla generosa y proficua, ya se regocijan á sus anchas al ver los resultados maravillosamente prácticos que obtienen con la máquina sembradora á surco. Cuando la siembra se hacía á voleo, un agricultor *demoraba un día completo, desde* la salida hasta la puesta del sol, para sembrar cuatro hectáreas. Además de la pérdida de tiempo sufría otras



La máquina sembradora á surco "Ideal"

contrariedades no menos importantes, como ser la lucha contra el viento y la poca seguri*dad de que la siembra se hi*ciese en forma regular, una vez que no era nada difícil que la siembra se hiciera tupida, con lo cual el cultivo del grano se hacía harto dificultoso. Conocida es la frase de un célebre agricultor de que "la peor maleza para el trigo es el trigo mismo", refiriéndose á la siembra tupida que frecuentemente se hacía á voleo.

La máquina sembradora á surco, en cambio ofrece condiciones excelentes. Una de ellas y muy importante por cierto, es la enorme economía de la semilla; otra es la de que la semilla enterrada en el surco abierto por el disco ó el azadón asegura un rinde halagüeño, en cambio del rinde problemático que ofrece la semilla enterrada con rastras. A esto hay que agregar la rapidez de la sembradora que siembra con facilidad diez hectáreas en un día con uniformidad, perfección y economía del grano. Una de las sembradoras que hemos visto trabajar con grandes resultados para los agricultores en diversas regiones del interior, es la *de discos y azadones* que lleva la marca "Ideal", hermosa máquina que revela los grandes progresos realizados por la mecánica agrícola y que supone un buen tesoro para las tareas de siembra de los agricultores.

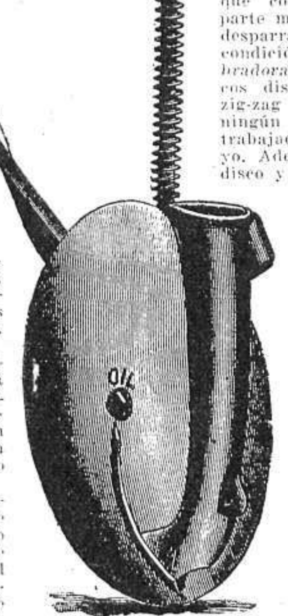
La sembradora "Ideal" de discos ó azadones puede calificarse sin reparo como inmejorable. Los resultados que ha dado así nos lo hacen afirmar. Es indiscutible que para conseguir una siembra buena, pareja, sana y fuerte, sin desperdiciar ninguna semilla, es necesario que ésta sea bien distribuída, bien *tapada y á una profundidad* determinada para que pueda brotar bien y macollar fuertemente como para resistir la más adversa temporada de sequía.

Personas autorizadas que tienen relación directa con varias regiones agrícolas del norte, nos han asegurado que muchísimos agricultores no hubieran tenido cosecha de trigo este año si no hubiesen sembrado á surco, pues la fuerte sequía del pasado invierno demostró sobradamente que el trigo sembrado á vuelo y tapado á rastra apenas pudo brotar. Además, el trigo que brotó tuvo raíces *tan débiles, que* el desarrollo de la planta fué asaz deficiente. En cambio, el trigo sembrado á surco brotó muy bien y produjo una planta que resistió perfectamente la sequía.

Los colonos y agricultores que antes sembraban á voleo, forma primitiva que ya usaban los egipcios y los agricultores romanos de la época de Plinio el Naturalista (año 23 antes de J. C.), desperdiciaban una considerable cantidad de semillas, cosa que se evita totalmente con la máquina sembradora de discos ó azadones de referencia.

La sembradora "Ideal", en sus funciones de campo, ofrece una serie de ventajas dignas de citarse. A *su ligereza de tiro une su construcción sólida*, su sencillez y su poco peso. Los fierros de ellas son maleables, no siendo fundidos como por lo común son en otras máquinas. Hemos podido advertir que sus palancas permiten graduar las lanzas para adaptarlas al tamaño de los animales, no teniendo, por lo tanto, ningún peso sobre aquellos.

Tiene el disco con zapato que coloca la semilla en la parte más honda del surco, sin desparramar ni un solo grano, condición inimitable de la sem*bradora* "Ideal". Tiene los discos distribuídos en forma de zig-zag y no se entorpece en ningún terreno aunque sea mal trabajado ó tenga mucho yuyo. Además, la distancia entre disco y disco es de seis pulgadas y no de siete como la de otras máquinas. Las ruedas de la "Ideal" son fuertes y de llanta ancha.



Disco de la misma

Terminaremos esta crónica diciendo que las sembradoras á discos ó azadones "Ideal" son introducidas en el país por la acreditada casa de las señores Hasenclever y Cía., de Buenos Aires y Rosario de Santa Fe.

En los próximos números ofreceremos á nuestros lectores otra serie de informaciones y consejos agrícolas, destinados para el buen gobierno de los colonos y agricultores de la república.

LA GRAN LIQUIDACION GENERAL

CONTINÚA

Esta gran liquidación no terminará hasta no concluir todo el colosal STOCK de mercaderías de mi casa en artículos de verano y media estación.

Todo lo que liquido son mercaderías de la más alta novedad y de calidad garantida, artículos de las mejores procedencias del mundo y de mi especial fabricación.

Usted hallará en esta liquidación todo lo que puede ser útil y de novedad para HOMBRES, para SEÑORAS, para JÓVENES, JOVENCITAS, NIÑOS, NIÑAS y BEBÉS.

AL POR MAYOR

Me es grato anunciar á los señores comerciantes que mi "SECCIÓN AL POR MAYOR" tiene ya los muestrarios completos para la próxima estación de invierno con precios excepcionales y en las mejores condiciones de plaza.

CRÉDITO

Puede comprar en mi casa A PAGAR EN 10 MESES al mismo precio que si pagase al contado y sin interés ni recargo alguno y por la cantidad que quiera, sin limitación.

Para obtener esta CARTA DE CRÉDITO es necesario presentarse en la oficina correspondiente, calle Cuyo núm. 562 (altos).

SASTRERÍA

Ropa sobre medida para HOMBRES, para SEÑORAS, para JÓVENES, para JOVENCITAS, para NIÑOS y para NIÑAS.

CONFECCIONES

Ropa hecha para HOMBRES, para SEÑORAS, para JÓVENES, para JOVENCITAS, para NIÑOS, para NIÑAS y para BEBÉS.

LENCERÍA

Ropa blanca en general para SEÑORAS, NIÑAS y BEBÉS. Ajuares para NOVIAS, para COLEGIALAS, para BAUTISMOS y para RECIÉN NACIDOS.

CAMISERÍA

Ropa blanca en general para HOMBRES, para JÓVENES y para NIÑOS.
Ajuares para NOVIOS y para COLEGIALES.

BONETERÍA

Artículos de punto en general para HOMBRES, SEÑORAS, NIÑOS, NIÑAS y BEBÉS.

ROPA DE CAMA Y DE MESA

y ajuares de ropa de casa.

CALZADO

Para HOMBRES, SEÑORAS, NIÑOS, NIÑAS y BEBÉS.

SOMBREROS, GORRAS

Guantes, Corbatas, Gemelos, Tiradores, Ligas, Bastones, Paraguas, Pañuelos, Carteras y Útiles de toilette para HOMBRES y NIÑOS.

SOMBREROS, CORSETS,

Guantes, Bolsitas y Novedades en general para SEÑORAS y NIÑAS.

ARTÍCULOS DE VIAJE EN GENERAL

y estuches con útiles.

PERFUMERÍA

Artículos de toilette, toallas y artículos de baño en general.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

VENTAS AL INTERIOR

Si usted reside fuera de la Capital, diríjase por carta á mi casa pidiéndome lo que necesite y será servido con las mismas ventajas que obtendría haciendo personalmente sus compras.

Mi casa es la mejor organizada y la que cuenta con mejores elementos para atender satisfactoriamente á los clientes del interior.

Pida también mi catálogo, que le será enviado gratis y franco de porte.

LE ADVIERTO, ADEMÁS, que cualquier artículo que le envíe mi casa y al recibirlo no resulte de su agrado, le devolveré íntegro el importe y los gastos de flete.

A. CABEZAS

Cuyo, 522 al 562, entre Florida y San Martín - Buenos Aires

Las regiones desiertas de nuestro planeta



Las regiones desiertas del Africa

¿Quién no tiene una noción aproximadamente ideal del desierto? El "desierto" no es otra cosa que una región árida y deshabitada, debido á faltar en ella el agua, en la superficie cuando menos. Nuestro globo presenta en el interior de sus vastas masas continentales dilatadas regiones que merecen con mucha justicia aquel calificativo.

Es evidente que la Tierra va perdiendo sus aguas, mejor dicho, las absorbe gradualmente, y la circulación subterránea va sustituyendo á la superficial. ¿Estará destinada la humanidad á perecer por la sed? No, por cierto: el hombre irá á buscar el agua que le es indispensable hasta las profundas entrañas del globo, y aun la fabricará químicamente.

El desierto más conocido y más célebre, el desierto más típico, es el del Sahara, en Africa, que ocupa casi toda la parte septentrional del continente negro, entre los 10° y 3° de latitud norte, desde el Atlántico hasta cerca del Nilo. Este río y el mar Rojo interrumpen el proceso gradual de la "desertificación", que reaparece inmediatamente al otro lado, es decir, en la Arabia. El dominio del gran desierto africano se extiende días tras día, como pudo constarse en épocas históricas. En la Argelia, Túnez y el Egipto, la árida arena conquista siempre terreno, y hoy día ya no existe agua en los mismos lugares donde se alzaron florecientes las colonias militares latinas. Un avance parecido de gradual desecación se manifiesta también en Africa del Sud, entre los 18° y 25°, donde el desierto de Kalahari, de extensión más limitada, presenta asimismo señales inequívocas de aumento y tendencias á ensancharse.

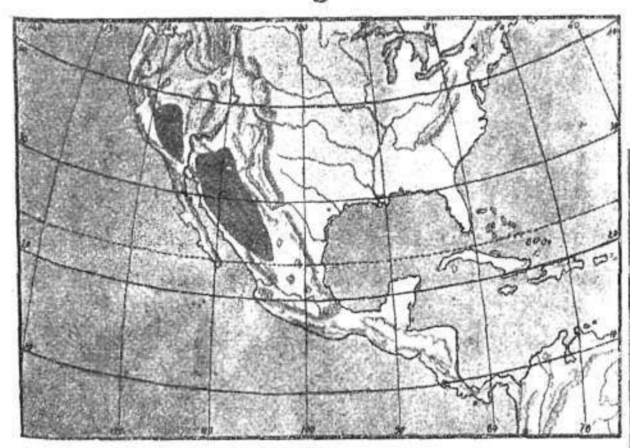


La gran zona de las estepas y de los desiertos asiáticos

La Mesopotamia, esa estrecha zona comprendida entre los dos ríos Tigris y Eufrates, interrumpe otra vez el desierto, que vuelve á adquirir su soberanía hacia el oriente, extendiéndose con variada intensidad á través de toda el Asia Central hasta la Mongolia, casi á orillas del Pacífico. Estas regiones están llamadas á ser lo que fueron un día ciudades florecientes y fértiles campiñas, *en cuanto se lleve á la práctica* el gran proyecto del inglés sir Wilcocks, el sabio ingeniero que, con sus grandes trabajos, ha conseguido transformar el Egipto, irrigándole artificialmente.

También en la América del Norte la desertificación ocupa una

Las regiones desiertas de nuestro planeta



Región desierta de la América del Norte

región bastante extensa, entre Méjico y los Estados Unidos y al norte del golfo de California. Las dos zonas grises que pueden verse en el grabado correspondiente, están separadas por un río, el Colorado, el único curso de agua considerable de la región. Pero el Colorado va cavándose un lecho cada vez más profundo, va hundiéndose en la tierra, presenta en suma una marcada tendencia á transformarse, por decirlo así, en un río subterráneo, con la formación de los característicos "cañones", uno de los cuales se ve en un grabado.

Pero los Estados Unidos han emprendido ya la lucha contra la desertificación del suelo, y de aquí á pocos años, las hoy áridas regiones del extremo occidente, ostentarán una rica vegetación. El colosal canal del Gunnison, ya comenzado por cuenta del gobierno, se inaugurará muy pronto, y el precio de una hectárea de tierra variará entre 400 y 2.000 dólares, con derecho á usar perpetuamente el agua.

Más característico y más intenso aparece el proceso de que venimos ocupándonos, en Australia, favorecido por la extremada carencia de las lluvias. A menudo las precipitaciones atmosféricas faltan durante años enteros: un solo río de cierta importancia existe allí, el Darling, siendo los restantes casi insignificantes y con frecuencia secos.

A pesar de todo, también en Australia lucha el hombre y vence.



Un «cañón» del río Gunnison

Casino y Scala.—Los nuevos debuts



El trío Seearloo, compuesto de tres notables acróbatas, que actúa con éxito brillante en el Casino



La cantante italiana Renata Montebello, cuyo debut en el mismo teatro fué muy bien recibido por el público

El programa del Casino sigue ofreciendo en la presente temporada una buena serie de atractivos.

La interesante pantomima coreográfica "Chez le peintre" que desempeña la aplaudida bailarina española Oterita y los artistas que la acompañan, continúa siendo muy aplaudida por el público.

Igual cosa podemos decir del notable trío Seearloo en el que figura un acróbata y equilibrista chino, cuya trenza de pelo tiene un poder realmente extraordinario. Con ella sostiene á tres hombres.

El lunes debutó con buen éxito la cantante italiana Renata Montebello, muy aplaudida en los teatros de Italia y Francia. Dicha artista se ha presentado en la escena del Casino después de haber actuado brillantemente en la Scala.

Los ciclistas excéntricos Ritchies, de cuyo debut nos ocupamos en una edición anterior, constituyen uno de los números más originales del programa.

La empresa nos comunica que ya están terminados todos los preparativos para que los seis grandes bailes de disfraz que se efectuarán en el próximo carnaval revistan gran lucimiento.

—En el teatro Scala de la calle Esmeralda se han efectuado diversos debuts en la presente semana. Entre ellos merece citarse el de los Delmos, acróbatas excéntricos que presenta un perro sabiamente adiestrado.



Los Delmos, bailarines y acróbatas excéntricos, de la Scala


¡MADRES!
SI QUIEREN VER Á SUS HIJOS SANOS, DEBEN ALIMENTARLOS CON
GALLETITAS
"BU-BU"
Y ASÍ LES CONSERVARÁ LA SALUD.
DE VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Á 30 Ctvs. LA LATITA.

Arte fotográfico. — Nuestros niños



Niña de Etcheverry

Niña María Biedma

Fot. Garro y Merlino.

OFERTA EXCEPCIONAL

Regalo á los lectores de "Caras y Caretas"

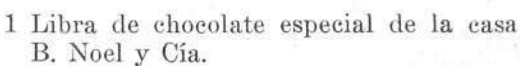
en ocasión del Centenario

En ocasión del primer centenario de la independencia argentina hacemos á los lectores de CARAS Y CARETAS, en forma de obsequio, una oferta excepcional. Por diez pesos moneda nacional remitiremos franco de porte á cualquier punto de la república y de la capital federal, un cajón conteniendo una serie de articulos acreditados en todo el país, cuyos precios superan varias veces al precio que lo ofrecemos.

El cajón debidamente acondicionado que remitimos á todas las personas que nos envíen diez pesos moneda nacional y el cupón que está al pie de esta página, contiene los siguientes artículos:

1 Lata de una libra de te de la acreditada marca "Néctar", de la casa Moore y Tudor.

1 Botella de la conocida cerveza "Pabst", de la casa Escalada y Cía.



1 Libra de chocolate especial de la casa B. Noel y Cía.

1 Botella de Oporto marca "Llave", embotellado en Oporto, importado por la casa A. G. Moreira y Cía.

1 Reloj cincelado de marcha garantizada, con artísticos dibujos, máquina áncora, de la joyería de los señores Mortara y Nicolet, Perú, 75.

Todos estos artículos los ofrecemos acondicionados perfectamente en un estuche apropiado y libre de porte, por diez pesos, cantidad que no alcanza al precio del reloj.

Remítase el cupón llenado con letra clara y diez pesos en billetes, giros postales ó letras de fácil cobro, á la siguiente dirección: **"Obsequio en ocasión del centenario".—Bolívar, 580.—Buenos Aires.**







CUPÓN VÁLIDO HASTA EL 15 DE MARZO DE 1910

Obsequio á los lectores de "Caras y Caretas" en ocasión del Centenario

(Escríbase claro)

De acuerdo con la oferta de la presente página, adjunto diez pesos m|n., para que se sirvan remitirme el cajón conteniendo un reloj cincelado, máquina áncora, una botella de Oporto marca "Llave", una de cerveza Pabst, una libra de chocolate Noel especial y una lata de te Néctar.

Nombre.................................... *Dirección*....................................

Provincia ó Ferrocarril....................................

Influencia de los metales en el sistema nervioso



Disposición del aparato detrás de una pantalla de papel, á fin de impedir los efectos de la sugestión

La íntima relación descubierta por los investigadores modernos entre el orden físico y mental del hombre, por una parte, y los fenómenos químico-físicos, por otra, dejan entrever la posibilidad de inquirir, mediante la observación directa, las condiciones y afectos del ánimo y de la mente.

Así lo ha realizado el profesor E. R. Müller, de Zurich, cuyos experimentos demuestran que cualquier proceso físico altera inmediatamente la resistencia eléctrica del cuerpo. Colocando al sujeto en un circuito convenientemente dispuesto, varía la resistencia del cuerpo en proporción al estado de ánimo que resulte de distraer la atención, recibir una sorpresa agradable ó desagradable y demás impulsos emotivos y afectivos. Las alteraciones debidas al júbilo son de carácter opuesto á las que resultan de la depresión del ánimo, como demuestra el respectivo aumento ó disminución de la resistencia eléctrica.

La principal utilidad de este descubrimiento estriba en que, por su medio, es posible apreciar cualquier efecto producido en el sistema nervioso, y, por lo tanto, comprobar el proceso curativo de una enfermedad nerviosa.

El profesor Müller llevó á cabo en su propia persona el primer experimento, poniéndose de espaldas á una plancha de latón niquelada por un lado y barnizada de negro brillante por el otro, para observar el efecto de sus hipotéticas emanaciones. A fin de evitar en todo lo posible la influencia de la propia sugestión, colocó la plancha detrás de una gran pantalla de papel blanco. El profesor Müller, después de permanecer sentado durante dos minutos con la espalda vuelta á la plancha, y la pantalla entre ésta y la región superior de aquélla, pudo observar que el efecto de la plancha metálica en el sistema nervioso consistía en una intensa sensación de frío, limitada á dicha parte de la espalda, en una superficie correspondiente á las dimensiones de la plancha. Repetido el experimento, echóse de ver que en ciertos días no producía ningún efecto, mientras que en otros era tan notable y los nervios manifestaban tal sensibilidad, que el profesor podía acertar qué lado de la plancha movían sus ayudantes tras él. Igual resultado tuvo el experimento en otras personas.

A fin de determinar por medios objetivos la acción á distancia del metal en el cuerpo humano, en relación con la variabilidad de resistencia debida á las influencias físicas, procedió el profesor Müller á medir la resistencia eléctrica de una persona según variaba por la acción del metal.

El sujeto, que era una mujer, se sentó frente á la pantalla de papel, con ambas manos metidas en dos palanganas que contenían una solución diluída y electrodos de zinc. Los diagramas reproducidos dan idea adecuada de cómo varía la resistencia del cuerpo humano bajo la acción de la plancha de metal. Durante los tres primeros minutos, la resistencia fué aumentando regularmente sin que la plancha estuviera detrás de la pantalla, pero del tercero al séptimo minuto se colocó á escondidas de la sujeto, y al nivel de sus hombros un disco de latón ligeramente dorado. La resistencia se mantuvo entonces constante desde el tercero al cuarto minuto, aumentando después regularmente sin que se observara ningún fenómeno anormal. Desde el séptimo el décimocuarto minuto disminuyó la resistencia, por haberse colocado silenciosamente, en vez del disco, la plancha de latón con la cara niquelada vuelta hacia la sujeto. Al quitar después la plancha, notó el experimentador un aumento de resistencia, y colocada de nuevo con la superficie barnizada hacia la sujeto, se observó de pronto una irregular diminución de resistencia, que mostró tendencia al aumento. Quitada la plancha, aumentó la resistencia, que volvió á disminuir á causa de una conversación mantenida por la sujeto.

Cada vez que durante estos experimentos se colocaba la plancha de metal detrás de la pantalla, preguntaba la sujeto al experimentador qué era lo que estaba haciendo con ella, pues sentía de pronto como escalofríos y pesadez soñolienta. Estas sensaciones cesaban siempre que se quitaba la plancha de metal.

Según puede verse en el diagrama, la curva de resistencia ofrece una violenta inflexión de descenso en el instante de colocar la plancha con la cara niquelada vuelta hacia la sujeto, manteniéndose la inflexión hasta que se quita la plancha. Vuelve á disminuir la resistencia bajo la acción de la cara barnizada de la plancha. A los veintisiete minutos de comenzado el experimento se observa otro aumento de resistencia al quitar la plancha, puesta por el lado del barniz, y persiste el aumento hasta que la conversación de la sujeto la disminuye repentinamente. La curva del diagrama demuestra que los efectos producidos por la acción de la parte niquelada son más enérgicos que los de la parte barnizada. El profesor Müller espera descubrir, mediante sucesivos experimentos, la influencia de los varios factores del trabajo de metalistería. Entretanto, está realizando otros para determinar la influencia que ejercen en el hombre las lámparas de incandescencia, cuyas radiaciones caloríficas absorbe completamente una capa de sebo.

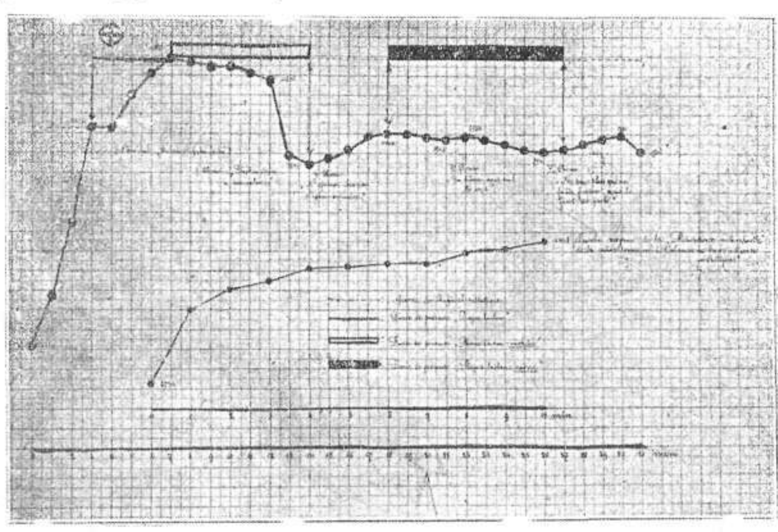


Diagrama demostrativo de las variaciones de resistencia que opone el cuerpo humano en un circuito eléctrico, según la influencia de los metales en el sistema nervioso

ESTABLECIDA
EN 1897

Representantes Locales



Hombres de decisión y habilidad pueden aumentar en mucho sus entradas.

Personas bien relacionadas y con condiciones para representar la mejor compañía.

Pidan informes á

LA EQUITATIVA DEL PLATA

SOCIEDAD ANGLO-ARGENTINA

DE

Seguros sobre la Vida

Oficinas Centrales: B. MITRE, 250 y 25 DE MAYO, 81

Sus Pólizas son las mejores y más liberales y

Sus Representantes perciben la más alta remuneración.

Damas aristocráticas con tienda abierta



La tienda de la condesa de Warwick

Uno de los rasgos más salientes de las costumbres contemporáneas, es la afición que tienen las damas, aun las más ricas y elegantes, hacia una laboriosa actividad. Hay señoras de elevada alcurnia que no tienen reparo en establecerse y titularse comerciantes, y no es raro ver en alguna gran capital rótulos como estos: ''Condesa X... Modes'', ó ''Marquesa Z... Robes et manteaux''.

Cuando, tras una serie de especulaciones desgraciadas, Lady Auckland vió desvanecerse una fortuna, cuya renta se calculaba en medio millón de *francos, no tuvo inconveniente en* abrir un establecimiento de muebles y tapicería, y á nadie se le ocurrió afear tan valiente resolución. La misma reina de Inglaterra la protege, y de vez en cuando puede leerse en el ''Morning Post'' el siguiente anuncio: ''Lady Auckland no podrá recibir hoy en su almacén, Baker Street, 72, por hallarse de servicio en la corte''. En Londres existen dos calles en las que apenas hay tienda que no pertenezca á algún personaje de título. Unos conservan el anónimo, pero á otros no les importa inscribir su título en la muestra.



La condesa de Warwick

La historia de la encantadora Miss Sybil Hilliard, es muy interesante. Miss Hilliard *se entera un día de que va á encontrarse sin recursos.* ¿Qué hacer? No titubea. Siempre había admirado el arte de la manicura que la pulimentaba las uñas y la afilaba los dedos por medio del masaje. Miss Hilliard toma diez lecciones y sale en busca de clientela. Algunos años después había ganado bastante para establecerse. Su tiendecita, pintada de verde, no tardó en ser el punto de cita de toda la nobleza. Allí se encuentran en primer lugar, las esencias finas y las novedades de París. No es raro que se detenga un carruaje de la casa real ante ''the little green shop''. Es la reina de Inglaterra que va á comprar sus pastas y sus cremas. Un detalle *curioso: todas las señoritas encargadas del* despacho en casa de Miss Sybil Hilliard, son jóvenes de la alta sociedad que se han visto obligadas á buscar trabajo por reveses de fortuna. Una de ellas va todos los años á ponerse al frente de la sucursal de la perfumería en Cannes.

Podrían citarse otros muchos nombres, desde el de la condesa Fabriccotti, modista, hasta el de Miss Susana Strong, ayer cantante de renombre y hoy dueña de una fábrica de lavado mecánico. También podríamos añadir el nombre de la duquesa de Sutherland, joven, bonita, elegante, presidenta del club automovilista de señoras y propietaria rural la más rica de Europa después del zar. En las fiestas de la *coronación de Eduardo VII, fué una* de las damas que llevaban el palio de la reina, y sin embargo, esta misma dama vende en la asociación de industrias escocesas, retores, tartanes y mantas fabricadas por los tejedores de su condado... en beneficio de los mismos. Además tiene una tienda de objetos de latón y de plaqué repujados, obras todas de los enfermos de un hospital del que es patrona.

Lo que la *duquesa de Sutherland* hace por los aldeanos de Escocia, lo hace por los de Irlanda la marquesa de Londonderry. A Irlanda atiende también la solicitud de la condesa de Limerick. Cuando la guerra del Transvaal, tuvo una idea excelente para aumentar los recursos de su asociación en favor de las familias de los soldados y marinos irlandeses. Mandó fabricar millares de cajitas de cartón, llenas de tréboles (emblema nacional de los irlandeses), las puso á la venta el día de San Patricio y obtuvo un gran éxito.

La *sorpresa es aún mayor al ver señoras de la aristo*cracia que sólo por afición á los negocios se lanzan á grandes empresas industriales ó comerciales.

La tienda de la condesa Fabbricolli

Puede decirse que todo Londres se conmovió el día que los obreros pusieron en el número 58 de Bon Street, la muestra de un nuevo y coquetón negocio de modas y ropa blanca. *En letras* doradas se leía en la muestra: ''Condesa de Warwick''. Los londinenses tenían motivos para asombrarse al ver que una de las primeras bellezas de la sociedad, la dueña del castillo de Easton-Lodge, la dama que no tenía inconveniente en gastarse medio millón de francos en una fiesta histórica para la gloria de ''su casa'', se hacía modista. Pasado el primer momento de estupor, se supo que la condesa emprendía negocios al fijarse en la inutilidad de su existencia mundana. Y en efecto, dirigía ella misma la tienda de Bond Street, y además fundó una fábrica de lavado mecánico. Los dos establecimientos produjeron excelente resultado comercial. *A lavandera se ha dedicado también la condesa de Essex. ''En Fran*cia — se dijo á sí misma — lo ''chic'' es mandar á lavar la ropa á Londres. ¿No sería de buen tono en Inglaterra lavar la ropa á la moda de París?'' Con el título de ''Model french laundry'' (fábrica modelo de lavado francés), la casa adquirió gran desarrollo.

¿Saben nuestras lectoras quién ha inventado y ha obtenido patente por un aparato para conservar calientes las fuentes de la vajilla mientras están en el aparador? La condesa de Lonyay, princesa Estefanía de Austria. Ella misma explota su patente.

Como se ve, el lado positivo de la existencia no se escapa hoy á las damas *más nobles y más opulentas. ¿Será la ley del porvenir? ¿Debemos alabarlo ó* debemos quejarnos? Ello es, en todo caso, un signo de los tiempos, que revela el desarrollo creciente del feminismo en todas las manifestaciones de la actividad humana. Pero este desarrollo del feminismo en la forma que nos ocupa no merece sino respeto y elogios. De otras no se puede decir lo mismo.



La duquesa de Sutherland

PARA LA FAMILIA

París nos anuncia nuevas creaciones, entre las que hemos elegido las siguientes:

Traje de paño fino verde aceituna, guarnecido con un bordado de presillas de seda negra que rodea el escotito redondo, forma especies de tirantes embutidos en el cuerpo y guarnece las bocamangas; camisolín y puños de tul bordado; botones de pasamanería. El traje es de una sola pieza y se abrocha detrás.

Traje de lanilla gris topo; cuerpo con escote redondo sobre un embutidito de muselina de igual color que el traje, bordado de recamo, con cuello plegado; puños bordados; botones de seda semejante al traje; cinturón de seda gris topo. El traje es de una sola pieza y se abrocha detrás. Esta hechura sienta igualmente á las señoritas muy delgadas como á las señoras algo corpulentas. Para las últimas se suprimirá el ahuecado de lado y el peto se estirará abotonándole con una pata sobre el cinturón algo fruncido. Si no se temen los colores algo vivos, podría hacerse este traje de sarga azul marino, guarneciéndole con galones bretones bordados con seda amarilla de oro.

Estos dos trajes se hacen de cualquier color. Son modelos que se pueden ejecutar igualmente de tejido negro para luto; el embutido y los puños del primero serían de cendal inglés; el embutido del último de cendal recamado y el cinturón de cendal liso; cendal flexible más bien que cendal inglés.

Entre los trajes tailleur anotamos:

Traje de paño sargado moreno cigarro ó caramelo: chaqueta larga recta con estola abotonada delante; cuello solapado y guarnecido con raso. Nótese cómo se han reunido las costuras: por medio de un pliegue pespunteado



Espléndido vestido fantasía, en falletina de seda, adornado de encaje de Venecia y banda de terciopelo, manga de gasa adornada de hebilla fantasía, enteramente forrado en seda

que se desprende en el derecho de la chaqueta. La falda, que puede hacerse corta ó larga, se monta debajo de una túnica pespunteada.

Una señora de estatura pequeña evitará esta hechura, que acorta más bien, surcando la línea; si la eligiese debe adoptar la falda larga, y así disminuirá el inconveniente señalado.

Traje de sarga gruesa verde y negra ó de lanilla inglesa gris mestiza ó con cuadros escoceses castaños y azules turquesa, muy desleídos. Chaqueta larga con estola delante y en la espalda, debajo de la cual se empalma el faldón en forma; botones de paño. La falda se puede hacer redonda ó larga.

Los dos trajes son muy bonitos, sin ser de gran costo, confeccionados de terciopelo inglés, gris ó verde botella, con gruesas mallas.

—

Adornamos esta página, con un elegante modelo, representando un vestido de fantasía de seda adornado de encaje de Venecia y banda de terciopelo, manga de gasa, hebilla fantasía.

Este elegante modelo ha sido creado en los importantes talleres de la casa **Gath y Chaves** — y á propósito del coloso sud-americano como se le nombra generalmente, nos es grato comunicar á nuestras lectoras que las liquidaciones de fin de estación han empezado en todos los establecimientos de la sociedad.

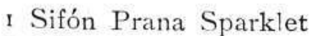
Esto quiere decir que llegó el momento de poder comprar artículos magníficos para señoras, señoritas, niños, niñas y bebés, á precios que son verdaderos regalos. No hay que perder tan buena ocasión. Estamos seguros que todo Buenos Aires desfilará en estos días por las casas **Cath y Chaves.**

“PRANA” SPARKLETS

ECONOMÍA - HIGIENE - COMODIDAD

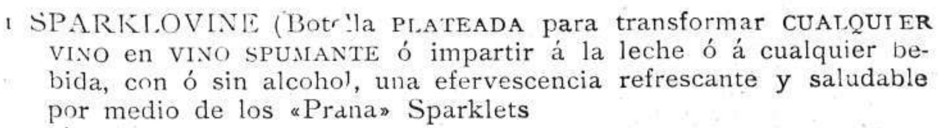
Dos nuevas propuestas interesantes

1.ª — Enviando á la Farmacia y Droguería GIBSON, Defensa, 192, Buenos Aires, el CUPÓN que va al pie de este aviso y $ 10.— c/l., se remitirá á cualquier punto de la República, con porte pago y libre de gastos, un cajoncito conteniendo:



1 Sifón Prana Sparklet
3 cajas de 12 cargas cada una para el mismo
2 latas fruta cristalizada para refrescos
1 sobre con repuestos para el Sifón
1 libro con fórmulas para la preparación de refrescos de toda clase.

2.ª — Enviando el mismo CUPÓN con $ 15.— c/l., se remitirá en igual forma:



1 SPARKLOVINE (Botella PLATEADA para transformar CUALQUIER VINO en VINO SPUMANTE ó impartir á la leche ó á cualquier bebida, con ó sin alcohol, una efervescencia refrescante y saludable por medio de los «Prana» Sparklets
2 cajas de 12 cargas
2 latas de fruta cristalizada para refrescos
1 sobre con repuestos para el Sparklovine
1 libro con fórmulas para la preparación de toda clase de bebidas.

SURTIDO DE FRUTAS. — Limón, Naranja, Frambuesa, Frutilla, Grosella, Kola Champagne, Fierro Champagne y Prana Menta.

Farmacia y Droguería Gibson - Defensa, 192 - Buenos Aires.

Adjunto $.................... en .... (especifique si en efectivo ó en giro postal) en pago del surtido correspondiente indicado en su aviso de Prana Sparklets.

Prefiero las frutas .... (indíquese la que se desea).

Nombre .... Calle .... Núm. ....

Pueblo ó Ciudad ....

Se ruega escribir con claridad el nombre y dirección para evitar confusiones.



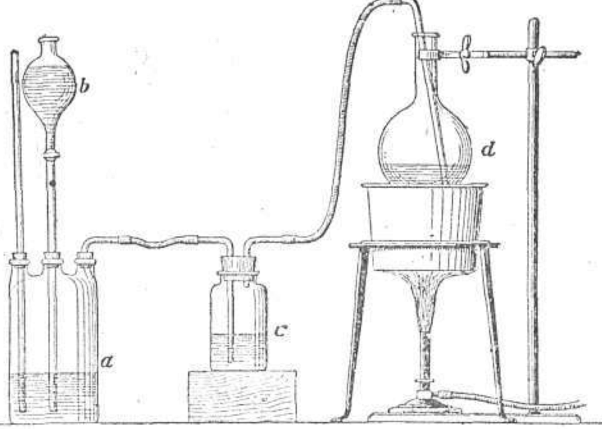
Reconocimiento de venenos y medicamentos activos



Es un hecho indiscutible que las obras maestras de toxicología van envejeciendo á medida que la química da al mercado nuevas substancias venenosas. Los grandes tratados clásicos, á fuerza de añadiduras, han ido perdiendo aquella unidad que les dió universal renombre, y en la actualidad son muchos los médicos, los farmacéuticos y los analistas, que quisieran tener un manual práctico, categórico y moderno, donde encontraran condensado el arte de reconocer y dosar los innumerables productos tóxicos de que hoy dispone la farmacología y la industria.

Se nos ha obsequiado y hemos leído el tratado "Reconocimiento de venenos y de medicamentos activos", escrito en alemán por el doctor Guillermo Autenrieth, profesor de la Universidad de Friburgo, y admirablemente traducido á nuestro idioma por el doctor Rafael Cusí.

No es el libro del doctor Autenrieth una reunión de datos sueltos sobre venenos, ni mucho menos una refusión de los antiguos manuales de toxicología. Fundado en sus asiduos trabajos de laboratorio y en los numerosos análisis químico-legales que lleva practicados, empieza el autor por considerar sintéticamente el asunto y acompaña al médico analista por la mano, de exclusión en exclusión, y aprovechando ora los procedimientos químicos, ora los fisiológicos, hasta el descubrimiento preciso de la cantidad y calidad de la substancia venenosa á que se ha debido una muerte ó un accidente, ó que entra en la formación de determinados productos industriales ó farmacéuticos.



Aparato para la obtención de hidrógeno sulfurado exento de arsénico

La toxicología de los alcaloides, tan obscura y poco conocida, se trata en este libro con una maestría posible únicamente en quien, como el profesor Autenrieth, ha enriquecido la química con gran número de nuevas reacciones y procedimientos de análisis. A divulgar estos procedimientos para que de ellos pueda sacar provechoso partido toda la clase médica, por precarias que sean las circunstancias en que haya que hacer los reconocimientos, tiende el presente manual.

Notable era la falta que se hacía sentir por una obra moderna sobre reconocimientos de venenos en lengua castellana. Alemania es una de las naciones donde la ciencia progresa á paso de gigante y donde abundan, por ende, obras que tratan con la debida novedad esta rama del saber humano. El traductor, doctor Rafael Cusí, que de paso sea dicho, fué ayudante del Instituto Farmacéutico de la Universidad de Berlín y alumno del Laboratorio Fresenius de Wiesbaden, ha tenido la feliz idea de fijarse en el trabajo del distinguido profesor Autenrieth para su versión al español, ampliándolo con valiosas notas aclaratorias.

El autor ha sabido agrupar en conjunto armónico lo más interesante de lo que se refiere á toxicología, dando preferencia á la parte esencialmente práctica y exponiendo con claridad y detalle suficiente las operaciones y reacciones que deben conducir con relativa facilidad al descubrimiento del veneno causante de una intoxicación, sin omitir aquellos datos que puedan principalmente interesar al clínico, como son: la acción de los diversos venenos sobre el organismo, su distribución en el mismo, las transformaciones que pueden experimentar en su interior y el modo y forma en que se eliminan, indicaciones estas que le permiten precisar cuáles sean los órganos sobre los que deben dirigirse con especial preferencia las investigaciones en cada caso de intoxicación.

Contiene capítulos especiales dedicados al reconocimiento de las manchas de sangre, fijándose en aquellas reacciones y ensayos que la práctica ha confirmado ser los más precisos y seguros, y se dan reglas fijas para la preparación de los reactivos y para la evaluación de la parte activa contenida en las primeras materias farmacéuticas. Otro y muy importante capítulo es el dedicado á la determinación cuantitativa de la proporción de medicamento activo ó puro contenido en una droga venenosa comercial; cuestión de gran trascendencia para la responsabilidad profesional del farmacéutico, así como para sus intereses económicos en el caso de que ejerza de fabricante de productos medicinales. Creemos que la traducción de obra de tal naturaleza ha de despertar interés y será de verdadera utilidad práctica para farmacéuticos, médicos y veterinarios, tanto más cuanto que, como hemos dicho, las obras sobre la materia escritas en castellano son muy escasas, y de seguro ninguna de ellas tan moderna, tan práctica y de tan fácil manejo como la presente, por lo que no vacilamos en recomendarla, seguros de que responde bien á los modernos progresos toxicológicos.

Tanto por su factura, como por su contenido científico, esta obra viene á ser un nuevo eslabón añadido á la ya larga cadena de útiles libros divulgados entre nosotros por los señores Cabaut y Cía., propietarios de nuestra tradicional "Librería del Colegio".

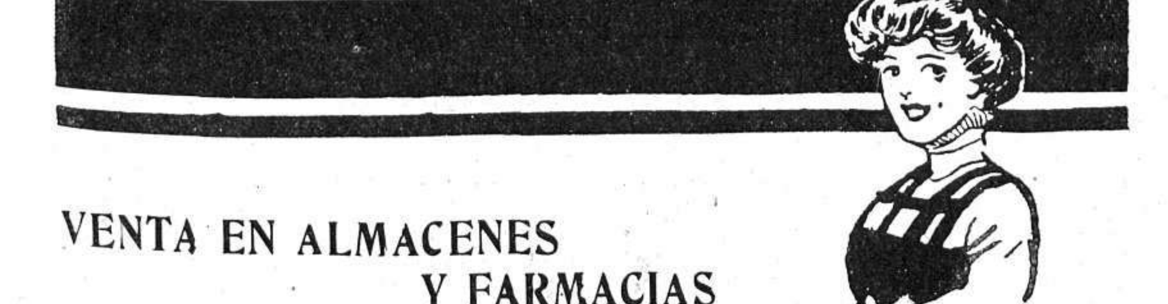


Para muchas mujeres es esta una pregunta de vital importancia. Han ensayado infinidad de cosas recomendadas para el desarrollo físico sin éxito alguno, encontrándose cada vez más anémicas y delgadas.

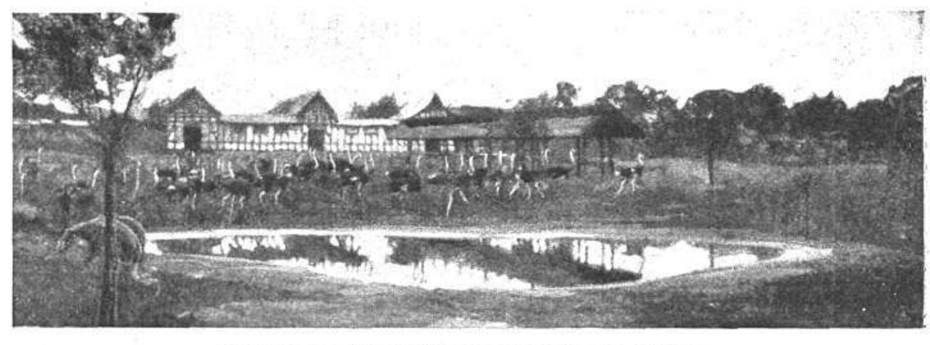
Extracto de Pabst

EL "MEJOR" TONICO

pondrá término feliz á esa preocupación. Rico en las propiedades nutritivas que se obtienen de la más pura malta, asegura la consistencia de las carnes y redondea las curvas, que constituyen parte integrante de la belleza femenina.



Un criadero de avestruces en Alemania



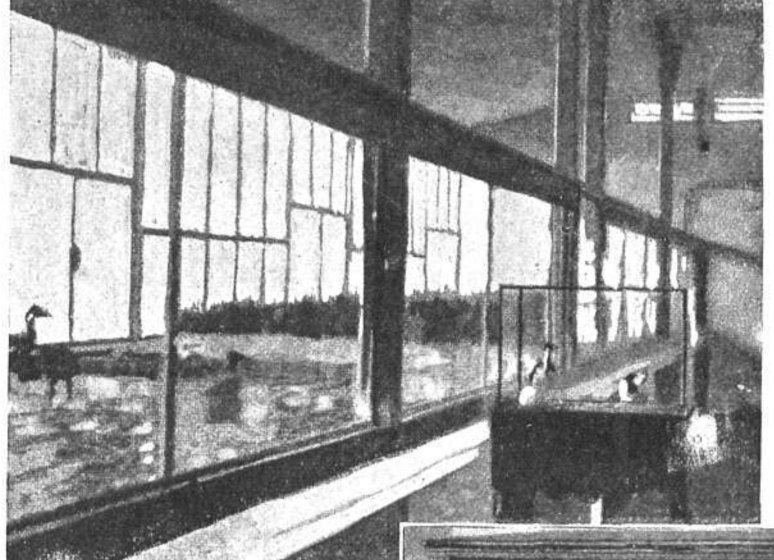
Plantel de avestruces africanos del criadero de «Stellingen»

Hace poco conocíase la cría del avestruz racional y en cautiverio solamente en el oeste del Africa inglesa y alemana, en el Cairo y en California. Existe también un pequeño criadero en Niza, pero en el norte de Europa no se creyó posible la aclimatación del valioso animal debido al clima poco adecuado á él, que si no es completamente cuando menos es semitropical.

Pero á pesar de este factor importante no faltaron aficionados á esta clase de experimentos que abandonaron la tarea recién cuando se convencieron de lo inútil que habían sido todos sus esfuerzos. El único que no se declaró vencido á pesar de muchos fracasos fué Hagenbeck, el proveedor de animales de los jardines zoológicos. Habiendo obtenido resultados espléndidos con la multiplicación y crianza de otros animales de todas las zonas climatológicas del mundo, desde las regiones árticas hasta las ecuatoriales, procreando lo mismo el oso polar como el león de Nubia y el tigre de Bengala y habiendo creado ese verdadero paraíso animal denominado "parque de Stellingen", cerca de Hamburgo, donde los animales viven en plena libertad, aun tigres y leones, pensó de nuevo en el avestruz africano, argumentando muy lógico, que si aquellos que son ni más ni menos delicados con relación á la temperatura, aguantan los cambios atmosféricos perfectamente, porqué no lo ha de aguantar también el avestruz. Preparó, pues, el terreno y instaló ahí planteles de avestruces de cuatro variedades climatológicas ó regionales distintas, los Somalí, los del Cabo, del Abubaama (río que nace del Nilo azul) y los del Africa Oriental, y con todos obtuvo resultados inesperados. Para la incubación natural faltaba quizás terreno y tranquilidad y por lo tanto emplea máquinas incubadoras que dan resultados superiores. La incubación dura seis semanas. A los seis meses los pollos dan ya la primera cosecha de plumas, y de ahí en adelante dan cosechas á cada nueve meses.

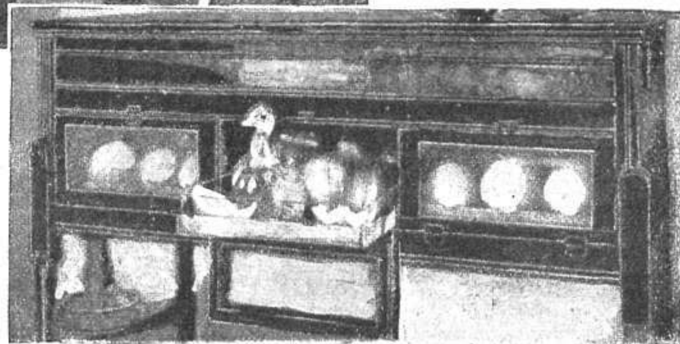


Jineteando sobre un avestruz



El criadero artificial

Las plumas no son arrancadas sino cortadas á poco más ó menos cinco centímetros de la quilla, sacándose ésta tres meses más tarde, y para efectuar esta operación cubren la cabeza del ave con una capota, sosteniéndolo entre unos tablones para evitar coces. El



La incubadora y un pichoncito saliendo de la cáscara


Odol
Odol
El mejor dentífrico del mundo

Un criadero de avestruces en Alemania


El avestruz encapotado

mercado principal para las plumas es Londres, y en vista de los altos precios que tienen deja pingües ganancias al criadero.

Pero en Stellingen no se cría el avestruz solamente por sus espléndidas plumas, sino también para fines exhibitivos, se domestica y se enseña á tirar cochecitos y á la montura, etc., etc.

Como queda dicho ya, Stellingen es el paraíso de los animales, ahí no hay jaulas ni lujosas y costosas instalaciones, las bestias viven en absoluta libertad y ver á un manso cordero entre tigres y leones si bien llama la atención no deja de ser común y natural — y si alguna vez falta algún inofensivo bicho lo que raras veces sucede, la pérdida no es de mayor gravedad para el establecimiento. Es natural que todos los animales reciben su ración de alimento en abundancia para que los más fuertes no molesten á los débiles, pero el instinto no se deja dominar tan fácil y es esto último lo que también se ha logrado causando gran sorpresa á los que visitan el establecimiento.


Guillermo II observando un pichón de pocos días

NUESTRA GRAN LIQUIDACION DE CONFECCIONES PARA HOMBRE

en nuestra Casa Matriz, Bmé. MITRE y FLORIDA

Nuestras confecciones son sin duda alguna las que reunen todas las perfecciones en corte y conclusión.

Hemos rebajado considerablemente los precios, al objeto de vender rápidamente todo el gran stock de la presente estación.



TRAJE casimir inglés fantasía, gustos de alta novedad, precios excepcionalmente rebajados, á $ 53, 48, 39.50 y. . . . . $ **29.50**

TRAJES de brin de hilo, colores de gran fantasía, derechos ó cruzados, á pesos. . . . . **29.—**

SACO y pantalón de franela, gustos ingleses, corte de última creación, precios excepcionales, á $ 29, 25.50, 22.50 y. . . . . $ **17.80**

SACO y pantalón de brin, colores fantasía, á $ 12 y. . . . . . $ **9.75**

SACO de lustrina de color, á. . . . . $ **5.80**

Los mismos, de lustrina negra, á. . . . . $ **6.50**

SACOS de seda cruda, precio excepcional, á. . . . . $ **9.50**

SACOS de brin soudan, kaky ó blanco á granito, á. . . . $ **4.80**

SACOS para turistas de brin color kaky, á. . . . . $ **8.50**

PANTALONES de casimir inglés, gran variedad de gustos fantasías é ingleses, á $ 15, 11.50, 9.50 y. . . . . $ **7.50**

Los mismos, de casimir negro, á pesos. **9.50**

PANTALONES de brin blanco á granito, soudan, kaky ó fantasías, precio excepcional, á. . . . . $ **3.80**

CHALECOS blancos ó de color, á pesos 9.50, 7, 4 y. . . . . . $ **3.50**

Si no puede usted visitar nuestra casa personalmente solicite detalles y precios por carta y será atendido á vuelta de correo.

Recuerde que ofrecemos como garantía la condición siguiente: Toda mercadería que al recibirla no resulte del agrado del comprador podrá ser devuelta para ser cambiada ó reembolsaremos íntegro el valor pagado más los gastos de flete originados.

Casa Matriz:
Bmé. MITRE esq. FLORIDA
Anexo:
Ada. de MAYO, PERÚ y RIVADAVIA
"Palacio de los Niños"
FLORIDA esquina CUYO

GATH & CHAVES
SOCIEDAD ANÓNIMA
BUENOS AIRES



COMO APERITIVO

BEBA Vd. SOLAMENTE

XEREZ-QUINA-RUIZ

y conseguirá

ser fuerte, alegre,

feliz y jovial.

LA SALUD señala el camino de la felicidad, da energías para pensar y ejecutar, como también la posibil dad de disfrutar el fruto de la labor.

OPORTO "ANCLA"

DOM LUIZ

Brinda á usted salud, robustez, energías.

LUIS DUFAUR 1275, VICTORIA, 1279 / 1274, Av. de MAYO, 1278 **B. AIRES**



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA DIRECTOR | JOSÉ M.ª CAO DIBUJANTE

Año XIII | BUENOS AIRES, 29 DE ENERO DE 1910 | N.º 591

Tribulaciones presidenciales



—¡Cómo protestan porque me voy!



—¡Cómo protestan porque no me voy!

Dib. de Zavattaro

Sinfonía



A principios del siglo pasado, José Napoleón era Pepe Botella, y hasta que se fué de España se lo llamaron en su misma cara.



Cuando le gritaban Narizotas y Cara de pastel á Fernando VII en la plaza de toros, le hacía mucha gracia.



Rozas le llamó Guarda chanchos á Luis Felipe. El rey de Francia se «amusaba» de un modo bárbaro.



¿Y Sarmiento? ¿no fué tratado de loco por medio mundo? Pues ese medio y el otro le tenían sin cuidado.



Napoleón III, Badinguet, ó peor aun, Napoleón Petit, lo único que le preocupaba era ir á Berlín, ¡á Berlín!



Al czar de Rusia lo ponen de tirano y déspota que no hay más que pedir. Pero Alejandro se hace el sueco.



El finado rey de Bélgica oía llamarse Cleopoldo como si le echasen flores. ¡Bromitas de salón!



Eduardo VII fué el calavera, el inmoral, el «droguista» de infinitos discursos de plazuela. ¡Y nada!...



Alfonso XIII, que nació el día de San Pascual Bailón, jamás se dió por enterado de semejante apodo.



Si siempre que le han llamado Bestia, fuese el consorte de Guillermina á proceder en carácter, Nerón resultaría un poroto á su lado.



¿Y el Zorro de Roca? ¿Y el jirafa tal? ¿y el burro cual?... Que lo diga el doctor Albarracín: se sonreían como criaturas.

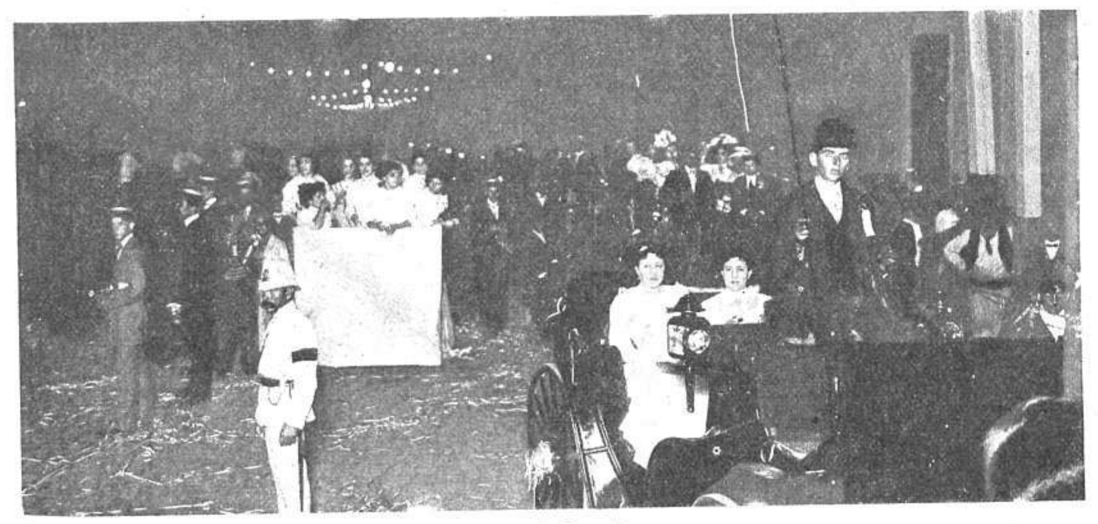


¡Ah! ¡Cómo cambian los tiempos! Ahora los taquígrafos inventados por Dellepiane van á purificar la oratoria. Muy bien, pero ¿y la opinión de los mudos?

Dib. del autor.

José M.ª CAO.

El corso de las flores



En la calle Laprida



Familias de Veyga, Leguizamón y Lasarte



Señoritas de Boy, García, Aparicio, Ramela, Viñas, etc.

El sábado anterior, por la noché, se realizó la primera reunión del corso de las flores organizado en Lomas de Zamora con motivo de las fiestas patronales de la localidad.

La fiesta duró hasta después de las doce de la noche, y estuvo amenizada por dos bandas de música.

La concurrencia fué numerosa, y el espíritu ex-



Señoritas de Carosía, Gamble, Carbía y Bernárdez



La comisión organizadora del corso

celente, de modo que hubo mucha animación. El trayecto, bien adornado é iluminado, fué recorrido por gran cantidad de carruajes.

El corso continuó los días domingo y lunes.

Entre otras asistieron las señoritas Avelina Guerrero, Emma Gallardo, Elena M. Palacios, Sofía López Gallardo, Mercedes y Consuelo Moreno, Susana y Celina Palacios, Delia Casares, Adela Grigera, Ana Garona, Delia y Estela García Aparicio, Celina Ramírez, Elva Saravi, etc.

Cumpleaños de Guido y Spano

El poeta Guido cumplió el 19 del corriente 83 años de edad. En tal día le fueron renovadas las demostraciones afectuosas tradicionales entre nosotros. Su casa adquirió el acostumbrado aspecto de romería: ir y venir de gente que iban á deponer sus votos de felicidad. Entre los visitantes figuraban la señorita Munné, que pronunció un discurso, y el doctor Palacios.

Las cartas y telegramas formaron una hermosa pila. Entre los últimos, el de Quintino Bocayuva, concebido así: "Salve, viejo amigo, ilustre bardo argentino".



Guido y Spano, con la señora y la señorita Munné, el doctor Palacios y otras personas que fueron á felicitarle el día de su cumpleaños

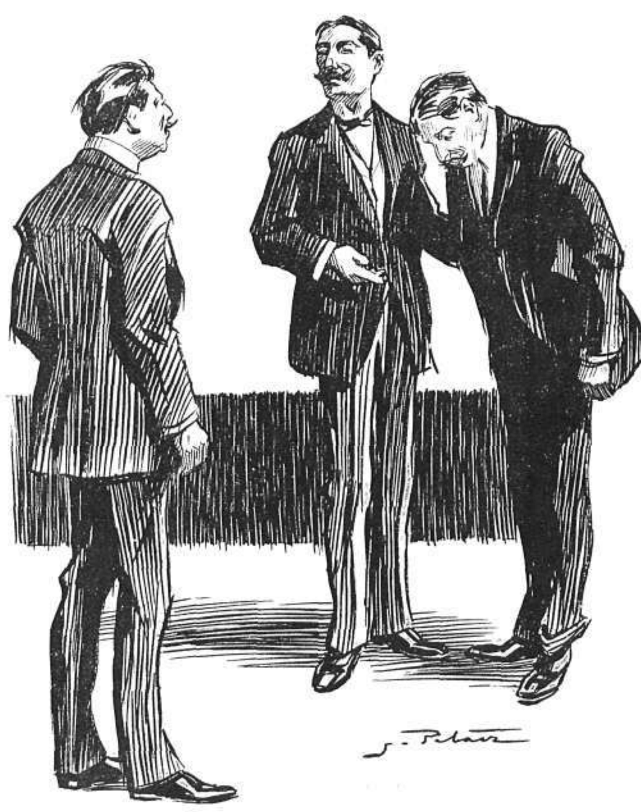
Fot. de Caras y Caretas.

El apellido de Luis María

Parece cosa del demonio: el apellido de Luis María es Sardetti. ¡Luis María Sardetti! Luis María lo siente en el alma, y esto es lo malo, porque, desde que dió en la manía de sentirlo así, no vive un solo momento de felicidad. Y no se concibe que un mozo como él pase tan amargamente la existencia: hasta "tiene plata", que es en lo que, aquí abajo, consiste todo el golpe. ¿Será, pues, una verdadera desgracia llamarse Sardetti?

¿Qué se ganaría con averiguarlo? El caso es que Sardetti sufre un suplicio semejante al de Tántalo. Es inútil que extienda la mano para alcanzar los honores, las satisfacciones y las venturas que le permite su posición. En el momento de tocarlos, una súbita reflexión le detiene: "¡Me llamo Sardetti!" Y Sardetti se recoge como los perros que prefieren hacer fiestas desde lejos. A veces se decide á tocarlos, pero en mitad de su dicha surge de pronto la fatal idea: "¡Dios mío, me llamo Sardetti!". Entonces el pobre tiene un pensamiento de envidia para los Pérez, los López y los Fernández, y otro de melancólica reconvención para "el viejo".

¡El viejo Sardetti! Suerte que "le puso" Luis María. Cuando nació el muchacho, el viejo Sardetti ya era rico y habían empezado á entrarle ciertos vanidosos deseos de aristocratizarse. Por eso no le puso Humberto. Humberto no era nombre preferido del gran mundo; y caluroso admirador del célebre jefe del 6 de línea, le puso Luis María. De otro modo, el cuitado se llamaría á estas horas Humberto Sardetti.



Luis María experimentó más profundamente los pujos aristocráticos de su padre, y del nombre los hizo pasar al apellido. Quería buscarle la vuelta: "Luis María Sardetti, Luis M. Sardetti, Luis Sardetti". ¡Nada! La cosa no tenía vuelta: ¡Sardetti! Siquiera su hermana, cuando se casase, se podría llamar María Esther S. de Fulano de Tal, "aunque fuera de Bermúdez". ¡Ella no necesitaría llamarse María Esther Sardetti!

Probó á quitarle una "te" al apellido:

"Luis María Sardeti".

Al principio creyó notar alguna consoladora diferencia, pero más tarde... "Sardeti, Sardetti, Sardeti. ¡Nada, siempre nada: Sardetti!"

Ensayó la costumbre de ponerse todos los nombres y apellidos posibles, como hacen en las familias aristocráticas. Añadió el apellido de la madre, y obtuvo este resultado:

"Luis María Sardetti Perrupatto.

Ni aun quitándoles una "te" á cada uno:

"Luis María Sardeti Perrupato."

Y tuvo que convencerse, por fin, de que se llamaba Sardetti, y precisamente con dos "tes".

Puesto que era inevitable, que le pesara lo menos posible. Procuró ocultar el Sardetti y parapetarse detrás del Luis María. En su círculo, todos se acostumbraron á llamarle así, y hasta los empleados del club le conocían por "el señor Luis María" ó por "don Luis María", y aun muchos de ellos le ignoraban el apellido ó lo tenían como olvidado. Pero en el caso frecuente de una presentación, palidecía y le temblaba todo el cuerpo cuando el que la efectuaba decía:

—El señor Sardetti.

Sardetti creía á la sazón adivinar en el otro una sonrisa, y se sentía acometido de rubores y comenzaba á desvariar mentalmente con alardes, arrogancias y empresas inauditas que le colocasen por encima de "toda aquella gente" y le hicieran perdonar esta palabra: "Sardetti". En tales días llegaba á su casa con una arruga sombría en la frente, una expresión de locura en los ojos y una extraña contracción en los músculos de la cara; y ó se encerraba en su cuarto ó volvía á salir disparado, como en busca de campo para correr ó de aire para respirar ó de espacio para agitar los puños. Si en uno de esos momentos sale corriendo y gritando, rota la válvula, hubiera corrido y gritado hasta perder el juicio y el sombrero.

Un día, en un corrillo al cual estaba cercano, oyó que un joven le decía á otro, refiriéndose á la delgadez de este último:

—¡Pero, qué estás Sardetti!

¿Qué le pasó á Sardetti al oirlo? ¿Cómo perdió así el hilo de la conversación que sostenía y pareció abstraído en ideas exterminadoras?

¡Ah! Muchas rarezas tiene Sardetti, por culpa de su apellido. Hace tiempo que aprobó el quinto año de derecho, y se resiste á concluir la carrera. ¡Por nada del mundo consentiría en ser el doctor Sardetti!

Enrique M. RUAS.

Dib. de Peláez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. LUIS A. MOHR, por ZAVATTARO



Este es el encargado
de la limpieza,
que tiene mil proyectos
en la cabeza.

En el rápido de las 3,45'

De Buenos Aires á Mar del Plata

—¡Pero niño!... ¿Dos pesos por el viaje en llanta de goma y con toda esta lingera?... Afloje veinte más que siquiera alcance para el refresco. Che, changador: con cuidao, que esto es frágil...

El mozo de cordel interna el equipaje.

—Gracias, niño. El 2340, de Venancio Lista, más ligero que ambulancia de la Asistencia Pública.

Por cada diez aurigas que se recuestan á la estación Constitución, dos ó tres la protestan. Aforan al pasajero *por el número* de bultos que lleva y apelan por una sombrerera ó por el estuche de un catalejo. Son



Ensalada para bañistas

Algunos viajeros se pertrechan con cuanto periódico aparece en Buenos Aires. Otros, en el afán de acaparar papel impreso, van más allá, y en el kiosko Mackern adquieren una ó dos novelas. A don Pedro Cernadas le vimos optar por Carolina Invernizzio.

En el andén se suceden las preguntas y las respuestas de tiro rápido.

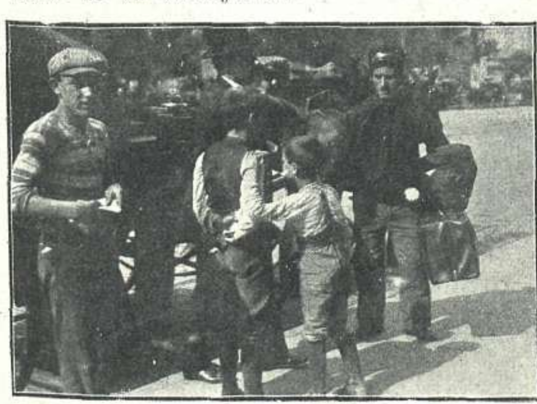
—¿Por muchos días?

—Tres, ¿y usted?

—Hasta después de Carnaval.

—¿Qué número de los Pullmans le tocó?

—El 364-2. ¡Hasta luego!



El engorro de las valijas

Caras bonitas asoman de las ventanillas de los lujosos coches-salones. A lo largo del tren se forman grupos. Los hay políticos, bursátiles, simplemente sociales.

—¿Qué tal los cívicos en la 14.ª?

—¡En robo!



Lo que es moda no incomoda

Para el furgón

capaces de llevar sus pretensiones hasta la suprema corte del tráfico, representada para el caso por el vigilante de la esquina.

—¡Diarioo!

Automóviles y placeros (con ó sin sirops) vuelcan en la entrada principal de la estación pasajeros y equipajes. La calzada y la vereda congestionada.

—¡Changador!

—¿Y en la quinta?

—Se la llevan los saenzpeñistas.

Asoman los primeros guardapolvos y las galeritas y ca-



Variaciones sobre el mismo tema



Adelante los que quedan

de las cédulas K ó de las acciones de San Juan de Oro (número 15). Los políticos pasan ligera ojeada á las notas de actualidad electoral. También tienen partidarios los novelistas extranjeros que están de moda. Unas señoritas inglesas releen á Dickens.

—¡Temperley!

De nuevo en marcha. A la lectura sigue la charla, y agotada ésta, no son pocos los que comienzan á bostezar. Y luego se duermen en los cómodos sillones con Anatole France ó Conan Doyle á los pies.

—¡Gándara!

En esta estación el tren se detiene cinco minutos. Mientras la locomotora



La ración de opio



El doctor Mariano Demaría (hijo)

notiers dan paso á las gorras de viaje.

—¡Diario, Razón, Nacional, República, Sarmiento, Tiempo y Tribuna!

Un toque de campana.

—¡Piii!

Los grupos se desgranan. La subida al tren asume proporciones de asalto ordenado.

—¡Piii!

Despliega un inspector su banderita verde. Arranca la locomotora. Despedidas femeninas.

—Te esperamos en...

—Recuerdos á...

—No te olvides de aquello, ¿eh?

—¡Hasta la vista!

Unos lindos ojitos azules de la partida permanecen escudriñando entre el montón del andén. El se ha quedado, sin duda...

Y el tren, poco á poco aumenta de velocidad, para acercarse á 60 kilómetros por hora al primer balneario sudamericano.

En los Pullmans impera la lectura.

Respetables gafas de rentistas enfocan la última cotización



Los doctores Meyer Pellegrini y Demaría, echando un párrafo electoral en el andén de Constitución

"hace agua", los pasajeros descienden de los Pullmans. Brevísimo programa de infantería. ¡Piii! y arriba.

La hora del aperitivo. Después, la formación de las mesas de los coches-comedores da lugar á la caza del compañero de cubierto.

—¿Qué turno?

—El primero. ¿Y usted?

—Me han enrolado en el tercero.

La parada en la estación Castelli



El doctor Carlos Delcasse



El doctor Sherrill, ministro de los Estados Unidos

El doctor Pedro N. Arata



Los doctores José Gálvez, Norberto Piñero y Mariano Demaría (hijo), en el coche-bar



Los señores Roberto Duchencis, Santiago Duhalde, A. J. Martín y Horacio Randle

tercera del recorrido rápido, se efectúa entre dos luces. Las niñas de la localidad hacen un tantito de vida social en el andén

Siguen los turnos de comedor, y antes de las 10 y 25 p. m., un fresquito sostenido indica la proximidad de Mar del Plata. Los gabanes

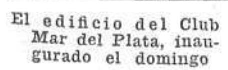


Aliviándose de la tierra del viaje.—El doctor Lancelloti

nífico local, que es un verdadero palacio, así por sus proporciones como por su decorado y su suntuosidad general.

La fiesta de la inauguración, muy brillante. Las familias, delicadamente atendidas por los caballeros de la comisión; gran lunch en el primer piso, y música de la orquesta Drangosch. En au-





El edificio del Club Mar del Plata, inaugurado el domingo



Familias tomando el te en las galerías del club

relevan á los guardapolvos.

—¡Mar del Plata!

La inauguración del Club Mar del Plata fué el acontecimiento del domingo. A las cinco de la tarde el local estaba lleno de familias. La concurrencia admiraba el lujo y las comodidades del mag-

sencia del presidente del club, doctor Carlos Rodríguez Larreta, el doctor Federico Gómez Molina pronunció un discurso alusivo al acto.

La concurrencia se retiró altamente satisfecha de la fiesta.

Enviado especial.

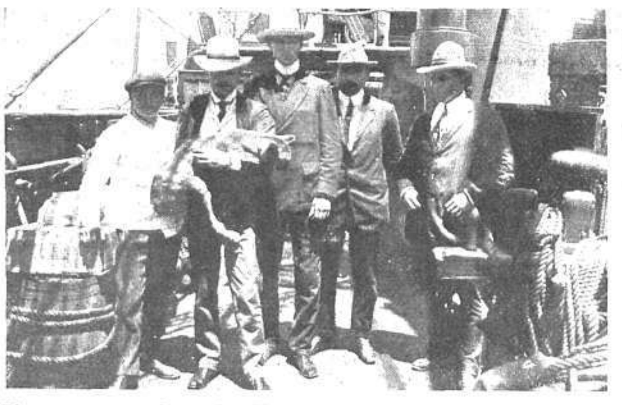
Doctor Sojo y señora Josefina Bonorino Udaondo

Fot. de CARAS Y CARETAS.

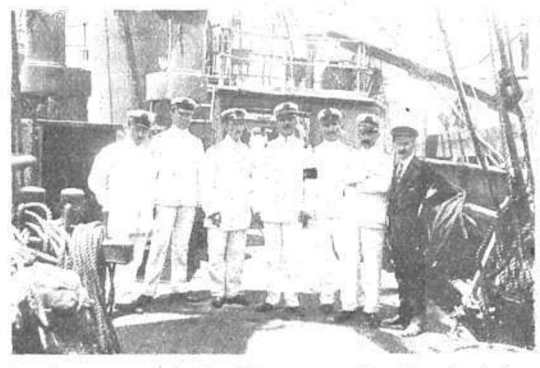
La partida de la "Uruguay"

Sin ningún aparato fué despedida el domingo la nueva expedición de la «Uruguay» á las Orcadas del Sud. Parece como que no se tratara de un viaje difícil por mares no frecuentados, y como que no fuesen á bordo cinco hombres que van á invernar este año en la vecindad del Círculo Polar Antártico, en una tierra que les tendrá por únicos habitantes. Puede decirse que la «Uruguay» partió sin que la despidieran.

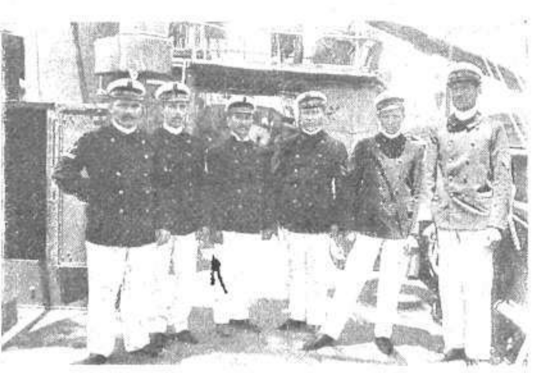
La «Uruguay», dejando en el observatorio meteorológico de las Orcadas los cinco individuos del nuevo personal, regresará trayendo á los del antiguo. Si el tiempo la favorece, no tardará más de cinco ó seis semanas en la travecía. Conduce víveres para tres años como medida de precaución.



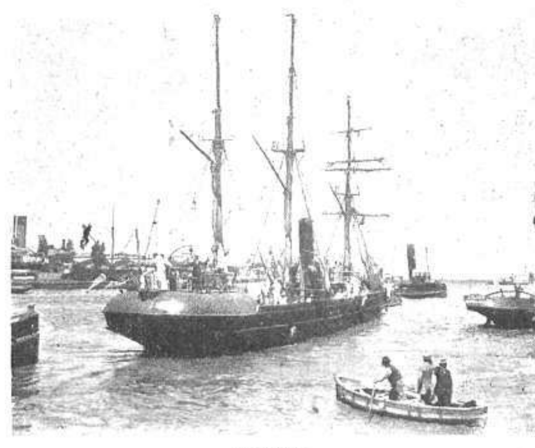
El nuevo personal que la «Uruguay» conduce al observatorio: Sigurd Stranger, Olaf Poulsen, John Elieson, Hugo Christiansen y Axel Berg



La plana mayor de la «Uruguay». — De derecha á izquierda: doctor A. Loustalet, ingeniero maquinista J. L. Fernández, alférez de fragata V. Fablet, comandante C. Maranga, segundo comandante V. Cabello, alférez de navío E. Talasso, alférez de fragata M. E. Ayhman



Los oficiales de mar.—De derecha á izquierda: E. Mac Dougall, A. D. Lorenzo, A. Meza, M. J. Ruiz, A. Caso y J. Fitolite



Al partir



Leoncito africano que lleva la expedición

Necrología



Señora Bernarda M. de Laberne



Doctor C. Saavedra Zavaleta



Señor Joaquín Cascallar



Ingeniero J. Carlos Calastramé

Los revolucionarios uruguayos en Buenos Aires

Atando cabos (y sargentos)



El doctor Duvimioso Terra

Un derecho desarmado y que suplica es un derecho ilusorio que se desprecia

D. Terra

Palabras de un rebelde

— ¡Mengano!

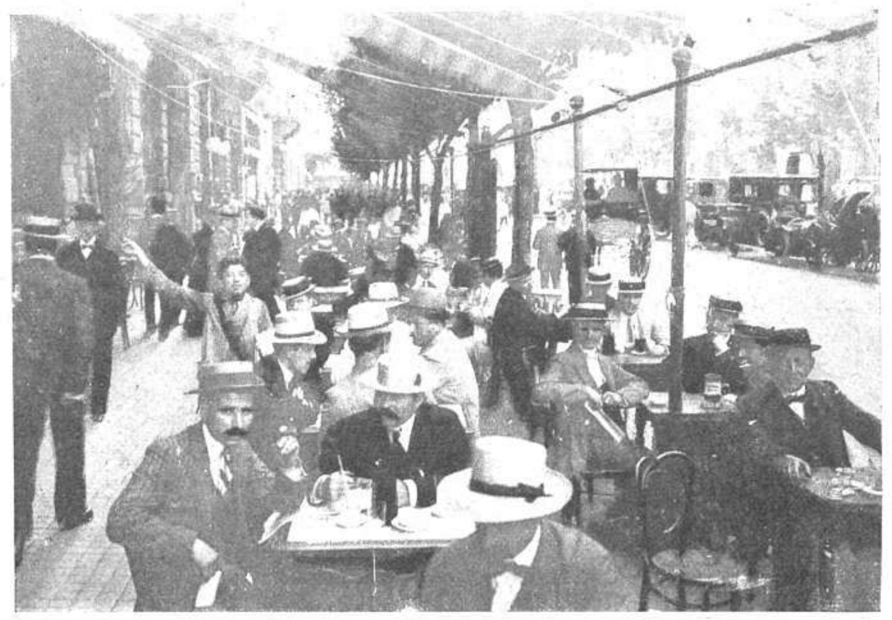
— ¡Señor!

— Usted que anda de ambo alabastrino encárguese de la nota de los revolucionarios orientales. Terra... Berro... Alonso, Segundo... Ferrería... Incáutese de un fotógrafo, y mañana á primera hora, recala en «Montevideo Chico», la confitería sita en la esquina Avenida de Mayo y Perú.

— ¿«Tomo» algo, señor?...

— Tome usted unas vistas generales y parciales.

Levamos placas en buen momento. En el viaje de ida, una cuerpeada á la proa, de un Dreagnouth con acoplado que marchaba á «9 puntos» por hora, y otra á la banda — por poco nos la sirvió de ídem, — de un carrito repartidor de horchata de chufas. Frente á la iglesia de San Ignacio, echamos el trípode á guisa de ancla, á objeto de arreglar nuestros cronómetros de acuerdo con la hora del campanario de aquella.



«Cañoneando»

Salvando los arrecifes del tráfico, llegamos á «Montevideo Chico». En este puerto se hace gala de exquisita cortesía. Un mozo nos preguntó amablemente:

— ¿Qué se van á servir ustedes?

— Por el momento nada. ¿El capitán del puerto?

— Está el segundo.

— Venga.

El segundo capitán de «Montevideo Chico» no registra el desplazamiento del primer capitán. Sin embargo, no se queda corto en kilos.



El escribano señor Enrique Cedrés, con los hijos del doctor Terra

— ¿Qué nos dice, capitán Solari, del movimiento?

— ¡Demasiado movimiento! Ayer tarde las mesas no me daban abasto. En mi casa había alrededor de doscientos orientales, que han escapado al contralor del «pasavanti» portuario. Todos muchachos conocidos. Aquí están como en sus casas. Por eso llaman á esta esquina «Montevideo Chico».

— ¿Ese joven parecido al doctor Alfredo L. Palacios?...

—Abogado también: el doctor Aurelio Pereyra Núñez.

—¿Quién le acompaña?

—Roberto Young, de Paysandú, muchacho de familia muy conocida.

—¿Aquel señor de pera canosa?

—Un comandante... ¡el comandante!... ¿cómo se llama?... ¡bueno!

—¿El otro?

—Otro *comandante*.

Soludamos la plaza con un vermouth.

* * *

—¿El doctor Berro?

—Duerme aún.

El senador por el departamento de Cerro Largo se aloja en un hotel central para hombres solos. Puras camas de una plaza. Pieza 19. Esperamos en la planta baja.

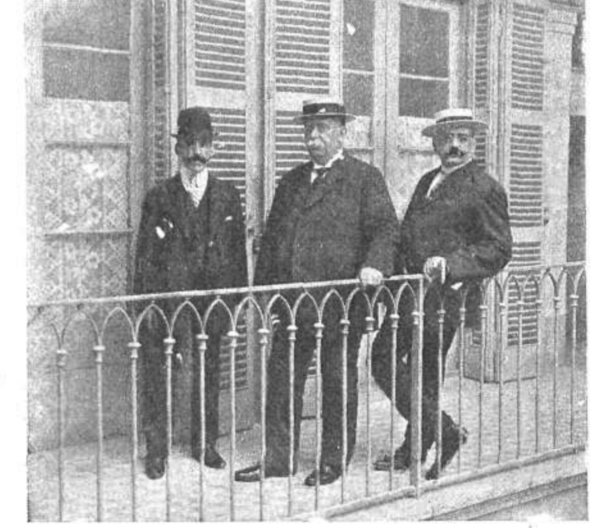
—¿Para qué punto los mandan á ustedes?

—Este... no... no somos de allá.

—¡Ya se que no son de Montevideo! Me parece haberlo visto á usted en Fray Bentos. ¿Llegó esta mañana?



El señor Manuel A. Alonso



El doctor Berro flanqueado por el senador Segundo y el señor Ferrería, del directorio radical

Tuvimos que pelar nuestro carnet.

—¡*Ah!... Lo van á fotografiar al doctor*.

Varios caudillos aguardan el momento de conferenciar con el senador.

—¡Los de **Caras y Caretas**!

Penetramos en la pieza número 19. Al doctor Berro rodean los señores Luis Eduardo Segundo, senador por San José, y Eduardo Ferrería, miembro del directorio radical.

—¡Imposible, mis amigos!

—¡Pero doctor!... Así está usted casi en traje de campaña. Deshabillée perdonable... ¿Un momento y tres instantáneas?...

—Luego, mis amigos. De 2 á 4 estoy á sus órdenes.

Saludos y anotación en la cartera: «Doctor Berro: volver de 2 á 4».

* * *

—En el segundo piso.

—¿Está?

—Suban.

Aquello huele á una escena de Bohéme, sin música y sin grisetas. En los rincones de las estancias, montones de valijas. Las camas sin colchones y las almohadas sin fundas. Campamento improvisado.

Cuatro chinches sujetan un macabro cartelito en una de las paredes de la habitación que da á la calle. Se lee: «¡Mi lema! Ahogar los tiranos en sangre. I. D. L.»

—¿El señor Alonso?

—Un servidor y á las órdenes de ustedes.

El señor Alonso tiene el corte longitudinal de nuestro ex ministro de obras públicas, don Miguel Tedín.

—¿Operando?...

—Operado.

—¡...!

Y el señor Alonso nos señaló el costado de su nariz en el cual el bisturí había dejado un vago recuerdo quirúrgico.

—Anteayer me operaron.

* * *

Rumbeando hacia un hotel de la Avenida de Mayo, residencia del doctor Terra, pescamos retazo de un dialoguito en pleno bulevar y entre dos muchachos de Balvanera, de la trouppe de don Pedro Cernadas.

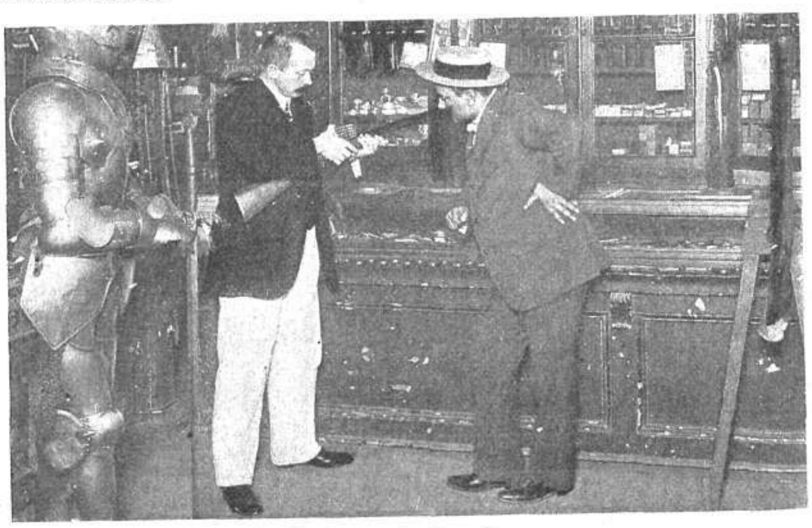
—¿Y *qué hasés, ahora*?

—Trabajo de revolucionario oriental. Las voy de armamento usao, aquí en un arsenal del Paseo de Julio. Acompañame, si querés.

RIMAC.



El teniente Ayala



A mil metros, colorado en fija

Fot. de CARAS Y CARETAS.

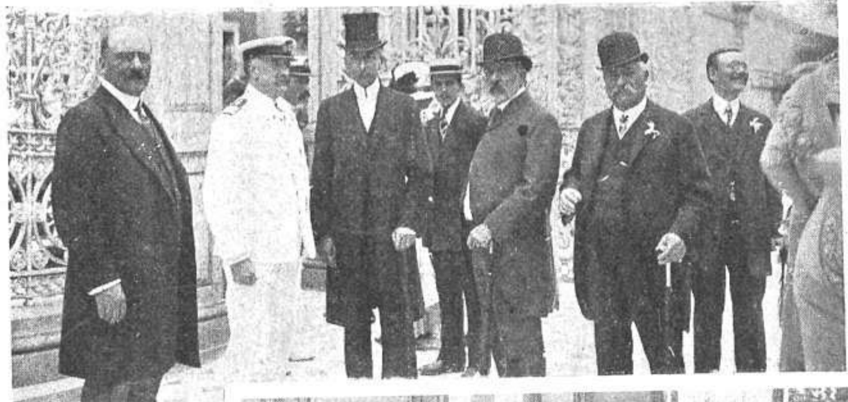
Plan de campaña



—La república Oriental está convulsionada. Ya se ha dado la primer batalla en Concepción del Uruguay.
—La segunda se dará en la Boca del Riachuelo.
—Y la tercera en el despacho del almirante Betbeder.

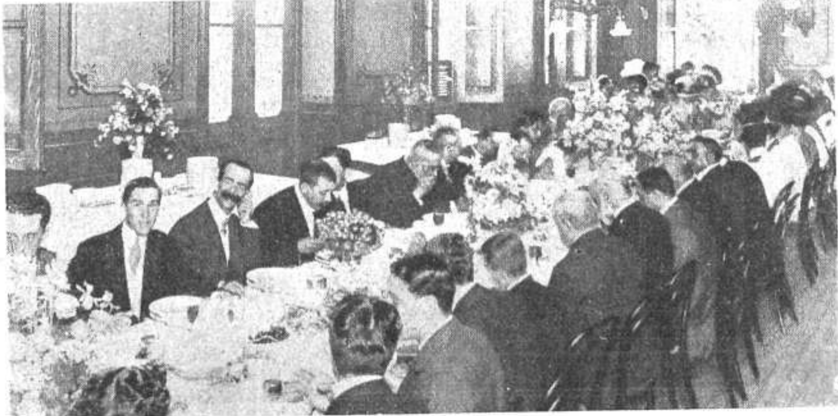
Dib. de Cao.

Del Brasil.—La colectividad portuguesa



El comandante del crucero lusitano «San Gabriel» y la comisión directiva de la Real Sociedad Portuguesa de Beneficencia

Aprovechando la estadía del crucero portugués "San Gabriel" en Río de Janeiro, los residentes de aquella nacionalidad organizaron un programa de fiestas en honor de los marinos de la nave. La Real Sociedad Portuguesa de Beneficencia tuvo parte principalísima en los agasajos, entre los cuales descollaron un banquete servido en el refectorio del hospital que sostiene la institución, y una fiesta en el jardín zoológico. Al banquete, especialmente dedicado á la oficialidad, asistió el diplomático portugués. La fiesta del zoo consistió en interesan-



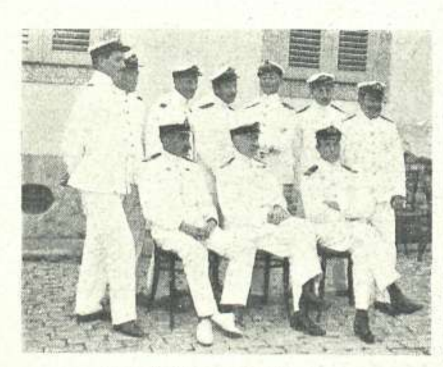
Durante el almuerzo ofrecido por los portugueses á la oficialidad del «San Gabriel», en el refectorio del hospital de la sociedad

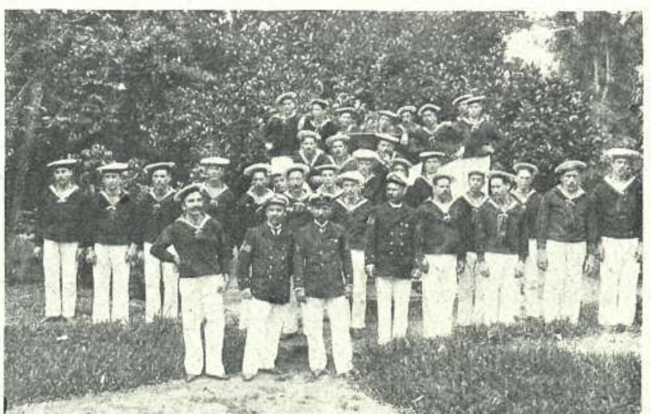

La cabecera de la mesa

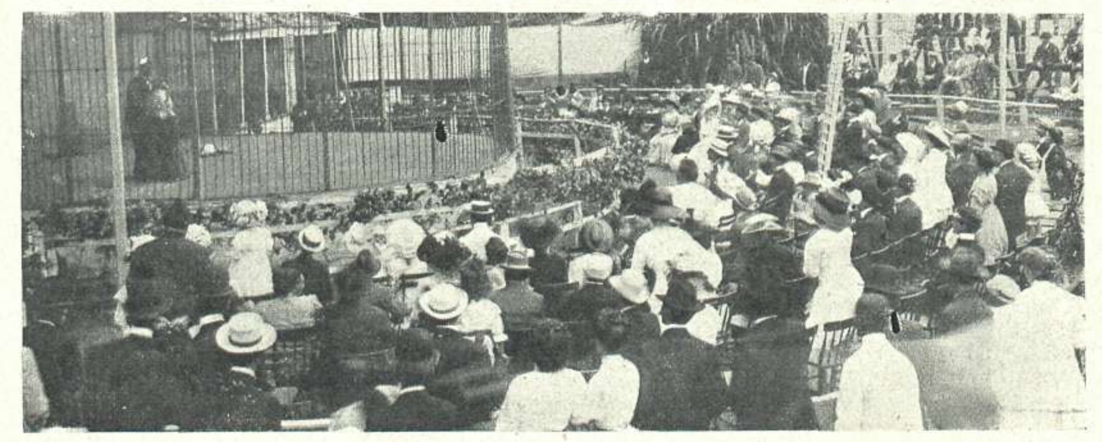
tes espectáculos de circo y teatro, tomando parte en ella una célebre domadora de fieras, una compañía de acróbatas, etc.

Los *marinos* asistieron también á una misa celebrada en la capilla del hospital. Cantó la señora de Newmayer, acompañándola en el órgano el *maestro* Paganini.


Después del almuerzo


Los oficiales portugueses


Marineros del «San Gabriel».—Grupo tomado en el zoo


Presenciando un espectáculo en el circo de fieras



SERRANILLA

Moça tan fermosa
non vi en la frontera,
como una vaquera
de la Finojosa.
Façiendo la via
del Calatraveño
A Sancta María,
Vençido del sueño
Por tierra fragosa
Perdí la carrera,
Do vi la vaquera
de la Finojosa.
En un verde prado
de rosas é flores,
Guardando ganado
Con otros pastores,
La vi tan graçiosa
Que apenas creyera
Que fuesse vaquera
de la Finojosa.
Non creo las rosas
de la primavera
Sean tan fermosas
Nin de tal manera,
Fablando sin glosa,
Si antes sopiera
D'aquella vaquera
De la Finojosa.
Non tanto mirara
Su mucha beldat,
Porque me dexara
En mi libertat.
Mas dixe: "Donosa
(Por saber quién era),
¿Dónde es la vaquera
De la Finojosa?.....
Bien como riendo,
Dixo: "Bienvengades;
Que ya bien entiendo
Lo que demandades:
Non es desseosa
De amar, nin lo espera,
Aquessa vaquera
De la Finojosa.

Marqués de Santillana

El postulante

Es un héroe.

Con su cara bronceada y sus ojos negros tristes, donde se refleja la nostalgia del terruño ausente, aguarda cinco horas al día, desde largos meses atrás, en las gradas de la entrada principal de la casa de gobierno, al diputado comprovinciano, oficialista influyente, que lo trajo de su pueblo con la halagadora promesa de una excelente ubicación presupuestívora.

Sereno, indiferente al fuego abrasador del sol ó á las gélidas caricias de las brisas invernales, espera á pie firme la realización de la promesa. Ubicarse en un ministerio, dormir la clásica modorra de la región natal, beatíficamente arrellenado en el muelle sillón de la oficina rutinaria en medio de cuya plácida quietud se va dejando insensiblemente, sin sacudidas, sin desgarramientos, los años de vida...

En los varios meses de angustiosa espera, ha visto salir y entrar mil veces al diputado amigo. Otras tantas le ha interrogado con voz trémula, tembloroso, en la mano el sombrero, y el pseudo mecenas ha contestado siempre con la misma palabra, envuelta en una fingida sonrisa:

—¡Espere!... ¡Paciencia, paciencia!

El sol empieza á declinar; los altos edificios cercanos proyectan ya su sombra sobre la Plaza de Mayo; las copas de los plátanos verdeantes, asumen tonalidades de oropel, diluído por el rojo de fuego del astro rey...

Es tarde ya; las oficinas se clausuran y el heroico postulante, pensativo y triste emprende á paso lento el camino de su casa.

—Mañana será otro día.

Y llega el mañana, y con el sol de medio día se reinicia el movimiento oficinesco de la casa rosada.



Allá está otra vez el provinciano. El calor es sofocante: de arriba parece que cayera fuego ardiente, el suelo parece despedir vapores de volcán. No importa. El diputado amigo, su "mecenas", lo ha citado por milésima vez para hoy. Hay que ser activo y constante. Ya obtendrá una íntegra revancha, cuando su nombre figure en las suspiradas planillas del presupuesto. ¡Para entonces la inconstancia!

Sus ojos, desmesuradamente abiertos, escrutan la amplia rotonda de la plaza. Mira á todos lados á ver si columbra la silueta apoplética y cachacienta del congresal y después de un sostenido esfuerzo de óptica, se recoge á la sombra, como cansado y aburrido. Es en esos momentos, cuando su cara asume el sello triste de las desesperanzas, que dejan los desmayos de la voluntad.

¡El, que sólo tiene valor para esperar!

Da pena observarlo. En sus pupilas inquietas se trasuntan la melancolía y el dolor. En su cara hay huellas de vigilias forzosas, en su raída indumentaria se retrata la pobreza y en la displicencia abrumada de su gesto, las inquietudes todas de su espíritu.

Pero hete aquí, que entra el diputado protector. Un apretón de manos, un saludo y en seguida la frase sacramental:

—Ahora voy á ver al ministro, amigo. Espéreme.

El postulante, el ingenuo provinciano, deja asomar á los labios una sonrisa de esperanza que le trasmuta por completo. Revive y se anima.. y espera.

Pasan las horas, largas, lentas y abrumadoras. Cada una de ellas parecen haber asumido la extensión de un día y todas juntas un año. Pero él espera, acariciando con reconcentrada voluptuosidad el ideal de la revancha para después del nombramiento. Es el alimento de sus hambres de hoy, la esperanza del mañana. Y su sangre corre silenciosa por las arterias infundiéndole todo eso que el desengaño le arrebata: alegría, calor, entusiasmo. El sol declina nuevamente. Las oficinas se cierran, grupos de empleados salen á la calle... Allá viene el diputado, llega, lo aborda y éste, con la misma sonrisa de siempre, con la tonadita musical de todos los días le dice:

—No hay nada, mi amigo. Vuelva mañana. Paciencia.

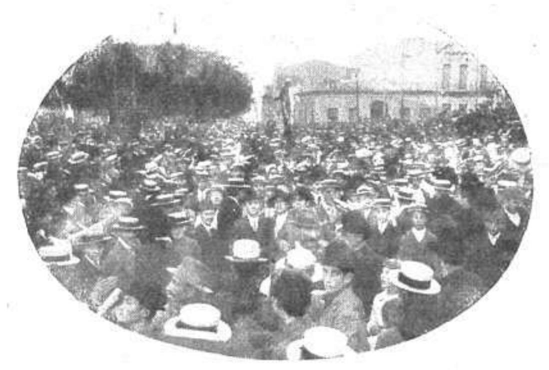
Y el heroico postulante se marcha abismado otra vez en sus reflexiones, librando una tenaz batalla de ensueños y desengaños allá en lo íntimo de su espíritu. Se va, para volver mañana, á la misma hora, al mismo sitio, al mismo fin.

¡Es un héroe!

Enrique AGESTA.

Dib. de Friedrich.

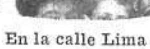
El meeting socialista



En la plaza Constitución

al organizar la columna





En la calle Lima



Aspecto de la manifestación, desde Méjico y Bernardo de Irigoyen



Durante los discursos



Doctor J. B. Justo



F. Cúneo



Doctor E. Dickmann



Doctor A. L. Palacios



Frente al teatro Colón

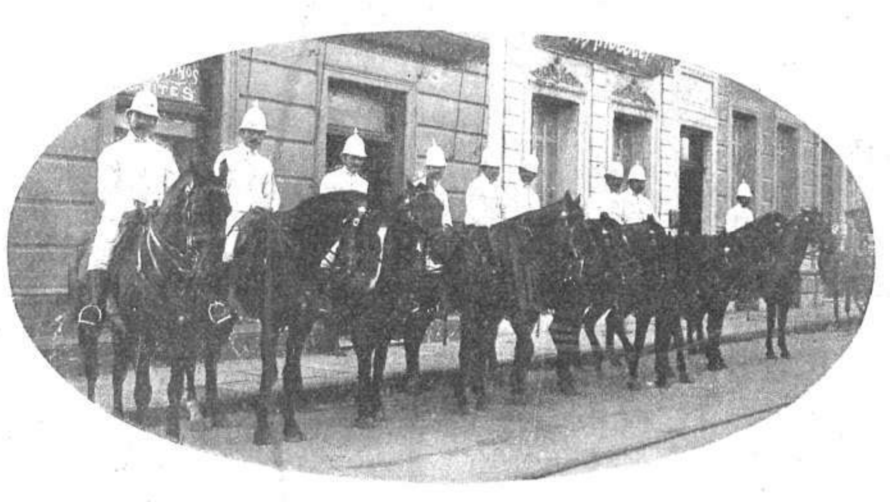
Los socialistas realizaron el domingo su anunciada manifestación para protestar contra el decreto de estado de sitio y las medidas policiales adoptadas durante su vigencia.

Uno de los oradores expresó cual era, á este respecto, el pensamiento de la asamblea: Los partidos avanzados no son responsables de los actos individuales de sus miembros, en un caso como el asesinato del coronel Falcón.

La manifestación del domingo abarcaba de cuatro á cinco cuadras, y tardó más de media hora en desfilar.

No hubo mayores incidentes, sobresaliendo tan sólo uno en la plaza Lavalle.

El doctor A. L. Palacios, al hacer uso de la palabra, fué interrumpido por silbidos, demostración por cierto desusada tratándose de él.



La fuerza policial que iba á la cabeza de la columna

Fot. de Caras y Caretas.

La falsificación de cartas de ciudadanía



El juez federal doctor Horacio Rodríguez Larreta

Grave aspecto presentaba á principios de esta semana el asunto de las cartas de ciudadanía falsificadas. El juez federal doctor Horacio Rodríguez Larreta allanó el domicilio del doctor Antonio C. Frers, donde encontró rastros comprometedores. Entretanto, el doctor Frers y su secretario, contra quienes existía orden de prisión desde el sábado, habían desaparecido.

El doctor Rodríguez Larreta ordenó también otras detenciones, que se hicieron efectivas.



El doctor Antonio Frers, cuya detención ha sido decretada

Círculo de Obreros



Durante el acto de la colocación de la piedra fundamental del edificio que para el Círculo de Obreros se levantará en Lomas de Zamora

Bahía Blanca.—Manifestación socialista



Emilio Pioppi



El público en la plaza



Francisco Gianfrini

Montevideo.—Los sucesos de actualidad



Llegada de los primeros prisioneros á la jefatura de policía

Aguardando turno para la obtención de pases

Festival en la playa Capurro



Las familias arribando á la playa



La concurrencia



Durante la fiesta veneciana

A pesar de las alarmas producidas por el movimiento armado que es del dominio público, la gente se divierte en Montevideo.

El domingo último hubo en la playa Capurro una fiesta veneciana que llamó la atención por su brillo.

La playa presentaba animadísimo aspecto.

—Un trago amargo para el alegre actor Florencio Parravicini. El automóvil de que es propietario atropelló hace pocos días á dos niñitas, causando la muerte de una é hiriendo á la otra. La niña fallecida, de 12 años, se llama Angela Stupinan y la herida es su hermanita Aída, de ocho.

El señor Parravicini no ocupaba el automóvil en el momento de producirse el accidente. Iban sólo su secretario Contestabile y el chauffeur. El primero sufrió contusiones varias.



El cadáver de la niña Angela Stupinan

Nuestras estaciones balnearias





Huyendo del agua fría

Necochea no tardará mucho en ser el gran balneario que desde hace tiempo se augura. Se tiene confianza en su porvenir, y se edifican bonitos chalets, habiendo progresado, además, en el importante capítulo de los hoteles. El año próximo se instalará un tranvía eléctrico entre la ciudad y la playa, con lo que se habrá suprimido el serio inconveniente que significa hoy la distancia entre ambos puntos. En abril se abrirán las propuestas para la construcción de un puerto en la desembocadura del Quequén, obra en la que se emplearán 9.000.000 de pesos oro.

La empresa del Ferrocarril del Sud, por su parte, se propone comunicar directamente á Necochea con Mar del Plata, mediante un ramal. Todas estas buenas perspectivas no quitan, naturalmente, que hoy por hoy, Necochea carezca de la totalidad de comodidades que requiere un balneario, pues aquello está en sus comienzos; pero prometen la desaparición de las deficiencias que existen.

En la playa



Los niños en la arena



Familias de Pieres, Nippel, Alsina, Calderón, Gardey, del Valle, etc.



Por ahora Necochea tiene el mérito singular de ser un balneario donde verdaderamente se descansa, y lástima sería que perdiese esto á cambio de sus futuras grandezas.

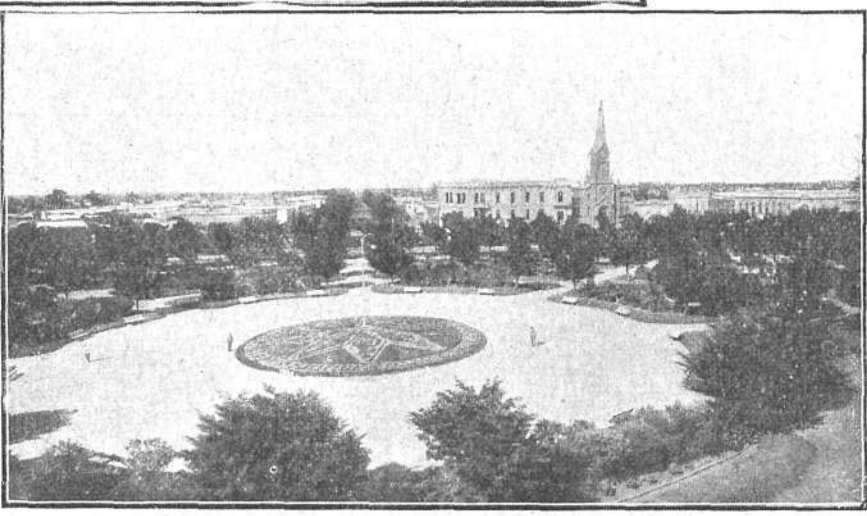
La mejor época para estar en Necochea es de mediados de febrero á últimos de marzo, período durante el cual el viento no molesta.

Sin embargo, ya hay allá muchas familias y continúan llegando otras.

He aquí algunos nombres: Francisco

En el hall de un hotel moderno

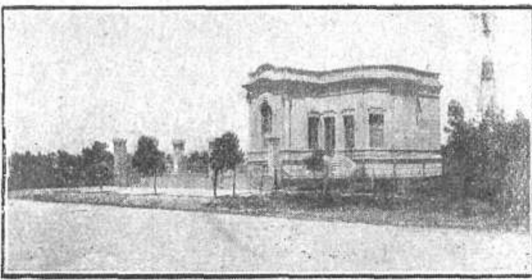
Nippel y señora, Juan R. Massini y señora, señora Josefina B. de Gardey, Ricardo y Edmundo Burgos, Fernando Davril y señora, doctor Angel A. Alsina y señora, Diego Medina, señora Rosa V. de González, Antonio Boero y familia, familia de Muriel, familia de Reyna, Hugo Mey y señora, Ambrosio J. Mitre, Manuel Ber-



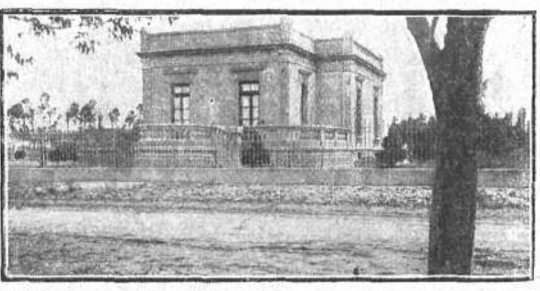
Progresos de Necochea.—La plaza Dardo Rocha



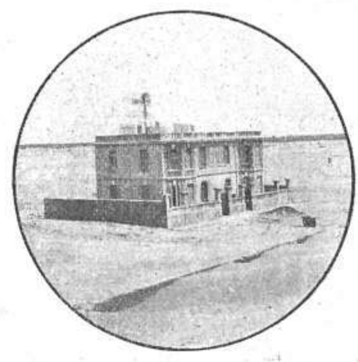
«La Atalaya», sobre la margen del Quequén, chalet perteneciente á la señora María Nieves Pieres, viuda de Mata



«Las Violetas», del señor José Blanch, sobre el camino de la playa



Chalet del señor A. Butti, en una de las avenidas de Necochea



El chalet Dellachesa, edificado en la playa, entre los médanos

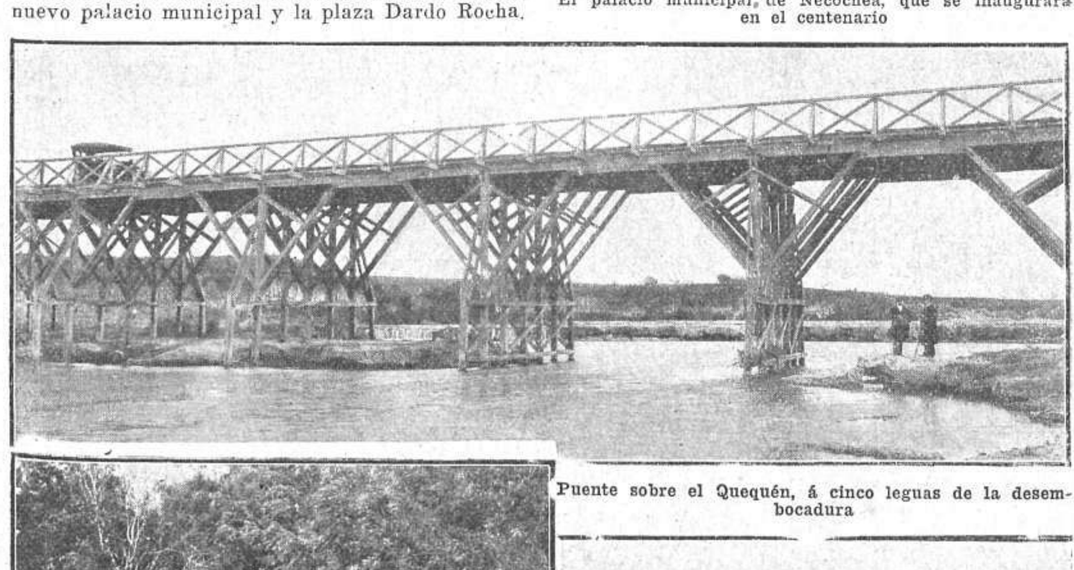
nal, doctor Casiano Calderón y familia, etc.

Entre los nuevos chalets de Necochea figuran "La Atalaya", de la señora María Nieves Pieres, viuda de Mata; "Las Violetas", del señor José Blanch, y los de Butti y Dellachesa, que figuran en nuestras fotografías.

También han contribuído al embellecimiento el nuevo palacio municipal y la plaza Dardo Rocha.



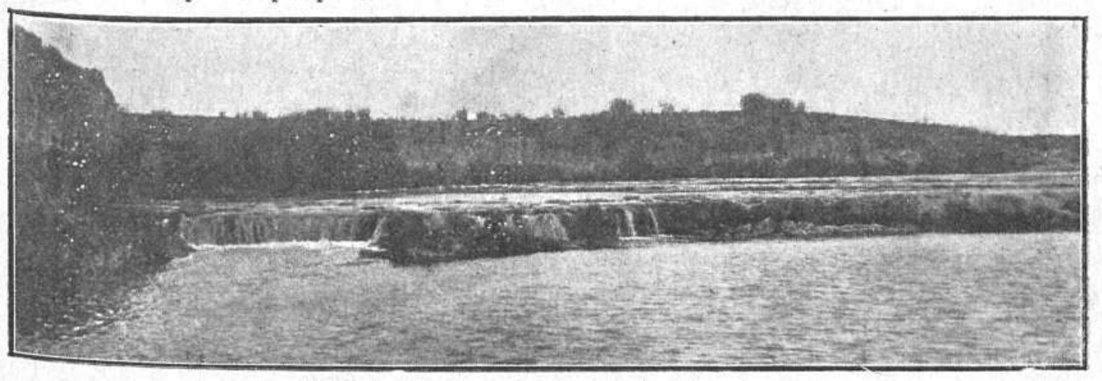
El palacio municipal, de Necochea, que se inaugurará en el centenario



Puente sobre el Quequén, á cinco leguas de la desembocadura

Manantiales de los Amores, al norte de la ciudad, punto preferido para pic-nics

La desembocadura del Quequén



El salto del Quequén, en las proximidades del puente

Fot. de Caras y Caretas.

San Nicolás.—La casa del acuerdo



Señor Aquiles González Oliver, autor del proyecto de adquisición de la casa del acuerdo



La histórica casa del acuerdo, que ha sido adquirida por el gobierno provincial para transformarla en biblioteca

Enlace Gallo-Campanella



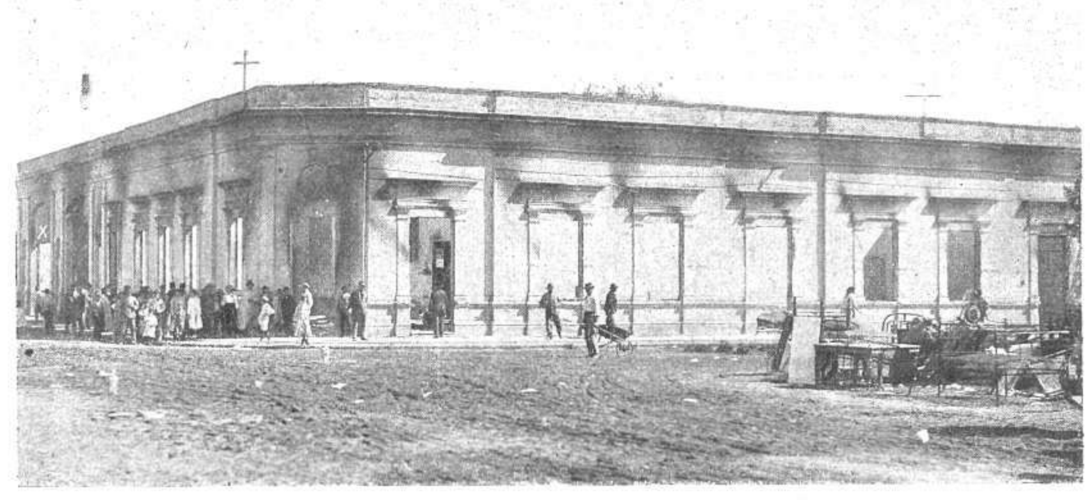
Banquete con el que los esposos Gallo-Campanella festejaron su enlace en casa de la novia

El gobierno de la provincia de Buenos Aires, por moción del diputado señor Aquiles González Oliver, ha resuelto adquirir el edificio conocido bajo el nombre de "la casa del acuerdo".

Esta será transformada en biblioteca pública, destinándosela exclusivamente á guardar todos los documentos, libros y publicaciones referentes al histórico acuerdo de los gobernadores después de la batalla de Caseros.

Esta medida fué muy bien recibida por parte de toda la prensa provincial.

9 de Julio.—Incendio



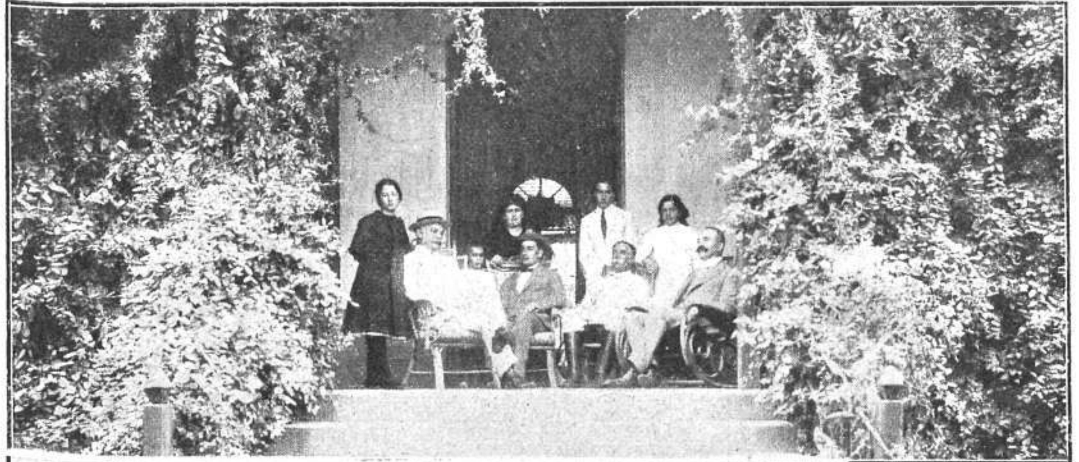
Vista de los edificios del bar San Martín y la mueblería del señor Manuel Aranovich, recientemente incendiados

De Córdoba

El veraneo en las sierras



El gobernador Ordóñez y familia, en su casa de Cosquín





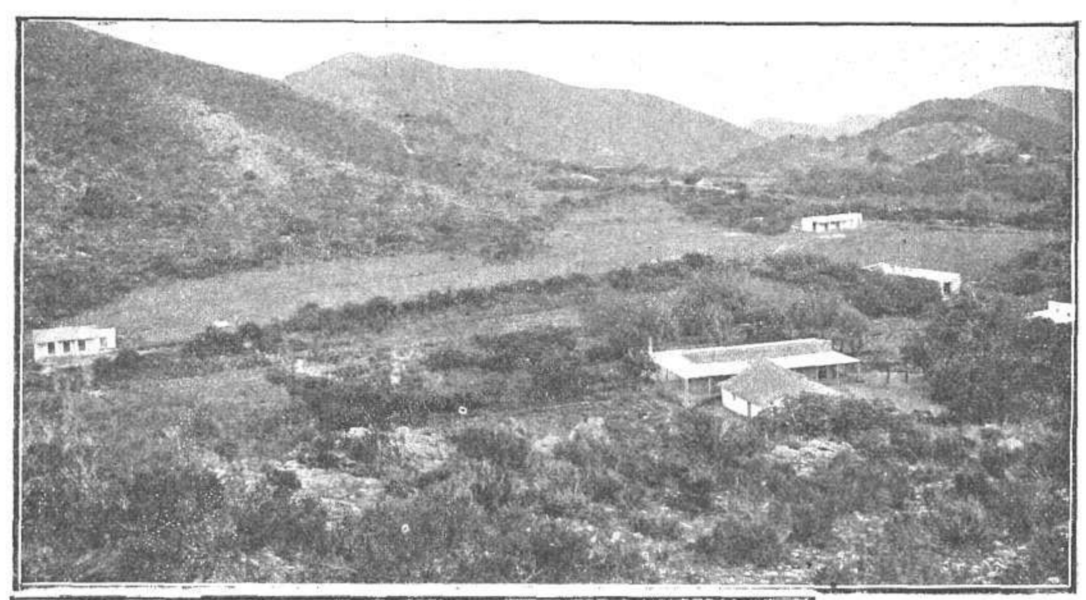
Cosquín.—El sanatorio del gobierno

En casa del doctor Julio Deheza (Cosquín). —Señores Cleto del Campillo, Jorge Ibruy y Carlos O. Vélez

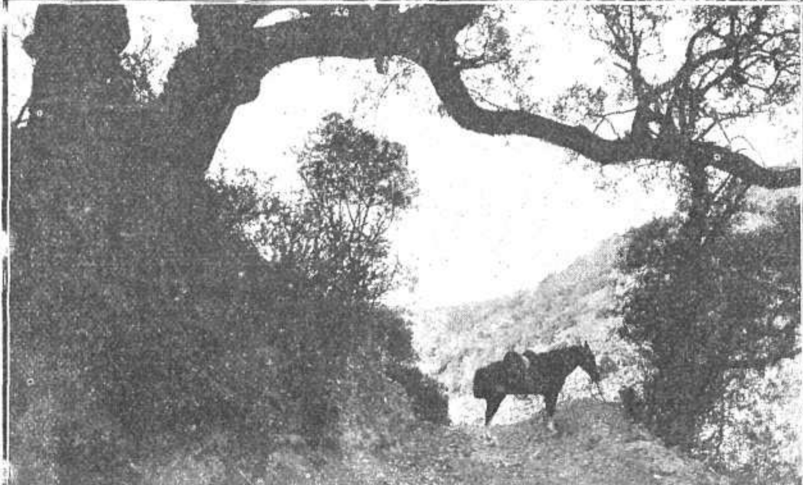
Comunican de Córdoba que este año se ven muy concurridas allá las estaciones veraniegas: Cosquín, Ascochinga, Alta Gracia, Totoral, Capilla del Monte, Jesús María. Los hoteles están casi llenos, aportándoles su mayor tributo de clientes Córdoba, Buenos Aires y Tucumán.

El gobernador, que se encuentra en Cosquín, irá á fines de este mes á Capilla del Monte, para asistir á la bendición del templo local, que se llevará á cabo el 30 y dará motivo á lucidas fiestas.

En Cosquín se trata de hacer un programa de fiestas y paseos, para lo cual se ha constituído una comisión



En Cruz Chica — Un valle

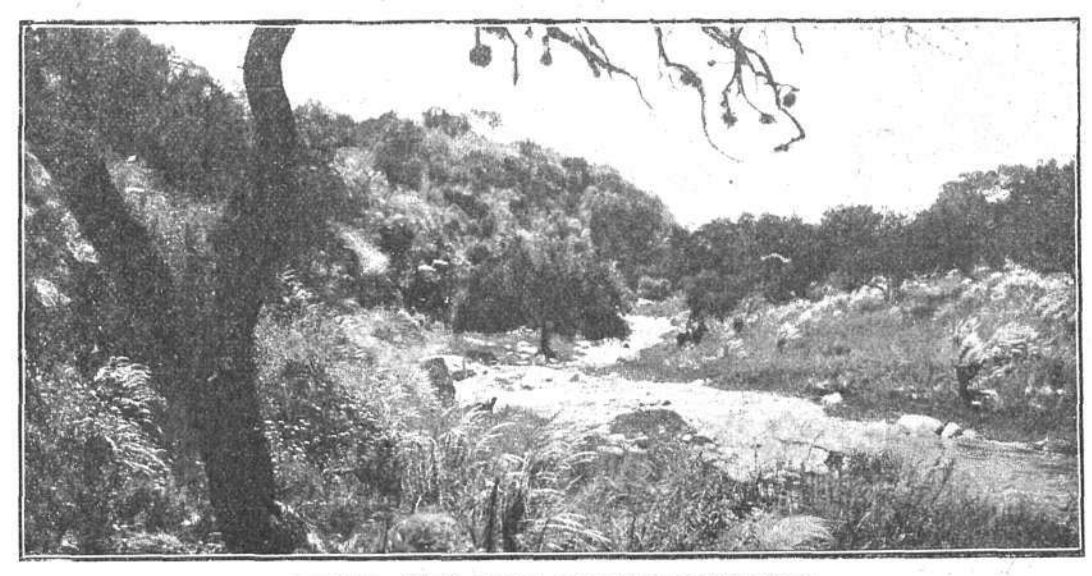


Capilla del Monte.—La bajada en la Toma

de damas y caballeros. A estas horas debe haberse *realizado una excursión á* Pan de Azúcar, de la que se hablaba mucho. La señora Rosario Ibarlucea de Chaves, organizó una á las sierras, verificándola en automóviles.

En Ascochinga hubo el domingo por la mañana una fiesta religiosa en la capilla local, y una gran cabalgata por la tarde. Las familias de Sansinena y Rodríguez Larreta-Quintana dieron elegantes fiestas últimamente, aquélla *con motivo del* cumpleaños de la señorita María Esther.

En Alta Gracia se hace una vida muy activa. Los tes en el paraje llamado Primer Paredón y en la montaña se suceden con muchísima frecuencia.



Ascochinga.—El río Carapel, paraje denominado La Bolsa

La canción

Para "Caras y Caretas".

En el gabinete particular contiguo, una voz fresca y desgarrada de mujer dejó oir una canción francesa:

Petite fleur de son chapeau
Petits gants, petite botine
Petits bas de ses jambes fines...

Las estancias, mezcla de estrofa y de *couplet*, se sucedían, trazando un frívolo elogio de la indumentaria femenina. Las gasas, las cintas, los encajes, las telas vaporosas, en una palabra, que para las mujeres es familiar y augusta, sagrada é íntima, los trapos eran para el *chansonnier* la sal de la belleza femenil; ellos tendían sobre el amor venal un velo de poesía, estimulaban la ilusión en las horas tiernas y eran acicate del deseo. La canción terminaba, irónica, diciendo:





Votre petite demoiselle
Etait jolie assurément
Et elle vous portait gentiment,
Mais vous aviez plus de esprit qu'elle.

En los últimos versos se condensaba el sentido de la canción. *¡Mais vous aviez plus d'esprit qu'elle!* Los trapos vencían á la mujer; eran su condimento, el Arte realzando la Naturaleza, el Cinturón de Venus, fabricado por la Civilización, que hace seductora y temible á la hembra.

Los dos amigos habían prestado atención á las coplas, que sonaban en el cuarto vecino, coreadas por risas y aplausos. Un deseo de intimidad y confidencias les había llevado á aquel comedor reservado del Inglés, cuando el azar les hizo encontrarse una noche en Madrid, después de muchos años de separación, en que no se apagó el afecto de su lejano compañerismo estudiantil. El eco de la juerga, que reía y alborotaba pared por medio, vertía sobre la nota tibia y apacible de sus recuerdos juveniles, entre los que asomaba una punta de melancolía, un chorro alegre y bullicioso de locura.

—Buena la están corriendo los de al lado—dijo Carlos.—Me gustaría saber quien es la cantatriz. Apostaría algo á que están ahí dos ó tres señoritos tontos, que se sonríen de don Juan Tenorio porque se han traído á cenar á unas *coupletistas*, que estarán pensando en lo poco civilizado que es este Madrid, donde no se da una comisión razonable sobre las botellas de champagne que se hace consumir á los *primos*. Y la canción es completamente estúpida, ¿verdad, querido Esteban? Parece ideada por un almacenista de confecciones, que se adelanta hacia las señoritas alegres y haciéndoles una rendida reverencia, las dice: ¿queréis ser bonitas y amadas? pues no hay que apurarse, se os complacerá en seguida; no tenéis más que comprar mis corsés Sirena, mis medias caladas á 8'95, mis pantalones con encajes... la belleza y la elegancia al alcance de todas las fortunas.

—Quita, hombre,—contestó Esteban.—Si no temiera que te rieses de mí, te diría que esa canción me ha conmovido. Confieso que soy un poco provinciano. Nunca tuve alma de juerguista, y todo lo tomo por el lado poético. Esa cancioncilla me parece llena de filosofía. Amamos en la mujer al ser social, como ha dicho Remy de Gourmont, la exterioridad, las apariencias, esa falsificación sistemática del natural que llamamos moda y elegancia. El desatinado amor de las mujeres á los trapos, no es una debilidad de su sexo; es una debilidad nuestra, de que ellas se han percatado y que cultivan instintivamente... ¿Te acuerdas de Amalia, aquella novia que tuve en la calle de la Palma, cuando estudiábamos derecho?

—¿Amalia? ¡Ah, sí!... Aquella rubita á quien llamaba yo la virgencita. Un poco cursi era la pobre,—perdona,—pero muy bonita, eso sí, y tenía cara de buena. Un Murillo que se hacía la ropa en casa. ¿Y qué fué de ella?

—No sé. Se casaría, sin duda. Un día la vi en la calle, con unos chicos. Era, como has dicho, algo cursilita, pero muchas veces he pensado *después*, que hubiera sido feliz con ella. Era bue-

nísima, me quería; tenía el espíritu del hogar, la gracia doméstica. Pero le faltaba ese condimento de que habla la canción; los trapos, chico, los malditos trapos, esa poesía exterior de la elegancia, que cautiva nuestra vanidad masculina. Quizás por eso, la dejé... Me parecía poco para mí. Si hubiera sido algo coqueta, habría hecho de mí lo que hubiese querido, pero era demasiado buena, demasiado sencilla. ¿Quién sabe el giro que habría tomado mi vida? ¡Los hombres somos unos imbéciles!

Calló Esteban. La imagen lejana de aquella mujer evocada por la canción, de aquella novia que ya no existía, que sería una madre de familia, deformada por la maternidad y los tragines domésticos de las casas humildes; la nostalgia aguda y repentina de aquel amorío, que pudo ser el amor y la dicha, derramaba una onda amarga de melancolía sobre la plática amistosa. Esteban revivía su vida triste de mal casado, el hogar sin calor ni afecto, las aventuras con vendedoras de amor, más ó menos encopetadas, que le habían secado y arrugado el alma. *Ella*, la pobre cursi, buena y amante, del noviazgo estudiantil, tenía en aquel instante su hora triunfal de tardío desquite, en que resucitaba del olvido, adornada por la poesía crepuscular del pasado.

Carlos respetó aquel silencio de recuerdos. Pagaron y salieron á la calle, enfriada la alegría de la expansión, pensativos y soñadores.

—La vida es grotesca y cruel — dijo Esteban, al cabo de algunos minutos.—Cuando pasa la felicidad á nuestro lado, se las compone de manera que no la conozcamos. Nos habíamos formado de ella un falso retrato novelesco, y no comprendemos que pueda ser una muchacha cursilita, que tiene unos lindos ojos y unas manos trabajadoras y hacendosas, con que se hace horribles sombreros y trajes por el estilo. Un buen auto de fe de novelas y libros de poesías, de todo lo que deforma y falsifica la idea de la mujer y del amor, sería cosa excelente...

E. GÓMEZ DE BAQUERO.

Dib. de Zavattaro.

De Chile



En la Penitenciaría, durante la conferencia que anualmente se da á los condenados

Anualmente se da, en la Penitenciaría Nacional de Chile, una conferencia adecuada á los presos que allí cumplen sus condenas. Nuestra primera fotografía representa el local donde se dió la última, con el facineroso auditorio.

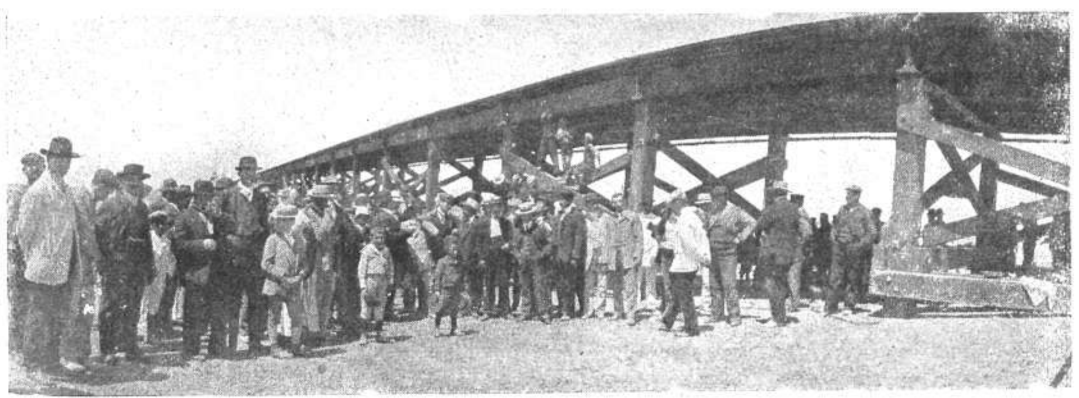
Durante el banquete ofrecido al general Valdez

—Con motivo de su viaje á Europa, los amigos del general Valdez le obsequiaron con un banquete en el Club Unión. A la fiesta asistieron los caballeros chilenos de mayor significación. A los postres se pronunciaron elocuentes brindis por la felicidad del obsequiado.

El nuevo muelle de Puerto Madryn



Entrada y vista general del muelle, el día de la inauguración



El regreso, después de la ceremonia. —A la derecha se ve el crucero inglés «Amethyst»

El 11 del corriente se inauguró en Puerto Madryn el muelle nuevo, obra que facilitará mucho las operaciones de carga y descarga de los buques, tanto por las comodidades de atraque que ofrece, como por estar dotado de dos grandes guinches.

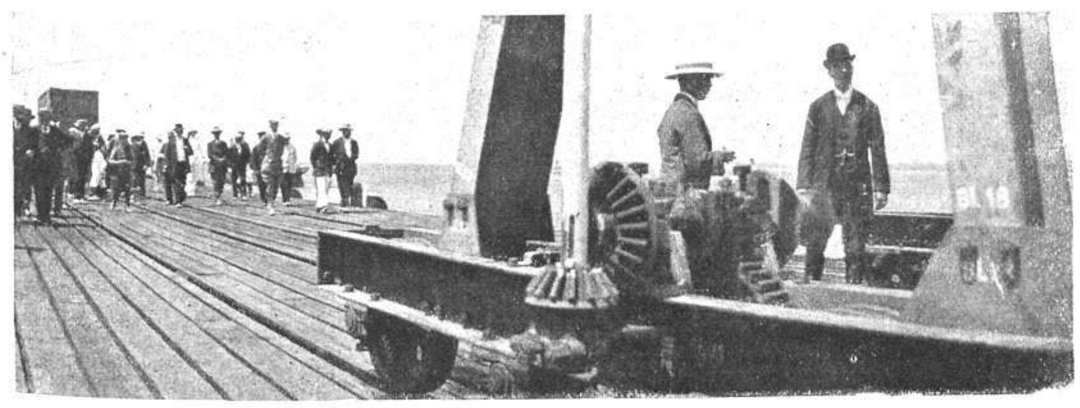


Después del asado con que se obsequió á la concurrencia

A la ceremonia asistió el gobernador del territorio y numerosos invitados de Rawson, Trelew y Gaimán.

El muelle pertenece á la empresa del ferrocarril del Chubut, la cual repartió medallas conmemorativas.

La fiesta estuvo muy animada, descollando un almuerzo campestre que se sirvió en la ribera, y una reunión en el Hotel Nuevo.



Presenciando la maniobra de los guinches de 5 y 10 toneladas. — Bajo el de primer término, los señores Alt y Banford, gerente é ingeniero, respectivamente, del Ferrocarril del Chubut

Méjico en el centenario argentino

DE MEJICO

Al hablar de Méjico no hallamos inoportuno dedicar dos palabras al estado de nuestras relaciones con ese país del otro extremo del mundo iberoamericano. Es un punto que se comunica con la representación mejicana en el centenario argentino, de la cual nos ocupamos, y que invitará á leer con mayor interés las presentes notas.



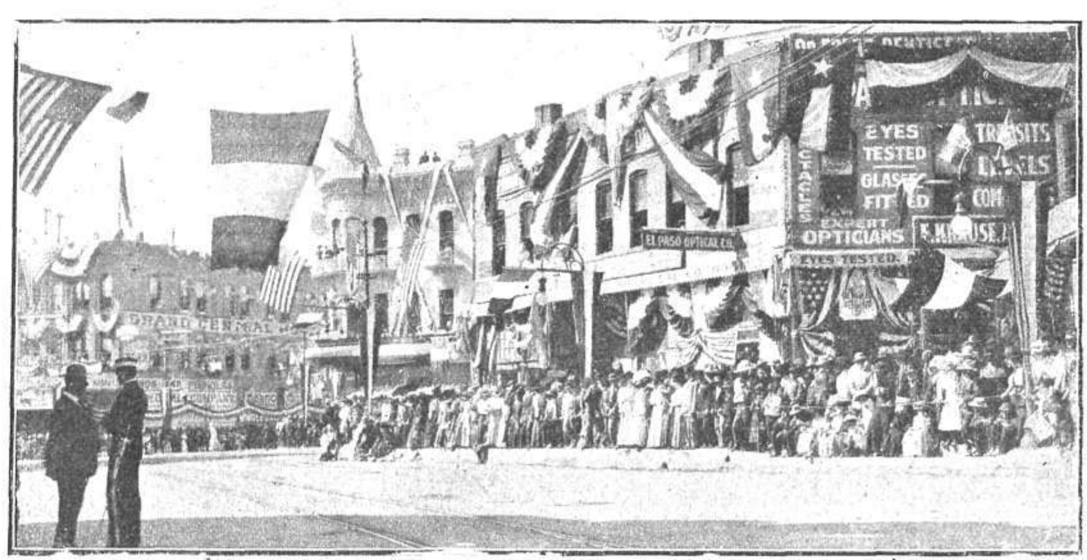
Doctor Fortunato Hernández, delegado al Congreso Internacional de Medicina é Higiene de Buenos Aires



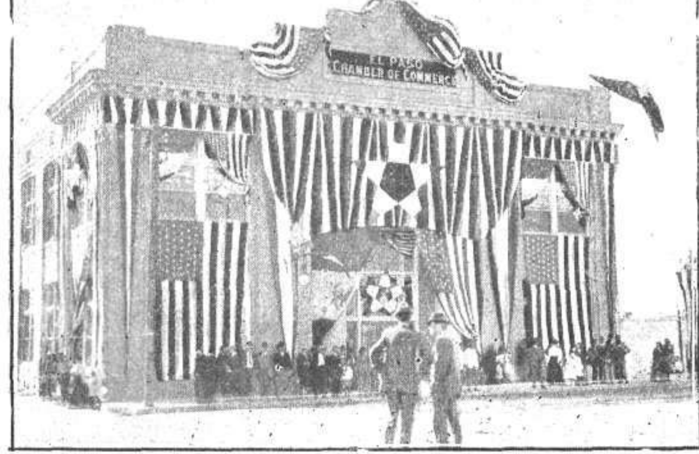
Señor Victoriano Salado Alvarez, delegado al próximo congreso panamericano



La entrevista Taft-Díaz



El Paso (Estados Unidos), ciudad donde se realizó la entrevista de los presidentes Taft y Díaz.—Aspecto de una calle, engalanada con motivo de la recepción de ambos personajes



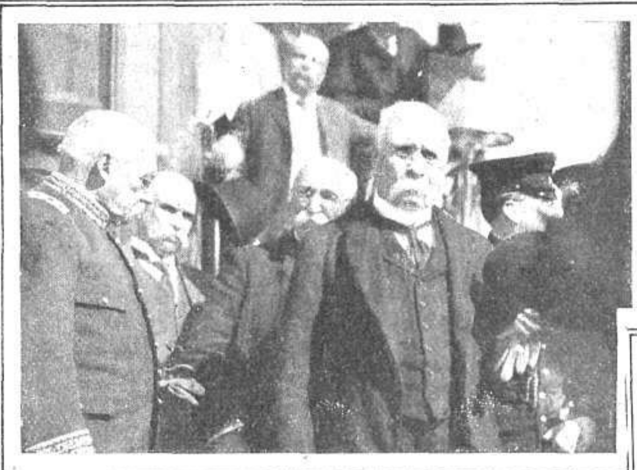
El local de la cámara de comercio, donde se entrevistaron los presidentes

Desde hace tiempo el señor Guelfreire, cónsul mejicano en Buenos Aires, sigue una campaña de aproximación entre su país y el nuestro, convencido del gran porvenir que tiene el intercambio comercial argentino - mejicano. La visita del crucero "General Guerrero", de esta nacionalidad, vino casual é indirectamente en su ayuda, pues dió motivo á que en Méjico principiase á hablarse mucho de nosotros; y por nuestra parte, nos hizo recordar la conveniencia de que elevásemos la categoría de nuestra representación allá.

Fué enviado, en carácter de encargado de negocios, el señor García, y su presencia fué causa de que en Méjico se acrecentase el interés por los asuntos argentinos.

Y últimamente una circunstancia fortuita ha contribuído á impulsar é intensificar la corriente de aproxi-







mación. Nos referimos á la pérdida de la cosecha mejicana, ante la cual ha sido recordada la República Argentina, cuyo renombre de *gigantesco granero* llega ya á todas partes.

"Hoy, — dice "El País", de Méjico, se discute, y hasta en el seno de las familias, el problema del abastecimiento de maíz, fréjol y otros granos que nos faltan por la pérdida de nuestra cosecha, y que la Argentina nos puede suministrar en mejores condiciones de calidad y precio que otros mercados". Y luego el articulista hace notar como "la Argentina podría abastecer con economía, á Méjico, de los granos, carnes,

El presidente Díaz, al pasar por Chinahua



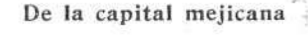
General de división don Manuel González Cosío, ministro de guerra y marina



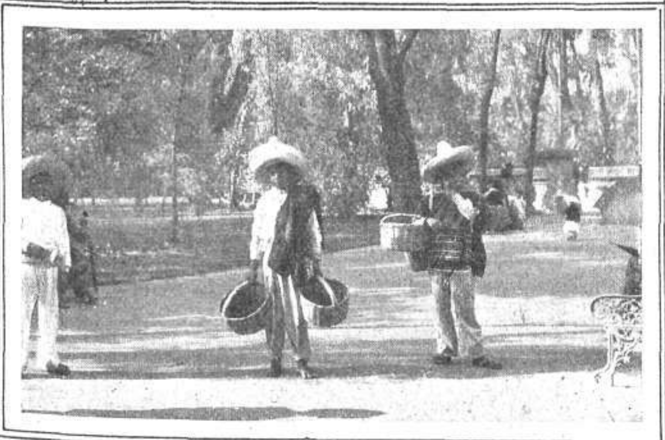
El presidente Taft dirigiéndose á territorio mejicano, para devolver la visita de su colega



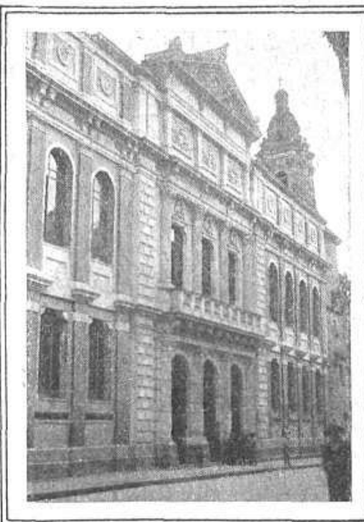
Señor Ignacio Mariscal, ministro de relaciones exteriores



De la capital mejicana



La Alameda.—En primer término, indígenas vendedores de canastos



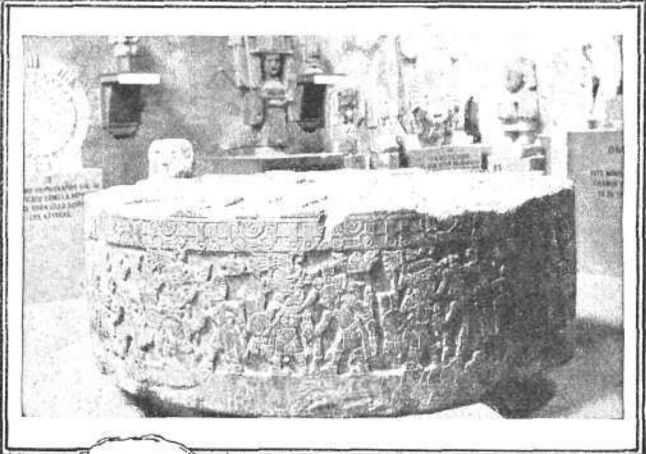
Fachada de la antigua Escuela normal de maestras, obra del ingeniero Porfirio Díaz (hijo), y actualmente ministerio de instrucción pública y bellas artes





grasas y lanas que les hacen falta, y como Méjico, en cambio, podría mandar á la Argentina el henequen elaborado, para usos de la agricultura, y una parte de algodón en rama ó ya tejido''.

Entre los representantes mejicanos á los distintos congresos americanos que



Pintorescas ruinas de un edificio antiguo, en las inmediaciones de la capital

La piedra de los sacrificios, gran monolito muy bien trabajado, en que los sacerdotes aztecas de Huitzilopochli (dios de la guerra) arrojaban víctimas humanas para arrancarles el corazón palpitante y ofrecerlo á la divinidad

se reunirán este año en Buenos Aires, figuran—todavía no fueron nombrados todos — los señores Victoriano Salado Alvarez, delegado al congreso paname-



La Piedra del Sol, calendario perpetuo de los primitivos pobladores del valle de Méjico

Las del presente





En la sala de arqueología del Museo Nacional. — El ídolo Huitzilopochtli

Obras de desagüe del valle. — Salida de un túnel

ricano, y el doctor Fortunato Hernández al de medicina é higiene. El señor Salado, que tiene el título de licencia-

Portfolio mejicano

El 16 de octubre se realizó en la ciudad de El Paso, estado de Texas, territorio de la Unión, la anunciada entrevista de los presidentes Díaz y Taft. Acerca del carácter de ella, he aquí lo que el primero comunicó al congreso de su nación:

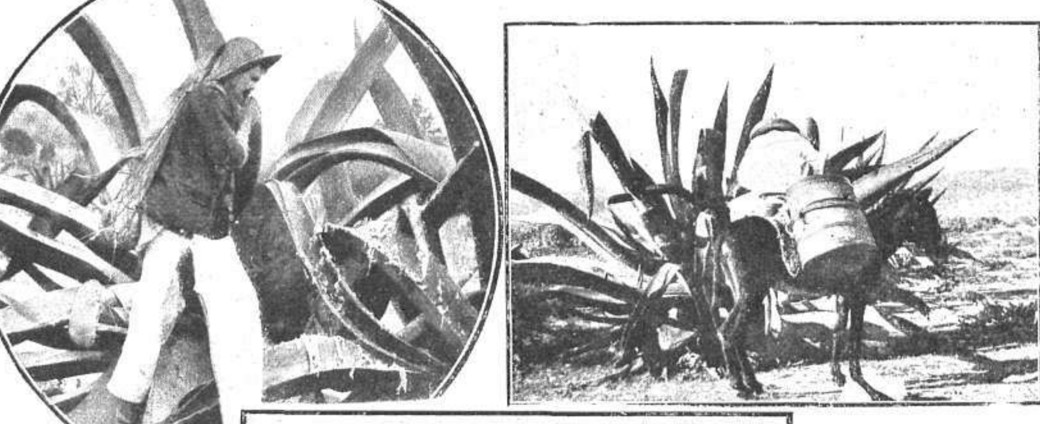
"Invitado por el presidente de los Estados Unidos de América para encontrarlo en la frontera mejicana cuando llegue en su viaje por el Oeste de su país, no pude menos que aceptar la invitación, hecha en los términos más corteses, comprendiendo la utilidad de estrechar las relaciones entre ambos gobiernos por medio de esa reunión de simple



Una cascada en el Otoyac



Escena campestre



Un tlachiquero extrayendo del maguey el «aguamiel», con que se prepara luego el «pulque».—Se ve dentro del maguey el «acocote», por cuya extremidad chupa el operador para hacer subir el líquido

La extracción del aguamiel en los llanos de Apani, estado de Hidalgo



Monumento original, construído de puro barro, que los indígenas de Chapala (Jalisco) erigieron á Pío IX

cortesía, sin que en ella se pretenda tratar de cuestión alguna entre las dos repúblicas".

El presidente **Taft** encontró al general Díaz en el gabinete del director de la cámara comercial de El Paso, mientras las fuerzas militares de ambas naciones *disparaban* las salvas de ordenanza.

La entrevista tuvo carácter completamente privado. En ella se cambiaron expresiones de benevolente amistad, y duró tan sólo pocos minutos.

El presidente **Taft** devolvió la visita á los pocos momentos, en la vecina ciudad Juárez.

Algunos diarios de Méjico y otros países de aquella parte de América, propalaron el *rumor* de *que* en la entrevista se trató de la reforma del mapa de América, anexando las naciones más pequeñas y

do, es un escritor de nota y un diplomático experimentado, y goza de renombre en materia de derecho internacional, particularmente en sus aplicaciones americanas. El doctor Hernández, actualmente miembro de la cámara de diputados, es un notable antropólogo y alienista, y autor de varias obras científicas, como "La materia, la inteligencia y la vida", otra sobre las razas indígenas de Sonora y un interesante estudio sobre las enfermedades del riñón. Su producción literaria es más abundante aun.



Escena de un Domingo de Ramos, frente á la catedral de Méjico. — Grupo de indígenas tejiendo palma, material del que casi siempre están hechos también sus sombreros



Un indio cestero y su mercancía, hecha, esta última, con delgadas tiras de una especie de caña llamada «carrizo»



Querétaro.—Un cargador de agua



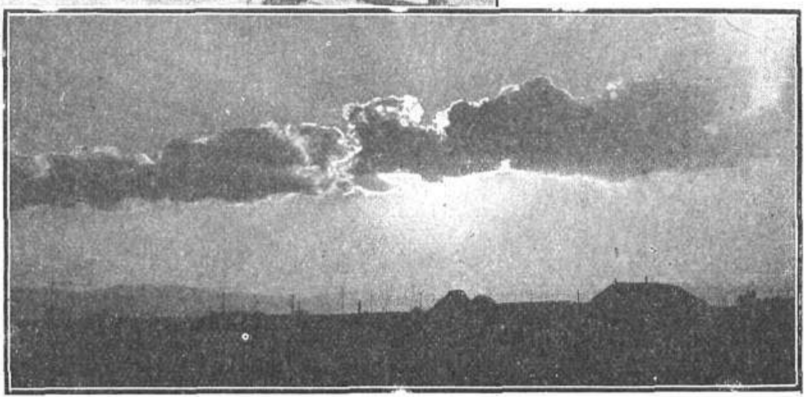
Soldados de la policía rural, que el pueblo denomina «cuerudos», á causa de sus uniformes de piel de venado

atrasadas á las mayores y más adelantadas. Se llegó á dar los detalles de la fantástica combinación, y por cierto que, según ellos, se habría buscado el modo más difícil de llevarla á cabo.

Naturalmente, el rumor no hizo fortuna.

Méjico es un país en alto grado interesante para los americanistas, merced á los vestigios de la civilización azteca, derribada por los conquistadores europeos.

Para el estudio de las antigüedades de ese origen, se han reunido toda suerte de monumentos en el Museo Nacional, habiendo confiscado el gobierno todos los objetos de arte ó arqueológicos que existan ó vayan hallándose en el territorio de la república. Entre los más importantes figuran la Piedra de los Sacrificios, la Piedra del Sol y la estatua de Huitchilopotchli, divinidad guerrera acerca de la cual existen varias leyendas. Publicamos fotografías de estos tres documentos arqueológicos.

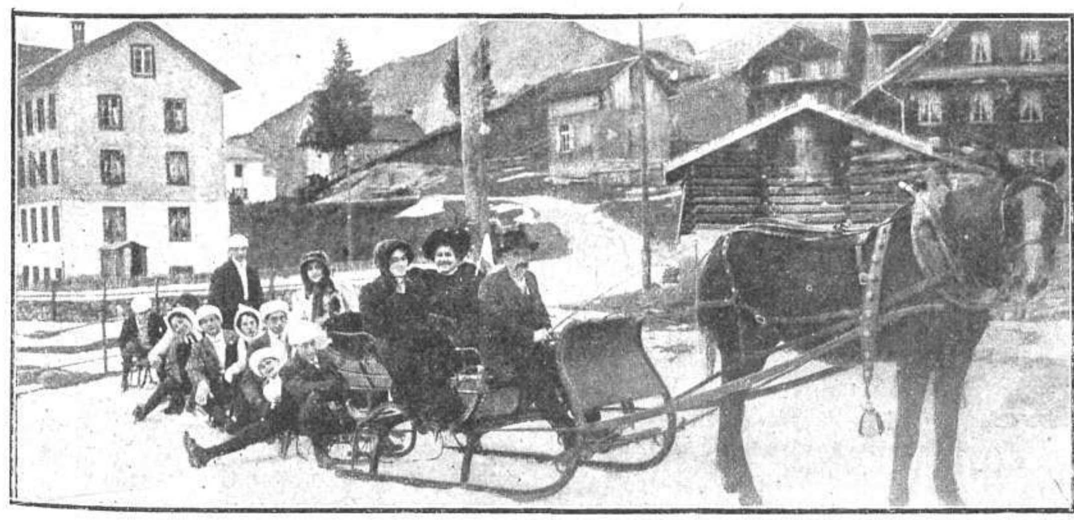


Buenas noches



De derecha á izquierda: señores Emilio López Frugoni, Héctor Romero Day, Agustín Rozas, Edgardo Romero Day (estudiantes), señora María D. de Romero, señorita Emma Day y señores Aníbal Guevara y Pedro Rozas





Los mismos compatriotas en toboganes, arrastrados por un trineo

Un distinguido grupo de connacionales se concentró en el pintoresco valle de Engelberg, con motivo de las festividades de Navidad y año nuevo.

La estadía en aquel sitio se aprovechó de acuerdo con los sports aconsejados por la estación: patines, skys, tobogan, excursiones á los montes nevados. Por la noche, bailes familiares en los que reinó fraternal alegría.

En la del 24 de diciembre los argentinos oyeron misa de gallo en el monasterio de Engelberg. Fué allí donde los excursionistas reconocieron á varios estudiantes mendocinos que siguen sus estudios en la Universidad de Birmingham. Con tal motivo se estrecharon las filas de la reducida colonia en aquellas alturas, dando lugar el encuentro á una serie de fiestas y paseos.

Los estudiantes ascedieron á los picachos con sus gorritos blancos, en los cuales llevaban como distintivo de su nacionalidad prendidas banderitas con los colores azul y blanco.

El paso del año viejo al nuevo se festejó con un baile de fantasía en el hotel Edelweiss, al que concurrencia varios suizos-argentinos.

Al descorcharse el champaña no escasearon brindis de confraternidad. Los suizos-argentinos alzaron sus copas por la tierra donde pasaron buenos años de su vida.



Los señores Pedro Rozas y Aníbal Guevara, deslizándose desde una altura

MENUDENCIAS

"Próximo á terminar su período el actual gobierno, se recuerda que las obras prometidas á Rosario y departamento del sur, quedan sin efecto".

No podrá decirse, en octubre algo parecido del doctor Figueroa Alcorta.

Porque, cuando subió á la presidencia ¡el hombre prometia tan poco!

* * *

En Los Angeles el aviador M. Paulhan realizó varios vuelos y en uno de ellos le "acompañó el teniente Beck, quien desde una regular altura arrojó varias bombas inofensivas sobre distintos puntos designados de antemano, sin conseguir dar en el blanco".

Comentario de Don Marco:

—Muy bien. Ahora cuando legislemos sobre ese punto, no nos olvidaremos de establecer que "todo anarquista deseoso de cometer un atentado, subirá sobre una máquina voladora, y arrojará bombas como las del teniente Beck".

* * *

Irigoyen, radical
sincero y por convicción,
medita así:
—No está mal.
Ya "tiene" revolución
la República Oriental.
¡Y yo que lucho y me afano
con esfuerzo sobrehumano,
nada puedo conseguir!
...Y si me ganan de mano
¿en qué puede consistir?
Yo no sé porque será.
¿Son acaso más activos?
¿Son más hombres? ¿Son
[más vivos?
¿O es porque á mí se me
[va
el tiempo en preparativos?

* * *

Telegrafían de San José del Rincón diciendo que cierto individuo "dió un golpe de hierro en el cráneo al contratista de las obras del puerto, dejándolo sin sentido por espacio de dos horas".

Y el telegrama añade: «Ninguna autoridad tomó medidas».

¿Medidas de qué? ¿Del hierro?

* * *

De la China...

"... en una reunión celebrada por los representantes de las asambleas provinciales, se acordó pedir un parlamento chino para 1911".

Al saberlo, Don José
pensó:
—Yo soy presidente
y no comprendo por qué
hacen eso. Unicamente
me lo explico, si su fin
es mandar al interior
de la China á un mandarín
en clase de interventor.

* * *

En Pavón de Arriba no quieren que se establezca una casa de comercio ilícito; figurando entre los vecinos que se oponen á ello el señor Tiene.

Tiene razón.

Hemos recibido:

«A través de la historia», conferencia leída el 18 de julio en «El Edén», por el doctor Raúl Villarroel.

«La Universidad y la vida», discurso pronunciado á nombre de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires en la colación de grados celebrada el 12 de octubre de 1909, por Antonio Dellepiane.

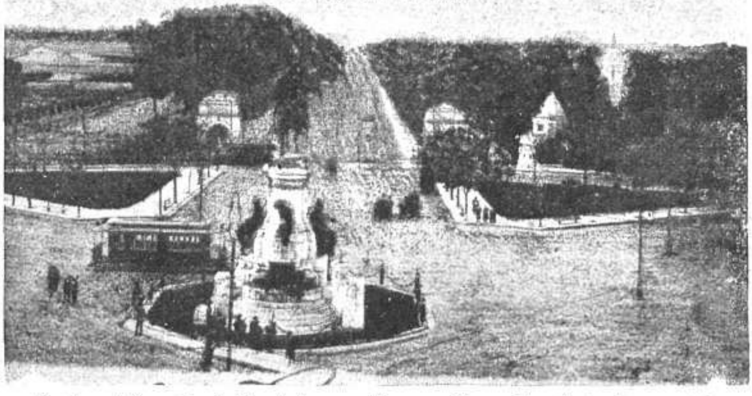
«El Consejo Nacional de mujeres y su obra».

«La fiesta de los besos», por Pío Pandolfo. Santa Fe.

«Caballería argentina.—La carga de Junín. El coronel Manuel Isidoro Suárez), conferencia dada en los salones del Círculo Militar Argentino la noche del 16 de octubre de 1909», por Carlos M. Urien.

«Pellegrini», periódico semanal. Año I. Número 1.

«La Patria», periódico semanal. Año I. Número 1.



Estatua "San Martín". Palermo. Buenos Aires, dice la tarjeta postal que reproducimos, si es que no nos hemos olvidado de leer en castellano. Y la tal estatua es la de Garibaldi.

Ahora esperemos que desde Europa, donde nos conocen más cada día, nos manden otra postal en la que se vea la estatua del general San Martín, con esta leyenda: "Estatua de Garibaldi en Boulogne-sur-mer". Sería una especie de compensación.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. B. C.—Buenos Aires.—No.

A. S. E.—Buenos Aires.—

Está muy equivocado.
Las traducciones de usted
no pueden ser comparadas
con «tapices al revés».
Para indicar lo que valen,
puede decirse más bien
que son bolsas de arpillera
notables por su vejez.

Galán.—Buenos Aires.—Su artículo de usted no nos ha servido. Suponíamos que nuestro silencio se lo haría comprender así.

L. F. V.—Buenos Aires.—

Como usted se merece
que le contesten pronto,
vamos á contestarle: Usted no es ton-
[to,
pero, escribiendo *idilios,* lo parece.

E. P.—Buenos Aires.—«¿Querrá vuestra merced?» No nos es posible: créalo vuesa merced, y en Dios y nuestra ánima, que lo sentimos.

Pacuvie.—Buenos Aires.—

No nos sorprende mucho,
joven simpático,
que hable usted de un «solemne
rebuzno acuático»,
pues sabemos de ciertos
doctos varones
que han visto á las estrellas
con sabañones.

L. C. Buenos Aires.—

Como usted presentia,
al canasto se fué derechamente.
... ...
¿Por qué no publicamos *Medio Día?*
Porque es medio inocente.

R. M. Z.—Buenos Aires.—

«Sentados en los bancos están los *pa-*
[*pás*
Mirando con ojos felices y nublados
A las *muchachas,* que *locas,* al pasar
Bromas picarescas, entre risas, les han
[dado».

Suponemos que no serán como las de usted. Porque de tales «bromas picarescas» está lleno el canasto.

H. C.—Buenos Aires.—

Puede estar bien satisfecho
con las cosas que discurre.
¡Ni al demonio se le ocurre
lo del *hojito derecho!*

Ignorada.—Cañuelas.— «Joven aun soy, y en mi corta vida de quince años he llegado á comprender la falsedad de esta existencia...»

¿No le parece prudente esperar siquiera otros quince años, para ratificar ó rectificar juicio tan pesimista?

R. S.—Córdoba.—No.

B. M.—Paraná. — No recordamos haber leído su artículo. ¿Tendrá la culpa el correo? ¿O tendrá la culpa el canasto?



El aceite está contenido en ciertas pequeñas células de la oliva y solamente puede extraerse por trituración y aprensamiento.

El aceite no es como el jugo de la uva, que requiere un segundo procedimiento para convertirse en buen vino; no es UN PRODUCTO DEL ARTE ó sea del Enólogo, sino UN PRODUCTO DE LA NATURALEZA, que debe extraerse del fruto que lo suministra tal cual es y sin desmejorarlo con recolección tardía ó fermentación de la oliva ó con malos sistemas de extracción ó con depositarlo en locales inadecuados y faltos de limpieza.

MEJORARLO, NO SE PUEDE; lo más que puede hacerse es extraerlo con todas las precauciones y contenerlo en recipientes adecuados.

OLIVAS SANAS Y OLIVAS ENFERMAS

Son muchos los que juzgan que el rendimiento del aceite depende del peso y volumen de las olivas empleadas, sin establecer la distinción de si las olivas se echaron frescas ó pasadas ó fermentadas.

El transcurso de tiempo ablanda las olivas y por esto donde entraban 100 al tiempo de la cosecha, caben 150, meses después, y de ahi deducen algunos industriales que se obtiene mayor cantidad de aceite; pero esto es inexacto.

Si las 150 olivas se hubiesen triturado al tiempo de cosecharlas, hubieran rendido la misma cantidad de aceite que estando fermentadas; todo el aumento que se obtiene del fruto fermentado es un producto perjudicial. Por eso se nota tanta diferencia entre los aceites de oliva.

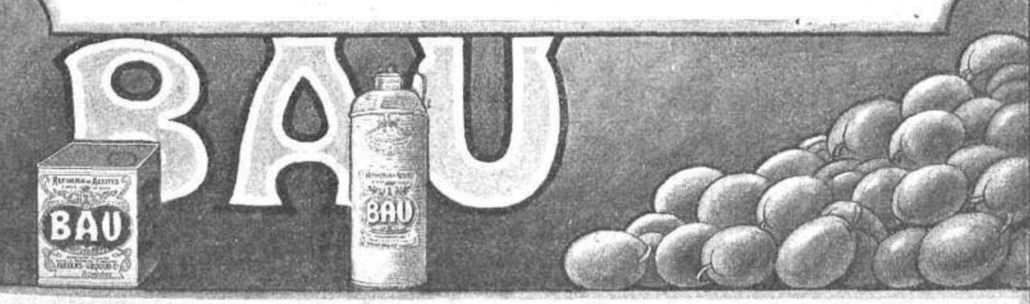
Es inútil eludirlo: LA OLIVA NO PUEDE DAR MÁS ACEITE DEL QUE CONTIENE; la cuestión está en saberlo extraer á tiempo y libre de impurezas. El aceite "Bau" es, sin disputa, la calidad más ideal que se produce.

Para obtener el aceite "Bau" se procede á cosechar las olivas antes de caer á tierra, á mano, haciéndolas triturar con muy leve carga en la máquina y á lento giro de la muela para que no se rompa ningún carozo; después se pasa la pasta á la prensa dejando que el aceite se cuele sin presión y se deja reposar en depósitos subterráneos de enlozado en esmalte blanco sin ninguna juntura, donde mantiene una temperatura adecuada y siempre igual hasta haber terminado su depuración.

Este es EL VERDADERO Y ÚNICO aceite fino que se puede obtener; libre de todo procedimiento quimico.

ESTE ES EL ACEITE "BAU".

Por esto es la marca más apreciada en todos los mercados.



ACEITE "BAU" en latas y en porrones. — De venta en toda la República

Manuelito, intrépido



Llama Manuelito á un perro, y acariciándole como si fuera á llevarlo á un excelente festín, lo conducé á su alcoba, y le dice mientras cierra la puerta:

—¡Quieto aquí, Mustafá!... Durante un rato vas á ser un león formidable del peñascoso Atlas...

Vase después á la cocina, toma en sus brazos á un hermoso gato, y, vuelto á la alcoba, lo suelta y exclama:

—¡Señor Micifuz!... ¡A portarse como un tigre de Bengala!...

Lleva Manuelito á prevención un pedazo de exquisita longaniza, que arroja en medio de los dos animales.

En seguida se sube á la cama para presenciar los sucesos.

El primero que se atreve á echar la zarpa al embutido es el gato; pero el perro, que le mira con hojos hoscos, comienza á gruñir de tan alarmante manera, que Micifuz se queda quieto y como petrificado.

Sin embargo, no es que se espante, porque apenas ve á Mustafá lanzarse sobre la longaniza, arrójase sobre él con notable intrepidez. La lucha se entabla formidable, danse saltos inverosímiles, é inaugúrase un concierto de bufidos y gruñidos capaz de poner miedo en el mismo Cid Campeador. Manuelito no se asusta. De pie sobre la cama sigue atentamente las peripecias del combate, y declama enfáticamente:

—En una selva virgen se encuentran el león y el tigre. Ambos tienen hambre, y no hay más que una presa: un antílope de hermosa piel que entre los dos yace muerto. (La longaniza). Las magníficas fieras se lo disputan...

Sus grandes saltos, sus espantosos rugidos y sus pujantes acometidas atruenan la selva, de manera que todos los demás ruidos se apagan como si, diluyéndose, se perdieran en el magno estruendo. (Salta el gato sobre el perro). ¡Arriba, valeroso tigre!... (Cae Micifuz bajo las patas de su adversario). ¡Vuelve por tu fama, invencible león!... (Mueven la longaniza). ¡Ay, cómo zarandean el cadáver del infortunado antílope!... Pero el ruido de la lucha atrae á un valiente cazador que se pasea por los alrededores.

Llega al sitio de la lid, y aunque no lleva carabina, un alfanje le basta. Intrépido se lanza sobre las descuidadas fieras, y empieza á repartir formidables tajos y estocadas.

Aquí Manuelito, uniendo la acción con la palabra, se tira de la cama, y á falta de alfanje, empuña unos zorros y golpea á Micifuz y á Mustafá, como si les quisiera sacudir el polvo.

Los combatientes, al verse tan directamente aludidos, juntan sus fuerzas y las vuelven contra sus enemigo. El gato se le agarra á un brazo, y el perro le muerde los pantalones; pero nuestro héroe, siempre intrépido, les abre la puerta, por la que los animalitos se precipitan como una tromba.

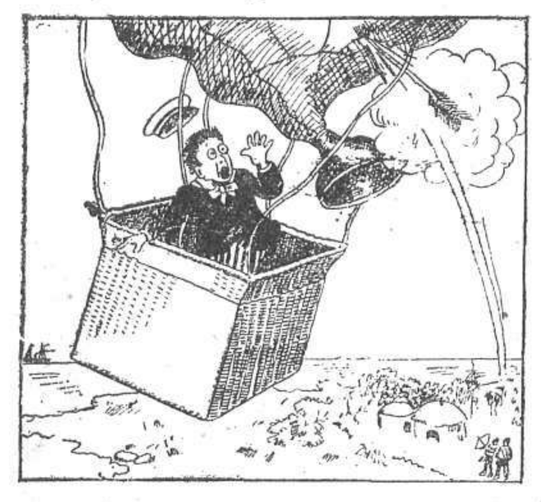
—Las espantables fieras—grita Manuelito—huyen acobardadas, y el valiente cazador rescata el cadáver del antílope...

Y diciendo esto, se guarda donosamente la longaniza en un bolsillo.

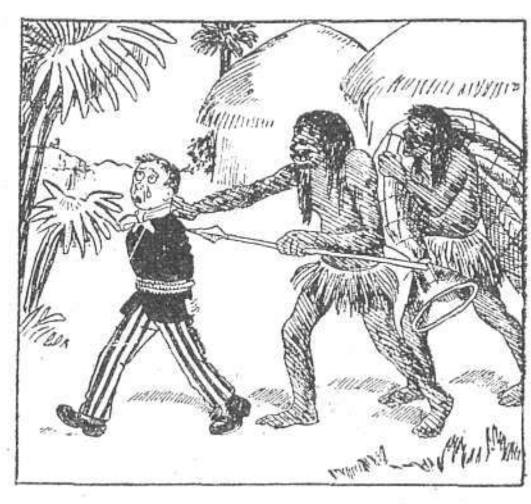
SIMBAD.



Páginas infantiles.—Aventuras aerostáticas



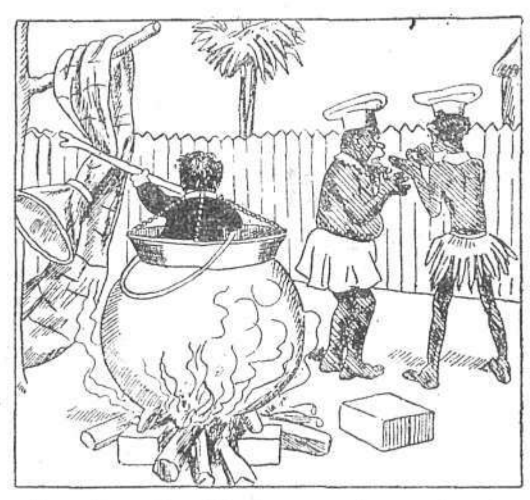
Arturito, el temerario, surcaba tranquilamente el espacio con su globo cuando he aquí que las flechas de unos salvajes lo asedian y lo tumban.



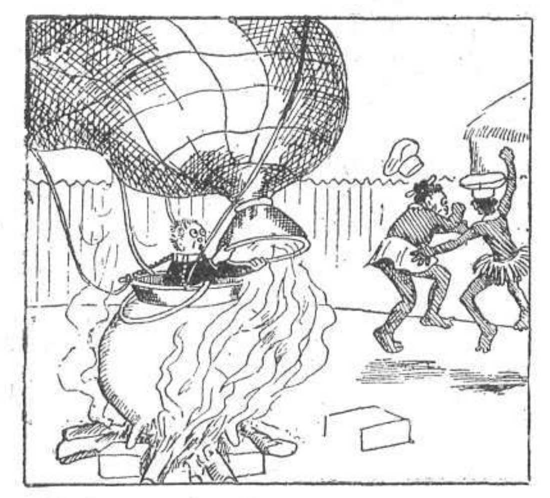
Y cae prisionero de aquellas fieras nauseabundas, famélicas y, además, horriblemente feas.



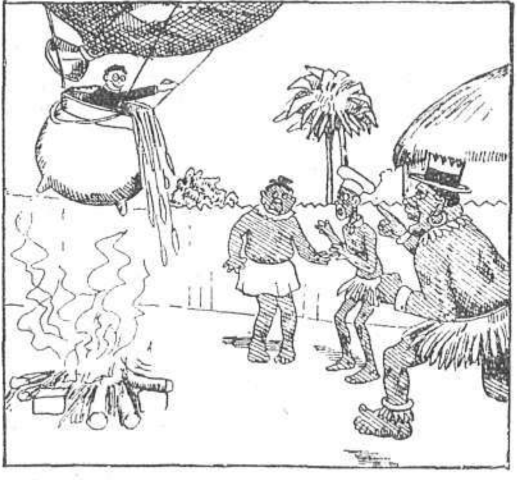
Las cuales lo condenan á ser cocido á fuego lento como base de un estofado con repollo.



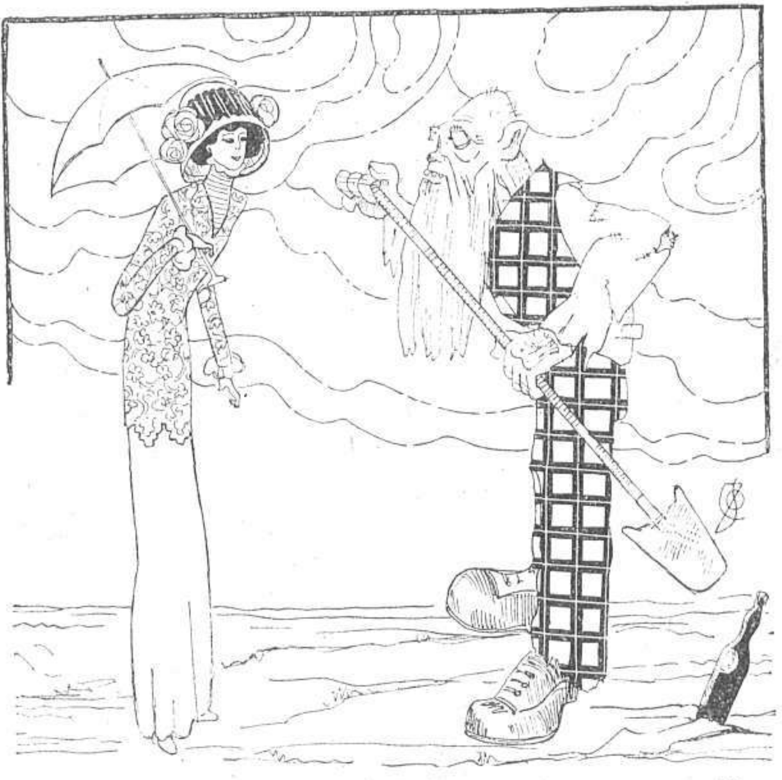
Pero, á un descuido de sus cocineros, Arturito recoge su globo y lo atrae al humo de la hoguera.



Y lo llena de aire caliente con todas las angustias y palpitaciones del que no quiere morir joven y estofado.



Dios lo ayuda y el globo parte al fin con olla y todo, dejando á los salvajes con un palmo de narices y en ayunas.



—Sí, señorita, de la mañana á la noche; y trabajo con gusto; pero, como Vd. ve, nunca falta una botella de Trinchieri á mi lado. Tómelo Vd. también, el Trinchieri es aperitivo, es digestivo, es reconstituyente, es portentoso.

Ajedrez

El match Lasker-Janowski

El resultado de las últimas cinco partidas fué el siguiente: la sexta ganada por Janowski, la séptima, novena y décima por Lasker y la octava nula. El total fué: Lasker ganó 7 partidas, Janowski 1 y hubo dos nulas.

Salvo la última partida, una siciliana defendida por Lasker, ambos abrieron el juego con Ruy López.

El match se jugó en el local del "Grand Cercle", boulevard Montmartre, 16, en una habitación alejada de los ruidos de la calle y del constante ir y venir de los socios, quienes tuvieron habilitado un gran salón inmediato á aquella, donde los aficionados comentaban frente al tablero las jugadas de los maestros.

El doctor Lasker, á pesar de las molestias que le causaba una reciente operación en el párpado del ojo derecho, supo, como se ha visto por el resultado, mantener á buena altura su renombre.

Se habla de un nuevo match entre ambos jugadores, más importante, por el campeonato del mundo, y descartando el triunfo de Lasker en su próximo encuentro con Schlechter.

Reproducimos á continuación una curiosa partida que da á conocer la variante "Riga", imaginada por Alapín, "para ser jugada el año 2000 en Caissaburg".

Apertura López

Blancas Señor Attakinsky	Negras Señor Defendarow
1. P 4 R	P 4 R
2. C 3 A R	C 3 A D
3. A 5 C D	P 3 T D
4. A 4 T D	C 3 A R
5. O O	C × P
6. P 4 D	P × P (1)
7. T 1 R (2)	P 4 D
8. C × P	A 3 D !
9. C × C	A × P +
10. R 1 T (3)	D 5 T R
11. T × C + !	P × T
12. D 8 D +	D × D
13. C × D + d	R × C
14. R × A (4)	P 4 C D (5)
15. A 3 C D	A 2 C D
16. A × P (6)	T 1 A R
17. A 6 R	T × P
18. A 5 C R +	R 1 R
19. C 3 A D	P 3 T R !
20. A 4 T R	T × P A D
21. T 1 R (7)	P 4 C R
22. A 3 C R	T 1 D
23. A 3 C D (8)	T × P C D
24. C × P	R 1 A (9)
25. T 1 A R +	R 1 R (10)
26. T 1 R	R 1 A
27. A 5 R	T × P C + (11)
28. R × T	T 1 R

Ajedrez

29. T 1 A R + — R 2 R
30. A 2 A D ? (12) — R 2 D
31. T 5 A R ? — R 3 R
32. R 2 A — R × T
33. C 6 D + d — R × A
34. C × T — P 4 A D
35. C 7 C R — A 4 D
36. A 1 C D — A 5 R

Las blancas abandonan.

(1) Esta toma constituye la variante "Riga", invención del doctor Bohl.

(2) Mejor es: 7 D 2 R — D 2 R; 8 T 1 R — C 4 A D; 9 D 1 D — C 3 R; 10 P 3 A D — P 6 D !; 11 D × P — P 3 C R; 12 A 5 C R — P 3 A R, etc.

(3) Si 10 R × A, la partida sería nula por jaque perpetuo.

(4) *Hasta aquí la partida es igual á la jugada* en 1908, entre Berlín y Riga.

(5) A las 14 — A 3 R continuación de Riga.

(6) La respuesta á 16 A 4 A R sería P 4 A D, y á 16 P 4 P 4 A D — R 2 R.

(7) Las blancas adoptan el plan de ataque decisivo.

(8) Si 23 C × P — R 1 A; 24 T 1 A R + — R 2 R; 25 A 3 C D — A × C.

(9) Se puede igualmente continuar con 24 — A × C; 25 T × A + — R 1 A, con la amenaza 25 — T D 7 D.

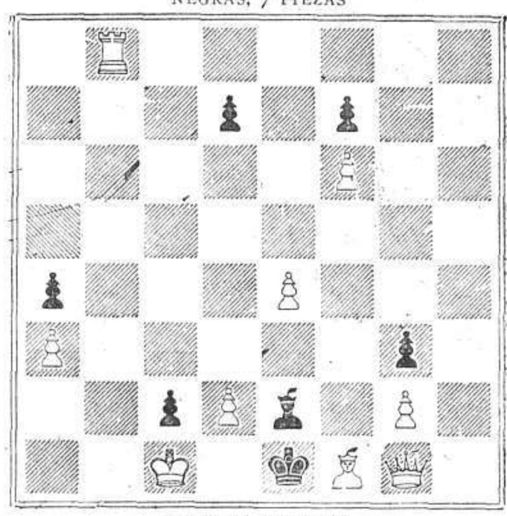
(10) Es evidente que si 25 — R 2 R habrá mate en dos jugadas.

(11) T × A !

(12) Demasiado defensiva.

Problema

NEGRAS, 7 PIEZAS

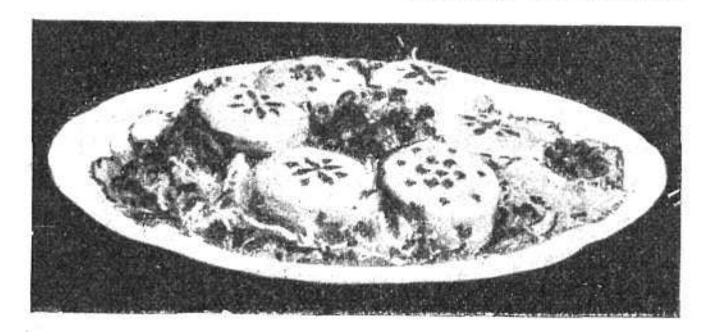


BLANCAS, 9 PIEZAS

Las blancas *dan mate* en 3 jugadas.

Solución al problema aparecido en el número 589: P 4 A D.

Recetas culinarias



Medallones de ave

Medallones de ave

Ingredientes necesarios: Gallina fiambre, lengua, tres trufas ó más, un poco de foie gras, salsa chaudfroid, gelatina de espliego, alguna rica ensalada, ocho centímetros de pepino y ajíes para adorno.

Córtense la gallina y la lengua en rebanadas de dos y medio centímetros de grosor, luego con un cuchillo filoso háganse bonitos redondelas. Será necesario dividir algunas de las rebanadas para que haya un número suficiente de redondelas. Píquense finito los recortes de gallina y lengua, muélanse luego en un mortero, añádaseles un poco de foie gras, sal y pimienta al paladar y algunos pedacitos de trufa, muy finamente picados. Mézclese bien todo esto y muélase, luego pásese la mixtura por un cedazo. Extiéndase una capa de esta mezcla sobre un lado de cada pedazo de gallina. Colóquese cada redondela de gallina sobre uno de lengua, cúbrase después cuidadosamente con salsa chaudfroid. Déjese solidificar, y vuélvase á poner una segunda capa. Adórnense con algunas figuras bonitamente cortadas de trufas y ajíes; cuando éstas estén pegadas échese encima una delgada capa de espliego derretido, y déjese aparte hasta que se solidifique.

Téngase preparado sobre una fuente un lecho de una rica ensalada mezclada, colóquense sobre éste los medallones y adórnese con medias tajadas de pepino y gelatina de espliego picada.

Jalea de fresa á la Ranelagh

Jalea de fresa á la Ranelagh

Ingredientes necesarios: Medio kilo ó más de fresas (cantidad suficiente para hacer cuatrocientos gramos de purée), un cuarto litro de agua, ciento doce gramos de azúcar, un limón, cincuenta y seis gramos de gelatina en hoja, un cuarto litro de crema, un poco de jalea transparente y grana.

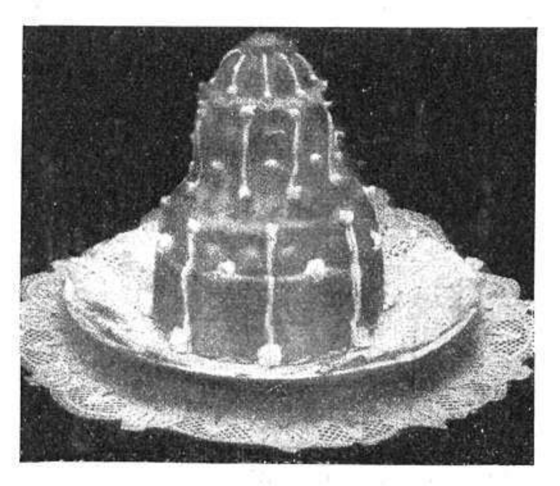
Apártese una docena de las fresas de mejor forma, y quíteseles los tallos á las restantes. Hiérvase el agua y azúcar con la cáscara de limón, que se mondará muy finamente, hasta que formen un jarabe delgado, y disuélvase en este líquido la gelatina. Pásense las fresas sin tallo por un cedazo de crin. Se deben hacer cuatrocientos gramos de purée. Échese dentro de la gelatina disuelta, y véase si está bastante dulce. Puede añadirse zumo de limón, si se quiere, y también unas pocas gotas de grana para que la jalea tenga un lindo color rojo. Póngase la jalea dentro de un molde escalonado, y déjese solidificar; luego sáquese cuidadosamente y colóquese en una fuente. Bátase la crema, endúlcese y perfúmese. Con un tenedor y cuchillo de ancha hoja cúbrase toda la jalea con la crema, y decórese cada escalón con fresas partidas por la mitad, poniendo una entera en la cúspide. Póngase en torno de la base un borde de jalea dulce en pedacitos.

Torta á la Parisiense

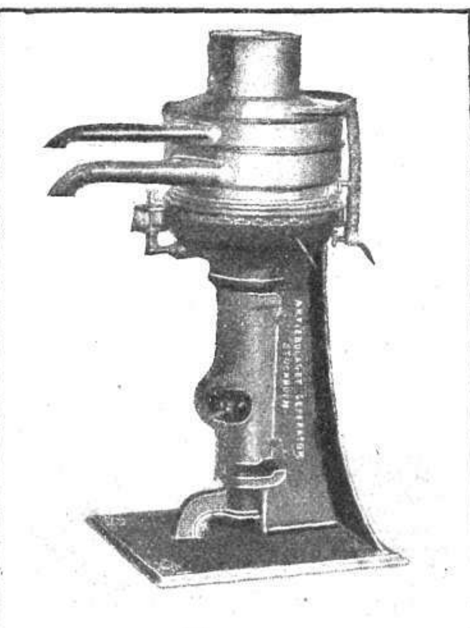
Ingredientes necesarios: Una torta alta, esponjosa, unas pocas violetas ó pétalos de rosa cristalizados, un cuarto litro de crema, ciento setenta gramas de almendras molidas, dos limones, cuatro cucharadas grandes de ron, ochenta y cinco gramos de ratafías, igual cantidad de azúcar, vainilla, un huevo y un cuarto kilo de azúcar batida con clara de huevo para el glacé blanco.

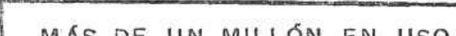
Córtese la torta en cinco divisiones redondas; con un cuchillo redondo sáquese el centro de cada división, dejando un anillo como de tres centímetros de profundidad. Hágase una mezcla de almendras con toda el azúcar, para la cual se empleará la mitad de las almendras molidas, y pásense por un cedazo de crin, y luego muélanse muy bien con bastante zumo de limón, vainilla y un huevo batido para formar una pasta suave. Extiéndase una capa de esto sobre la parte superior de cada anillo de torta, y reconstrúyase hasta que tome su forma primitiva, pero no se le ponga todavía la coronación. Desháganse toscamente las ratafías, y mézclense con el resto de las almendras molidas. Añádanse las cáscaras ralladas de los limones, y mézclase todo con suficiente crema batida para hacer que la mixtura parezca una natilla hervida, muy espesa. Póngasele luego un poco de ron ó brandy, ó cualquier licor que agrade, para perfumarla. Llénese el centro de la torta con este relleno, después colóquese la coronación y échese sobre toda la torta una capa delgada de glacé blanco, recién hecho.

Cuando esté solidificado este revestimiento, adórnese bonitamente con un poco de crema batida y con las violetas ó pétalos de rosa.



Torta á la Parisiense





MÁS DE UN MILLÓN EN USO

DESNATADORAS

ALFA-LAVAL

LA MARCA FAVORITA
DEL MUNDO ENTERO

Diez años más adelantada en sus perfeccionamientos mecánicos que cualquier otra desnatadora.

Pidan detalles del modelo 1910 á los UNICOS IMPORTADORES: **Goldkuhl y Brostrom** 1138, BELGRANO, 1138 Buenos Aires

Lloraba á gritos de los dolores

No podía caminar. — Tres meses de sufrimientos atroces.

Ahora los dolores han desaparecido y ha vuelto á sus ocupaciones

El resultado de 30 días de uso del

HERCULEX ELÉCTRICO

Habla el enfermo:

Roque Pérez. — F. C. S. — Diciembre 10 de 1909.—Señor doctor T. A. Sanden. — Buenos Aires.—Muy señor mío: Hacía tres meses que venía sufriendo *de terribles dolores de Ciática, tomé muchos remedios, los cuales no* me dieron resultado; en vista de esto resolví consultarle; habiéndome recomendado la **FAJA ELÉCTRICA** que requería mi enfermedad; la compré: doctor, no tengo palabras adecuadas para agradecerle á usted de la buena salud y felicidad que me dió su Faja. Señor doctor, hace un mes y cuatro días que estoy usando su **FAJA ELÉCTRICA** y los resultados son excelentes. Antes no podía caminar; ahora camino y hago algún trabajo, atendiendo á mis ocupaciones. *Creo que en breve estaré* sano y libre de los terribles dolores que venía sufriendo hace tres meses, llorando á gritos causados por los atroces dolores ciáticos. Lo bendigo, doctor, por su invento de la **FAJA ELÉCTRICA**, la cual es la dicha y salud de la humanidad. Señor doctor, le autoriza publicar *estas pocas líneas, pudiendo hacerlo con toda confianza.*—Su paciente: **Juan Caltrinari.**

¿Por qué sigue usted sufriendo los agudos dolores que causa la Ciática?

¿Por qué no imitar este ejemplo y volver á sus quehaceres?

Tengo miles de casos semejantes á este, realizados en mis 10 años de estadía en la República Argentina.

Mandándome su nombre y domicilio, le remitirá gratis mi obrita SALUD acompañada de otros testimonios.

En caso que le sea posible tenga á bien venir personalmente á consultarme. Las consultas son gratis.

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m. — DOMINGOS: De 10 á 12 m.

Dr. T. A. SANDEN. - C. Pellegrini, 105 - BUENOS AIRES

EL GRAN PREMIO



La *kermesse* está en todo su auge.

Todo el mundo compra, charla, bromea.

La orquesta sirve de fondo al murmullo de las mil voces que discuten, retrucan, chillan.

Hay premios en la tómbola de verdadero interés, por su valor ó por su factura artística.

Margarita ha comprado varios números, y espera ansiosa el resultado del sorteo.

De repente, la señorita encargada de la extracción, proclama el 7850!

Se oye un pequeño grito entre la apiñada concurrencia.

Todo el mundo se da vuelta, y mira á la dichosa poseedora del número, que con el rostro encendido y los ojos brillantes, se acerca á la mesa para retirar su lote.

Una señora mayor se lo entrega sonriendo.

Es un paquete abultado de riquísimos jabones Reuter.

Un gomoso exclama:

—¡Creí que sería una joya!

—¡Y qué mejor joya que esta?—replica alegremente Margarita, levantando en el aire su paquete de jabones Reuter.

¡Esto es belleza, juventud, higiene, perfume!... —añade gozosa.

Esto representa la salud y la alegría en mi casa, en donde no se usa otra pasta saponífera que esta, lavándose con ella desde mi abuela, que conserva gracias á él un cutis de porcelana, hasta los niños, que empleándola, parecen verdaderos botones de rosa.

EL HOMBRE ARTIFICIAL

Novela original de S. FRAGOSO LIMA

(Continuación)

—Ya está—dijo sencillamente.—Retire el termómetro, Sivel: nó hace falta. Lo mismo, Ortiz... Corte la corriente... Veinticinco grados es suficiente.

Tal increíble perfección habían puesto en los más insignificantes detalles de su obra; tal mutua fe tenían en el genio inventivo de Donissoff, escudriñador de Sivel y aplicador de Ortiz, que los tres asociados no sintieron ni remotamente, el loco entusiasmo de la otra vez, cuando vivió la rata. El alma les vibraba de gloria, sin duda, pero demasiado alta esa gloria para que se manifestara en turbulencia física. Sentáronse en la mesa próxima, las piernas colgantes, mirando en silencio su obra.

El ser que yacía de espaldas frente á ellos, era un hombre de mediana estatura, de maravillosa proporción. Representaba veinticinco años. Las facciones tenían una serenidad sorprendente. Los ojos estaban cerrados, y el pecho subía y bajaba rítmicamente.

Eso era lo que habían hecho Donissoff, Sivel y Ortiz, pasando de aquella rata que se había devorado á sí misma á las dos horas de existencia á ese maravilloso ser que yacía desnudo, respirando armoniosamente.

Además, tenía nombre. Como desde los primeros momentos en que se pusieron á la obra, había sentido la necesidad de llamar de algún modo á su hombre en formación, Ortiz había propuesto llamarlo Biógeno, esto es, *Engendro vida*. En verdad, quienes la engendraban eran ellos; pero el nombre había pasado.

Después de un largo rato de muda contemplación de su obra, que condensaba un millón de torturas cerebrales, Sivel levantó la voz en aquel silencio.

—Ya hemos concluído nosotros, Donissoff; ahora le toca á usted. Si lo despertamos abrirá los ojos, y mirará; si lo bajamos, se quedará de pie donde lo dejemos, porque no se le ocurrirá caminar; y si lo hacemos caminar chocará contra todo, porque no tiene noción de los obstáculos.

—¿Usted no pretenderá que veamos esto, no? Más valdría en este caso habernos pegado un tiro nosotros.

Donissoff, la vista fija en la mesa, parecía no haber oído. Su expresión tenía aquel sello de implacable voluntad de las ocasiones decisivas.

—¡No!—respondió al fin.—No hemos hecho eso para deshonra nuestra... ¿Se acuerdan ustedes de la promesa que me hicieron cuando decidimos los trabajos?... ¡Sivel, Ortiz! Necesito que me den plenos poderes para animar eso.

—¡Entendido, Donissoff! No necesitaba decírnoslo.

—Sí, necesitaba, porque...

—¿Por qué, Donissoff?

El rostro de éste se contrajo, y un rayo acerado cruzó por su mirada de arcángel.

—¡Un momento! ¡Nada más que un momento!

Y atravesando el laboratorio salió.

IX

Un rato después Donissoff entraba, acompañado de un hombre pobremente vestido, muy flaco y de semblante amarillento. Usaba anteojos obscuros. El sujeto, evidentemente tímido, miraba con gran sorpresa á los tres hombres, hasta que su vista se fijó en las lámparas eléctricas, la mesa refulgente y el hombre tendido sobre ella. Entonces su rostro se demudó.

—Ya le dije,—se dirigió Donissoff á él,—que se trata de una operación. Ese hombre está cloroformizado. Necesitamos su ayuda para... ¡permítame un segundo!

Y volviéndose á Sivel y á Ortiz, les dijo rápidamente en inglés:

—Hay que sujetar en seguida á ese hombre. No perdamos un momento porque va á desconfiar.

Tan brusca fué la revelación para los dos asociados, que á pesar del dominio que sobre sí tenían, se quedaron con los ojos profundamente abiertos.

—¡Vamos! No se olviden de lo prometido... ¡En seguida!—repitió Donissoff con la voz ya casi angustiosa á fuerza de ser imperativa.

—¡Donissoff!—murmuró Ortiz.

—¡Ortiz!!—chirrió aquél entre dientes, abrasándolo con la mirada. Y se volvió al hombre.

Este, los ojos desmesurados de estupor y desconfianza, retrocedió un paso. Pero el otro le puso la mano en el hombro:

—¡Ortiz!... ¡Sivel!...—llamó á éstos con su voz clara y cortante. Y en un segundo el sujeto estuvo ceñido entre los brazos, atado y sentado en una silla. Los anteojos se le habían caído en la lucha; estaba lívido, el pelo revuelto, y el rostro traspasado de terror. Los tres asociados, jadeantes, no se tomaron la molestia de alejarse para hablar.

—¿Y bien?...—preguntaban las miradas de Sivel y Ortiz, fijas en la de Donissoff.

—¡Y bien!—repuso éste.—Es el elemento definitivo; ya está hecho.

—Hable en inglés, Donissoff—repuso Sivel. Y agregó:

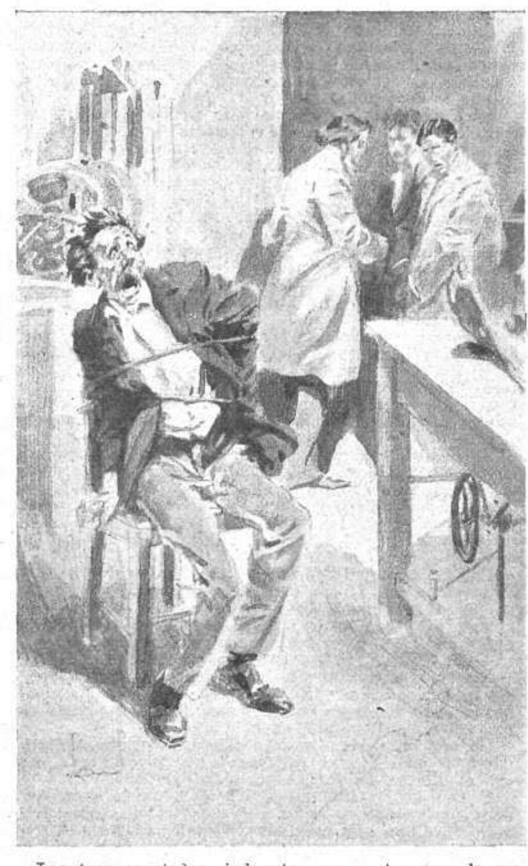
—¡Qué está hecho? ¿Ese hombre?...

—Sí.

—¿Y vamos á hacer?...

—Torturarlo.

Sivel, que iba á agregar algo, se detuvo y clavó su mirada profunda en Donissoff. El lo miraba tranquilo, pero muy pálido.



Los tres asociados, jadeantes, no se tomaron la molestia de alejarse para hablar.

—¡Nosotros, Donissoff!

—Sí... nos es indispensable una intensa producción de dolor, una sobreaguda corriente de dolor, para provocar en su sistema nervioso una sensibilidad que sólo los años darían. Acuérdense de la discusión que tuvimos al principio, comparando nuestra obra á un acumulador... Ha sido fabricado como un acumulador; pero ahora será una bobina, un carrete... la corriente obrará por influencia.

Esto exige cierta explicación, que fué la proporcionada por Ortiz varios días después, en la instrucción del proceso.

Si se arrolla un alambre aislado en un cilindro de hierro, y se hace pasar por el alambre una corriente eléctrica, el hierro se imanta. Si ese cilindro así dispuesto se introduce en el hueco de un carretel, sobre el cual se ha arrollado también otro alambre perfectamente *aislado*, sin comunicación alguna con el cilindro, la corriente eléctrica del cilindro pasa por *influencia* á la del carretel, pero *centuplicada* en energía. Esto es lo que se llama un carrete ó bobina de Rumkhorff. Y á este fenómeno de corriente ó *sensibilidad*, centuplicada sin contacto, es al que aludía Donissoff.

Esta explicación, necesaria para el juez de instruc-

ción, no lo fué para Sivel y Ortiz. Vieron en seguida, con un estremecimiento, á donde iba Donissoff.

En sus rostros se reflejó la admiración que les causaba ese audaz golpe de genio ó locura. ¡Mas torturar á un hombre! Horrible era, sin duda; pero para aquellos tres hombres que habían sacrificado á su ideal, uno su cariño de hijo, otro su amor, otro su fortuna, el tormento aplicado á un pobre ser inocente no podía ser obstáculo al triunfo de su ideal científico. Nada había más puro y sencillo que el corazón de aquellos tres hombres, y por eso, á pesar de todo, aunque su inteligencia decidía inexorablemente el martirio necesario, sus almas, allá adentro, lloraban de compasión. En Donissoff, sobre todo, hacía estremecer el profundo contraste entre su rostro de arcángel y la terrible voluntad que se sobreponía á sus sentimientos, como una sombría bandera de combate clavada vigorosamente en su propio corazón. Y por esto mismo, los ojos del pobre diablo — lívido de terror, se abrieron espantosamente al ver á Donissoff que hablaba sin darse cuenta en francés.

— ¡Decidámonos, Sivel! Cuanto más tiempo ganemos, mejor. Ortiz: abra un poco la corriente.

— ¿Para la tortura?...

Pero no pudo concluir. Un grito de horror, un alarido desgarrante, había partido de la garganta del pobre diablo al oir *tortura*. Atemorizado ya al infinito con el lazo que le habían tendido, aquel laboratorio con su aspecto de infierno, y los tres demonios devoradores de hombres, su ser todo se había roto en un alarido al ver lo que le esperaba.

Hizo un esfuerzo terrible para romper las ligaduras, y rodó por el suelo en una convulsión. Lo levantaron, sentáronle de nuevo, y Donissoff, poniéndole la mano en el brazo, le dijo fríamente:

— Es inútil que grite; no se oye absolutamente nada desde la calle. Ahora, si la seguridad de que nosotros sufrimos más que usted con su propio dolor, puede servirle de algo, téngala en un todo.

El pobre diablo, los ojos desmesuradamente abiertos, y con el rostro surcado por heladas gotas de sudor, quedó inmóvil, siguiendo á Donissoff con la vista. Desde ese momento no tuvo un gesto ni se movió, presa de profundo estupor.

Entonces unieron una mesa con aquélla en que yacía Biógeno, y acostaron en ella á la víctima, desnuda. Sujetáronle con los pies y las muñecas á la mesa; y mientras Ortiz abría más la corriente de su dínamo para levantar la temperatura del laboratorio, Donissoff fué á buscar al taller mecánico una pequeña herramienta: un alicate.

El hombre inmovilizado sintió la aproximación de Donissoff y el contacto de su fina mano en una de las suyas. Durante cinco segundos el corazón del pobre ser latió desordenadamente, muerto de angustiosa expectativa. Y de pronto lanzó un grito terrible: Una de sus uñas, cogida por el borde con el alicate, acababa de ser arrancada hacia atrás.

Fué un solo grito, pero que llevaba consigo un delirante paroxismo de dolor. El laboratorio cayó de nuevo en profundo silencio. Los tres asociados, pálidos como la muerte, y con los ojos fijos en Biógeno, concluían de notar un ligero estremecimiento en sus párpados.

— Ha sentido... — murmuró Ortiz.

Ninguno respondió. Sí, la corriente había pasado; el ser recién creado, virginalmente puro de sensaciones, acababa de sentir en su sistema nervioso el primer choque del dolor llevado á su culminación.

Un momento después, otro alarido resonaba, más desgarrador aun que el primero; otra uña, echada atrás con el alicate, había desaparecido del dedo.

Y con largos intervalos, los alaridos se sucedieron, pero prolongándose cada vez más en un estertor lamentable. Los tres asociados, fijos los ojos en Biógeno, constataban el creciente temblor de sus párpados, mientras la expresión de serenidad estatuaria comenzaba á desvanecerse. Iba adquiriendo ese algo cansado, doloroso, serio, que caracteriza la expresión del adulto que ha sentido y sufrido, expresión visible aun cuando duerme. El acumulador se iba cargando.

Pero entre tanto á cada nuevo alarido del pobre ser torturado, la palidez de los operadores aumentaba. Cuando la sexta uña hubo sido echada hacia atrás, Ortiz le puso la mano en el brazo á Donissoff y le miró con profunda angustia:

—No puedo más, Donissoff... Me voy.

Donissoff evitó su mirada y sacudió las ondas de su cabello, sin responderle.

—Sufro demasiado...—continuó Ortiz en voz baja.

—Yo también,—repuso Donissoff, con su rostro blanco y contraído.—Pero quiero llegar hasta el fin.

Ortiz se retiró. Al octavo alarido Sivel estrelló contra el suelo una pinza de operaciones que conservaba aún y se echó de brazos sobre una mesa. Donissoff lo contempló un rato y yendo hacia él le pasó suavemente la mano por la cabeza.

—¡Váyase, Sivel! Yo operaré sólo.

Sivel levantó su rostro desfigurado, más blanco que el mármol, y clavó sus ojos en los de Donissoff. Durante largos segundos se observaron aquellos dos hombres de temple formidable, y durante esos segundos ambos volvieron al pasado lleno de sangre de sus propias almas.

Pero esta vez el acero de la voluntad de Sivel se había quebrado, no podía resistir más.

—Váyase, Sivel,—repitió con dulzura Donissoff. Sivel se fué, y hundidos con Ortiz en los divanes del comedor, continuaron oyendo los lamentos desgarradores del torturado.

X

Pasó así media hora. Ortiz, con las manos cruzadas detrás de la nuca, tenía la vista fija en el techo. Sivel, inmóvil también, fumaba. Pero el cigarro le duraba apenas unos minutos. Y acabado de tirar el décimo, *los alaridos cesaron*.

Un momento después entraba Donissoff, pálido como la muerte.

—¡Me muero de sed!—exclamó con la voz ronca.—¿Quiere hacer te, Ortiz? Estoy un poco cansado.

Se dejó á su vez caer en el diván, junto á Ortiz, echando la cabeza atrás, con los ojos cerrados.

Durante un largo rato no dijeron una palabra. El silencio parecía ahora mucho más profundo.

— ¿Concluyó? — preguntóle Sivel al fin, sin mirarlo.

— Sí, pero no sé... Me moría de sed.

— ¿Y ese desgraciado? — le dijo Ortiz.



— Váyase, Sivel, — repitió con dulzura Donissoff.

— ¡Un momento, Ortiz! ¡Déjeme descansar un momento!... Está desmayado ahora.

Cuando hubieron tomado el té, se levantaron y fueron al laboratorio. Sobre las mesas vivamente iluminadas, yacían los dos cuerpos, uno al lado del otro. El pobre ser torturado parecía ahora de una flacura cadavérica. Tenía el vientre horriblemente hundido y las costillas salientes, proyectadas hacia arriba por contraste, parecían romper la piel. Tenía el rostro lívido y los ojos hundidos en el fondo de las órbitas. De sus fosas nasales caían dos hilos de sangre que cortaban paralelos los labios y se perdían en la barba. No conservaba una sola uña en sus dedos.

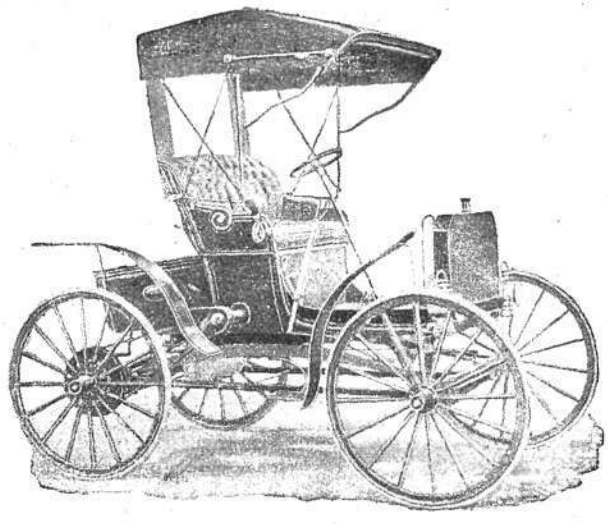
Los tres asociados, después de pulsarlo y auscultarlo, se inclinaron sobre Biógeno. El temblor de los párpados había cesado; pero su expresión era otra: la expresión de un hombre que ha vivido, amado, sufrido. ¡Sí! Aquella boca cerrada había gritado: aquellos ojos habían visto; aquella frente, ya no tersa, había pensado.

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.

EL INVENCIBLE AUTO

"SCHACHT"



Mecanismo Práctico, Fuerte y Económico

Da un resultado magnífico, cruzando los campos, el barro, la arena y las cuestas.

Tiene motor de 18-20 caballos de fuerza, con dos cilindros.

EJES: Forjados del sólido, 1—¼" cuadrados.

RUEDAS: de Hickory, 38" de diámetro y rayos de 1—¼".

GOMAS: Las mejores, de 1—⅜" de sección, de base plana, no perforables.

DISTANCIA ENTRE EJES: 74".

TROCHA: 60".

VELOCIDAD: Hasta 45 kilometros por hora.

PESO: [illegible] kilos.

ESPACIO libre debajo del coche: 17".

ÚNICOS AGENTES:

VOGEL Y KULENKAMPFF

1152 - ALSINA - 1154 BUENOS AIRES

LOS

REFRESCOS IDEAL

(á base de puro azúcar) no contienen glucosa, sacarina, ni materia alguna nociva á la salud.

Todo el mundo puede tomarlos con confianza; y son los preferidos por los niños.

IDEAL

R. SAUVETERRE y Cía.

Sucesores de Clarac Frères.

Escritorio Central: Corrientes, 1121.

De Provincias



Olavarría.—Comisión organizadora de la velada en el Centro Social Recreativo



Señoritas y joven que tomaron parte en la fiesta



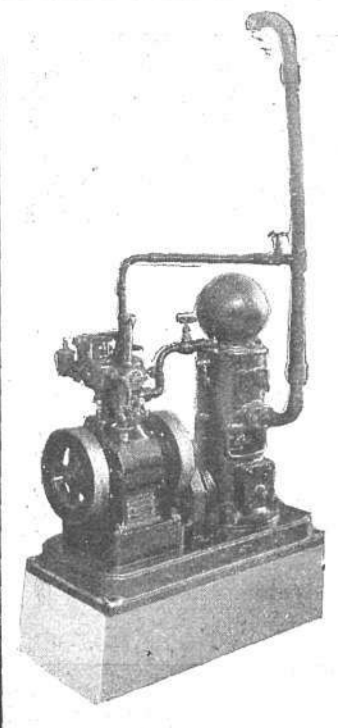
Coro «Las japonesas»



Baile «Nubes rosadas»



Bell-Ville.—Almuerzo en honor de la señora Belén Sárraga y Delgado, organizado por la Federación Republicana Española



AGUA!!!
AGUA!!
AGUA!

Pida Catálogo 88

WEYGAND & ZUM FELDE

Perú, 465

Hacemos una especialidad de instalaciones de bombas á fuerza motriz desde la más chica hasta la más grande.

Motor "Perfectito" de 1/2 caballo acoplado con bomba, capacidad 2.500 litros por hora.

POLVOS de TALCO BORATADO de MENNEN

PARA EL TOCADOR



Estos polvos absolutamente puros y de la mejor calidad, no solamente sanan la piel, sino que la suavizan, no solamente ocultan las irritaciones de la piel, sino que las sanan.

Los Polvos de Mennen alivian é impiden el sarpullido, las desolladuras, las quemaduras de sol y todas las afecciones de la piel. Los mejores facultativos y enfermeras los recomiendan por ser los polvos de tocador mas perfectamente higiénicos.

Un lujo para despues de afeitarse, deliciosos para después del baño. No contienen almidón, ni polvo de arroz ni otros materiales irritantes que se encuentran generalmente en polvos de tocador.

Para protección de V. los legitimos se ponen en cajas que no pueden llenarse de nuevo. Esta caja tiene en la tapa el retrato de Mennen.

La mujer que compra los Polvos de Mennen para uso del tocador ó para cualquier otro uso puede estar segura de que compra los polvos más puros y más perfectos que los conocimientos químicos pueden originar y que la habilidad puede producir.

GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.

NEWARK, N. J., E. U. DE A.

Depósito General: DONNELL & PALMER, Moreno 56. y 566, Buenos Aires

Use el Jabón de Mennen para la Piel (Envoltura Azul) Preparado especialmente para los niños y para usarlo junto con los Polvos de Talco Boratado de Mennen para el Tocador.

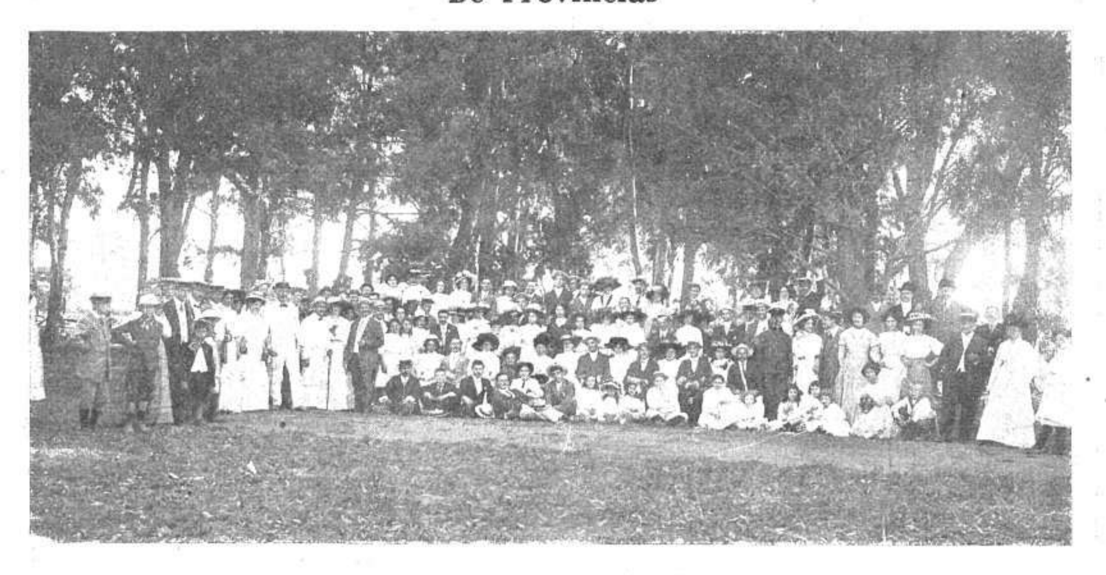
HERMOSO PECHO

DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las PILULES ORIENTALES, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.

PARIS: RATIE, 5, *Passage Verdeau.* — *BUENOS-AIRES*: MOINE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.



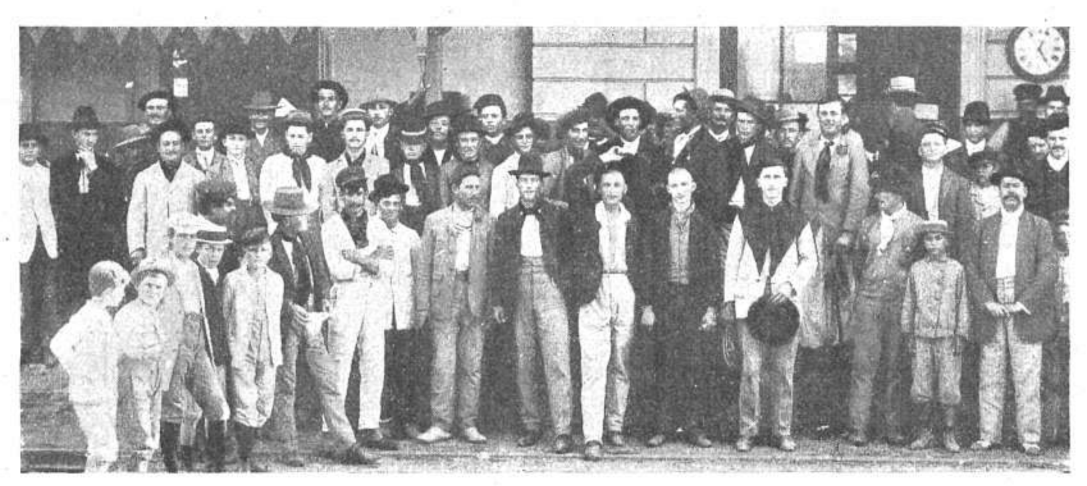
De Provincias



Vicente López.—Pic-nic de la Sociedad recreativa austrohúngara



Pilar (Santa Fe).—Casamiento de la señorita Sofía Kalbermatten con el señor Juan Bonino. Los novios y sus relaciones, al tomar el tren en la estación



Los conscriptos de la clase del 89 al marchar á incorporarse al ejército

Avisos Recomendados

INCUBADORAS SUECAS MARCA "ROSEHILL".

El esmerado cuidado aportado en las incubadoras "Rosehill", hace que cada día es mayor la aceptación de esta renombrada marca, garantiéndose que de cada 100 huevos fecundos, que en ellas se pondrán á incubar, saldrán 90 á 95 **pollitos perfectamente sanos y vigorosos**, aun en pleno verano. Hay en existencia, actualmente, incubadoras de 32, 60, 100, 200 y 300 huevos, criaderos para adentro y fuera, casillas para pollitos, clueeas, capones, cajones para transporte de 100 y 200 huevos, bebederos, comederos, etc. — **Catálogos y datos gratis:** GOLDKUHL Y BROSTROM, únicos introductores. Belgrano, 1138, Buenos Aires

Tónico Petronio



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.—Unico que se vende con garantía de éxito. El Tónico "Petronio" evita la caída del pelo en menos de 15 días de uso; quita la caspa, da fuerza al bulbo capilar, impide la salida de las canas prematuras, es el único regenerador del pelo, aun cuando se trate de afecciones herpéticas rebeldes, y, además de tener la cabeza siempre limpia aleja de ella toda clase de parásitos. Consultas gratis, todos los días, de 2 á 5 p. m. Las personas interesadas que no pudieran venir personalmente, pueden mandar el pelo caído, que se hará el examen microscópico gratis. — Unico representante: ANGEL BARDELLA, Lavalle, 1443, Buenos Aires. — PRECIO DEL FRASCO, $ 3.50

TECHADO MALTHOID

Liviano, flexible y más durable que el techo de cinc. Fresco en verano y abrigado en invierno. Muestras y precios: **GILCHRIST y Cía.** — 484, Reconquista, Buenos Aires.



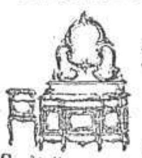
Dr. G. Fasce, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dentaduras sólidas y hermosas para comer á la perfección, 50 $. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. Rivadavia, 3907

¡¡RELOJES!!

¡Antes de comprar consulten mis precios! ¡Más barato que todos!

CATALOGO remito gratis. Pídanlo. P. Seitler, B. Irigoyen, 619. Buenos Aires.

MUEBLES



A 10 meses de plazo! Juegos de Dormitorio, Comedor, Sala, Escritorio, Muebles sueltos. *Pidan Catálogos*

C. Pellegrini, 457 - Sigal y Bomchil

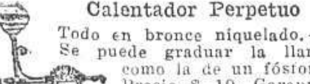


¡A PAGAR en 10 mensualidades! - Surtido colosal de muebles flamantes, sólidos y baratos. Casa de toda confianza. — Venga ó pida Catálogo. — L. Sigal y Cía. - Cuyo, 1124.



Mueblería "La Central" —Buen Orden, 501, esquina Venezuela. - Muebles sólidos y baratos. - Pidan catálogos. - Cooperat. T., 1441, Central.

Calentador Perpetuo



Todo en bronce niquelado. — Se puede graduar la llama como la de un fósforo. Precio $ 10. Garantía 5 años. - **José Pou**, Corrientes, 1357.

APARATO "PFAFF" PARA ZURCIR MEDIAS

especialmente en las puntas, aplicable á las máquinas de coser, muy práctico y de buen resultado, remito á cualquier punto de la República por $ 4. — A. Borzino, Santa Fe, 2166.

SOFA-CAMA Y GUARDARROPA

Patentado por el S. G. de la Nación



Cama hecha sofá — Sofá hecho cama

EL GRAN MUEBLE, indispensable para toda casa, por solo $ 65; sin guardarropa, $ 38.50. Embalaje gratis. Remitir giros á **Félix Donarini**, Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

MECHERO STELLA. Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro de kerosene arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, completas, con **mechero Stella, $ 10.** Remisión recargo $ 1.



Regenerador del cabello «Secreto del Harem». Frasco, $ 3.50. Extra rectificado, $ 7.50; para bigotes, $ 5. *Remisión recargo, 50 ctvs.* Unico concesionario: **E. BONGIOVANI**, *Belgrano, 1020, Buenos Aires.*

PRODUCTOS ANDINOS



Exposición y venta. Plantas medicinales y minerales. Solicite (que se envía gratis) el catálogo en el cual se indica el medio fácil é inofensivo de curar uno mismo sus enfermedades y el origen y explicación científica de la Piedra Imán. — Viuda de J. Bustamante, Independencia, 2515, Bs. As.



PFAFF, máquina de coser y bordar. La más moderna, la más fina y la de mayor duración. Unica que hace una infinita variedad de vainillas y calados. Por **65** pesos entregamos una máquina igual á la muestra. — **GRATIS** enseñamos á bordar y vainillar. Ventas á plazos. Surtido completo de hilos y sedas para bordar; cuadernos de diseños, á $ 0.30 cada uno. Pidan Catálogos al único Agente: **A. Borzino**, Santa Fe, 2166, Buenos Aires.



Hecho con la máquina "Pfaff"

ORQUESTRONES AUTOMÁTICOS



que funcionan al echarles una moneda. *Dejan mucho* beneficio á dueños de cafés, hoteles, etc. Visiten la casa ó pidan prospectos.

G. A. TEICHMANN
Maipú, 787 — Bs. Aires

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, los propietarios deben pedir presupuesto á la "Constructora Nacional"

Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Avenida de Mayo, 951.

Cielorasos de acero marca "VICTORIA".

1222, B. MITRE, 1222.

GRAMÓFONOS Y DISCOS

¡A PLAZOS! - Vendo gramófonos con 6 discos, pagando por mensualidades de $ 5 á 7.50. *3.000 aparatos vendidos* en 2 meses confirman la bondad del artículo. - **N. Selva.** - Corrientes, 477.

ÓPTICO TÉCNICO



Examen de la vista, gratis. - Lentes por cualquier defecto de la vista. A. Garbarino, Esmeralda, 268.

PIANOS

de marca renombrada; hay un lote para vender á precio de costo, garantidos. Hay también orquestrones automáticos para café y bar. Verlos y tratar en la "REMINGTON TYPEWRITER AGENCY", Cangallo, 527.



Criadero „Excelsior"

Buenos Aires, Belgrano 451.

Casa especialista en máquinas y útiles para la fabricacion de manteca y quesos.

Pidan los catálogos ilustrados enviando 50 centavos en sellos.

De Provincias





Señor Angel R. Iturbide — Señor Arturo E. Bello
Nuevos ingenieros agrónomos egresados de la universidad de La Plata



Señores Carlos Heredia, Guillermo Di Baja, Alejandro Cogliati y Adolfo Escudero, nuevos doctores en química y farmacia que han terminado sus estudios en la misma universidad



Señorita Rosa López — Señor Luis Martínez
Lobería.—Enlace López-Martínez



Señorita Rosa A. Speroni — Señor Juan B. Labrit
San Antonio de Areco.—Enlace Speroni-Labrit



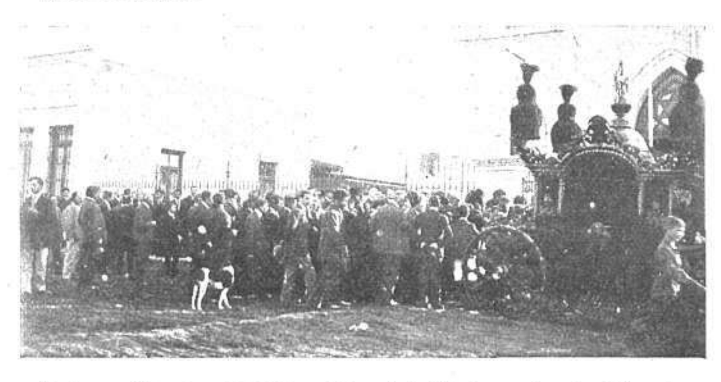
Banfield.—El niño Alberto M. Gómez, alumno de la escuela núm. 7, que ha obtenido el premio «Centenario»



Morón.—Señora de Fornabaio y señoritas Jansen, Semesia, Parajón y Vattuone, que tomaron parte en la fiesta organizada por el conservatorio «Mascagni»



Chacabuco.—Señor Ramón del Villar, fallecido



Entierro del señor del Villar.—El cortejo fúnebre entrando al templo

ES

el ELIXIR VEGETAL LAMBERT

el maravilloso purificador de la sangre que combate enérgicamente el microbio infeccioso destruyendo en 30 ó 40 días el uso del Mercurio cuyas consecuencias se resienten en la edad adulta y adquiriendo una curación completa y radical.

NO

hay otras Píldoras ó Inyección que las de LAMBERT las cuales curan como por encanto en 48 horas, todas las enfermedades reservadas, incluyendo en ellas el flujo blanco.

En venta en Buenos Aires: Depósito general Federico Pizzo, Maipú, 392; farmacia Vaucheret y Wienert, Corrientes, 715; Defensa, 192; Charcas, 1241; Cuyo, 587; Garay, 1100; Rivadavia, 1519; Alsina, 215. En Rosario: farmacia Milesi, Sarmiento, 1083; Droguería del Aguila, San Martín, 862. En Montevideo: farmacia Beisso y Cía., calle 18 de Julio, 220; Surraco y Ferrua, Reconquista, 228.

Por cualquier duda pida informe á FEDERICO PIZZO - Maipú, 392 - Buenos Aires.



Clínica Dental Norteamericana

se mudó de FLORIDA, 543 á Bmé. MITRE, 841

entre Suipacha y Esmeralda

Dirigida por el Dr. A. ESCALANTE

DIENTES ARTIFICIALES PARA LA MASTICACIÓN PERFECTA

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica

Especialidad en BRIDGE - WORK, dentaduras sin paladar ó chapa

EMPLOMADURAS Y ORIFICACIONES INALTERABLES

¡AGRICULTORES!

DESTRUCCIÓN DE LA LANGOSTA



mediante el LANGOSTICIDA LÍQUIDO "PASINO" DE EFECTOS RÁPIDOS Y SEGUROS

ES MUY ECONÓMICO PORQUE SE USA MEZCLADO CON AGUA EN LA PROPORCIÓN DE 6 Á 8 POR CIEN, para destruir los desoves, la mosquita y la saltona, pulverizándola con la afamada

BOMBA PULVERIZADORA "ACTIVIDAD"

Encontrarán datos é instrucciones en el libro titulado

"5 TESOROS PARA LA AGRICULTURA"

QUE SE MANDA GRATIS pidiéndolo á la

AGENCIA AGRARIA "LA ACTIVIDAD"

1875, VENEZUELA, 1875 — BUENOS AIRES

ED. PINAUD

18, PLACE VENDÔME

PARIS



De Provincias



San Rafael (Mendoza).—Reparto de juguetes á los niños pobres, realizado por el señor Vicente López, el día de Reyes



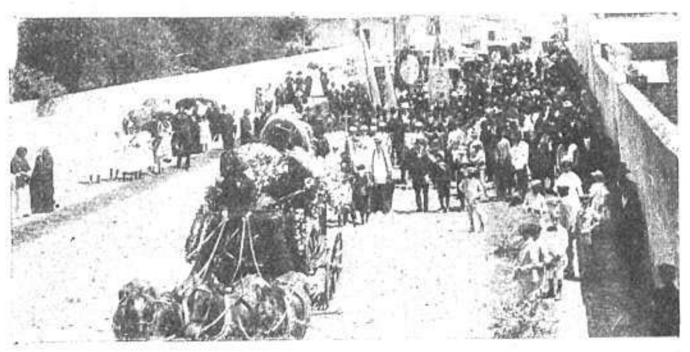
Pergamino.—Señora Marciana S. de Alvarez, fallecida



Quilmes.—Señor Romualdo del C. Rodríguez, fallecido



Bella Vista (Corrientes).—El doctor Juan Apollonio, fallecido



Entierro del doctor Apollonio



Mercedes (San Luis).—Concurso de belleza infantil. Tomás Encera, primer premio



E. Sartúa, segundo premio



Hebe T. Monteverde, tercer premio



Señorita Antonia Armonía



Señor Ramón Albeza

Salta.—Enlace Armonía-Albeza



San Carlos Centro.—Señor Romualdo Passaponti y su esposa, al festejar sus bodas de plata



San Juan.—Señor Arnoldo Sánchez, nuevo ministro de gobierno



UN SELLO de NEVRALGINE MERICI, hace desaparecer el dolor de cabeza más fuerte, la jaqueca más pertinaz, el ataque neurálgico más agudo en 10 MINUTOS.

La NEVRALGINE MERICI no contiene antipirina, no ataca el corazón ni estraga el estómago.

SEÑORAS! La NEVRALGINE MERICI cura las dolencias propias de vuestro sexo en 10 MINUTOS. Para comprobar la bondad del medicamento, pidan una muestra gratis con el cupón. ☞

COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI
CORRIENTES, 655. -- BUENOS AIRES

Sírvanse remitirme una muestra gratis de

NEVRALGINE MERICI

Nombre..............................

Dirección..............................

Todo pedido debe de acompañarse con veinte centavos en estampillas para el porte.

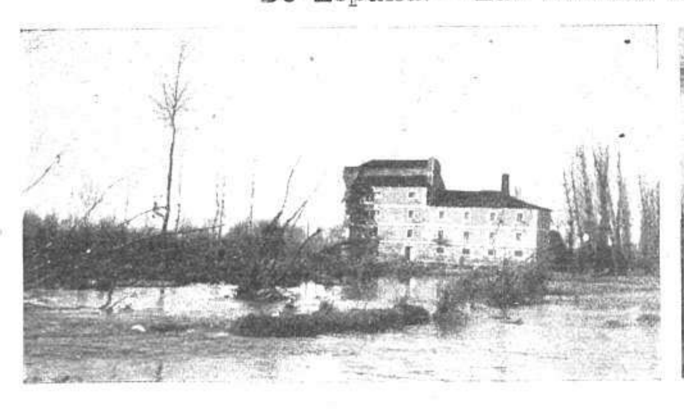
COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI

CORRIENTES, 655 · BUENOS AIRES

Agente en Montevideo Edmundo Catalá Moyano

MALDONADO, 598

De España.—Las últimas inundaciones



Ciudad Rodrigo.—Estado en que quedó la fábrica de harinas y electricidad de don Ricardo Iglesias, quien fué muerto por el derrumbamiento



Santiago. — Una calle de la Villa de Padrón, donde, para auxiliar á los vecinos, hubo que utilizar lanchas

Monforte (Lugo).—Crucero y campo de San Antonio, completamente inundados



Las autoridades á su llegada á la ciudad, para enterarse de los daños que causó la inundación



Ruinas del Liceo Artístico, cuyo edificio fué destruído totalmente por las aguas

Monforte.—Cantón de Belén y parte de la calle del Comercio, inundados



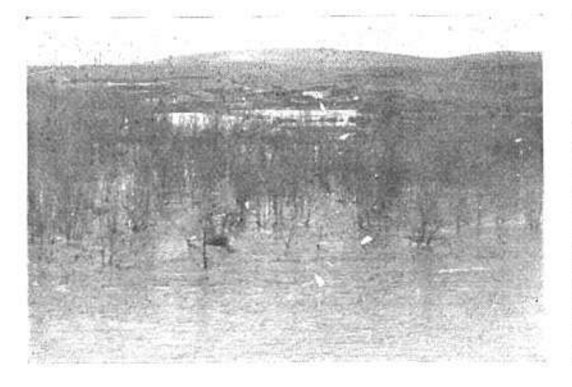
De España.—Las últimas inundaciones



Ponferrada. — Desbordamiento del río Sil. Las aguas alcanzaron una altura de 10 metros sobre su nivel ordinario, quedando sepultadas bajo la impetuosa corriente muchas casas de campo



Valladolid.—Inundación del paseo del Vivero al desbordarse el río Pisuerga. Al fondo, se ven los tejados de varias casas que quedaron debajo del agua



Salamanca.—Las alamedas y huertas de Zurguen inundadas á consecuencia del desbordamiento del río Tormes



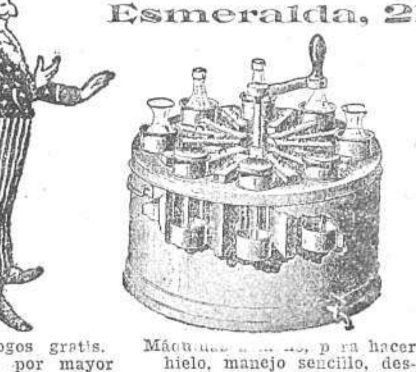
Una huerta del arrabal durante la inundación

Aspecto del río Tormes, durante la avenida del día 23 de diciembre

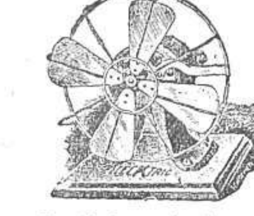
Bazar Yankee

Esmeralda, 211. SIEMPRE NOVEDADES

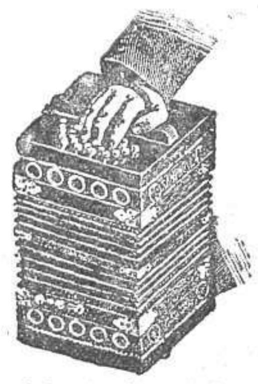
Catálogos gratis. Ventas por mayor y menor



Máqu[illegible], para hacer hielo, manejo sencillo, desde. . . . . $ 30.—



Ventiladores á pilas, sin necesidad de corriente eléctrica. Puede usarse en cualquier parte. Precio con baterías, pesos 50.—. Ventiladores á cuerda. . . $ 25.—



Acordeón automático. Cualquier persona puede tocar las piezas que desee, sin saber tocar. Con 12 piezas, $ 40.—

LA EDAD CRITICA

El **Elixir de Virginie Nyrdahl** es soberano contra todos los accidentes de la menopausia ó sea el retorno de la edad: hemorragias, congestiones, vahídos, ahogos, palpitaciones, gastralgias, desórdenes digestivos y nerviosos, estreñimiento, etc. Escribir á **Elixir de Virginie Nyrdahl, Calle Moreno. 820. Bs. As.**, para el envío gratuito del folleto explicativo. —Exíjase la firma de garantía **Nyrdahl.** —Venta en todas las Droguerías y Farmacias.



¡NO MAS CANAS!

NERLOLINA La mejor de las Tinturas instantáneas para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito. Moine y Soulignac, Rivadavia, 737; Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501 y 507; L. Filippini, Santa Fe, 1000, y Peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao y Cangallo. Unico Agente: Piannavia y C.ª, Méjico, 502. — **Precio: $ 6 la caja.**

CABALLOS COJOS

Curacion rápida y segura de las Exostosis ó Tumores Huesosos, Corvazas, Esparavanes, Formas, Sobrehuesos, Esfuerzos, Moletas y Vejigones, etc., por el

UNGÜENTO ROJO MÉRÉ

Solo tópico reemplazando verdaderamente el fuego. No dejando cicatrices.

De Venta en casa de MOINE y SOULIGNAC, Rivadavia, 727, Buenos-Aires — *y en todas Farmacias y Droguerías.*

Unico Preparador: P. MÉRÉ de CHANTILLY, en Orléans, Francia

ROWLAND'S KALYDOR

para el CUTIS

es la preparación más deliciosa que deben usar las Señoras.

Alivia y cura: Pecas, Sarpullido, Quemaduras del sol, Picaduras de insectos y todas las afecciones de la piel.

Suaviza el cútis, dándole una frescura y un aterciopelado incompar bles.

Véndese en casa de todos los farmacéuticos, drogueros y perfumistas.

Buenos-Aires:

DIEGO GIBSON, Suc^or, Defensa, 142

REUMATISMO

Curamos sin drogas. SU VERDADERO TRATAMIENTO. Por medio de las Plantillas "LEE".—Estamos tan seguros, que las Plantillas Galvánicas de "LEE" curarán completamente el reumatismo, que GARANTIZAMOS LA DEVOLUCION DEL DINERO EN CASO DE NO DAR RESULTADO. Esta es la garantía más amplia y justa que jamás se ha publicado. Vd. tiene todo que ganar y absolutamente nada que perder. En muy poco tiempo que las famosas Plantillas "LEE" son vendidas en Buenos Aires, hemos sanado á centenares de personas, lo que podemos PROBAR A QUIEN LO DESEA. Pase á nuestra oficina ó escríbanos pidiendo folletos y demás pormenores gratis.—Dirigirse á la **"Lee" Electric Insole Company", calle Bolívar, 171, escritorio 28 (altos).**

CARAS Y CARETAS EN PARÍS

Se venden números sueltos de

CARAS Y CARETAS

en PARÍS

en la Agencia de los señores

L. MAYENCE y Cía.

Rue de la Grange-Batelière, 18

PRECIO DEL EJEMPLAR

UN FRANCO

De España.—Desorden en el ayuntamiento de Madrid. Mausoleo de Sarasate. Diversas



Madrid.—Aspecto de la calle Mayor durante el escándalo ocurrido el día 1.º del actual, al salir los concejales de la sesión celebrada para constituir el nuevo ayuntamiento



El alcalde señor Aguilera con la minoría liberal del nuevo ayuntamiento



Pamplona.—Mausoleo de Sarasate, levantado en la avenida principal del cementerio viejo



Manresa.—El señor Sanpedro, teniente coronel del batallón de cazadores de Reus, saludando al pueblo con motivo de su regreso á Manresa



Las Palmas.—Llegada del nuevo gobernador civil. Desembarcando en el Club Náutico



Único Introductor: José Peretti • Buenos Aires - Montevideo

VERMOUTH CORA



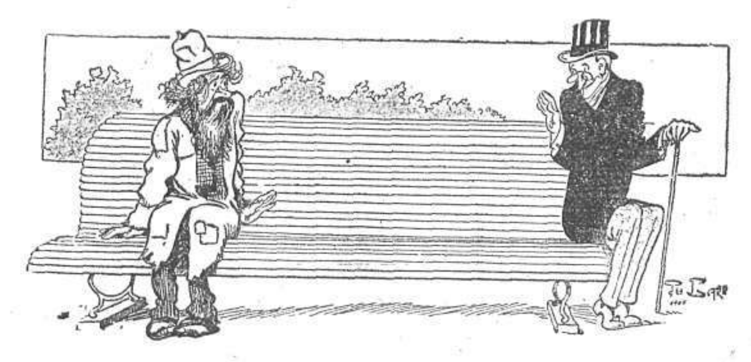
El de mayor consumo en Italia



Único Introductor: José Peretti • Buenos Aires - Montevideo



SUSCEPTIBILIDAD HERIDA



—Usted se aleja de mí, señor; parece temer que yo le saque algo.
—No es á lo que usted pueda sacarme que yo temo, sino á lo que usted pueda darme.

(De *Pêle Mêle.*)

En la ciudad de Nottingham (Inglaterra), se ha constituído recientemente un club contra la fea costumbre de proferir palabras groseras ú obscenas: los miembros de este club tienen su punto de reunión en el gran café Meadows Inn y pagan una cuota de dos centavos por semana, castigándose entre ellos con una multa de un centavo oro por cada palabra mal sonante ó de doble sentido que pronuncien. El club es, como hemos dicho, de reciente fundación, y no obstante esto, cuenta ya con un gran número de socios que contribuyen poderosamente á la educación de las masas populares.

Actualmente se están construyendo en el dominio del Canadá dos gigantescos altos hornos eléctricos, que serán los más grandes del mundo en su género. Para uno de ellos, situado á orillas del río Altawa, se han calculado los gastos en la bonita cifra de treinta y cinco millones de francos.

Solamente ahora son conocidas las cifras relativas á la guerra ruso-japonesa.

Por lo que respecta á Rusia, tomaron parte en ella 1.365.000 hombres, pero de este número sólo la mitad entraron realmente en combate.

En cuanto al Japón, operaron en total 1.200.000 hombres con 540.000 combatientes efectivos.

Rusia tuvo 313.000 muertos y seiscientos millones de gastos.

El Japón gastó cuatrocientos millones y perdió 392.000 hombres.

Un especialista francés ha adquirido patente de invención por una bomba que, al hacer explosión en el aire, se inflama produciendo una iluminación intensa, equivalente al más poderoso reflector eléctrico. La luz dura el tiempo suficiente para que hagan su puntería los artilleros.

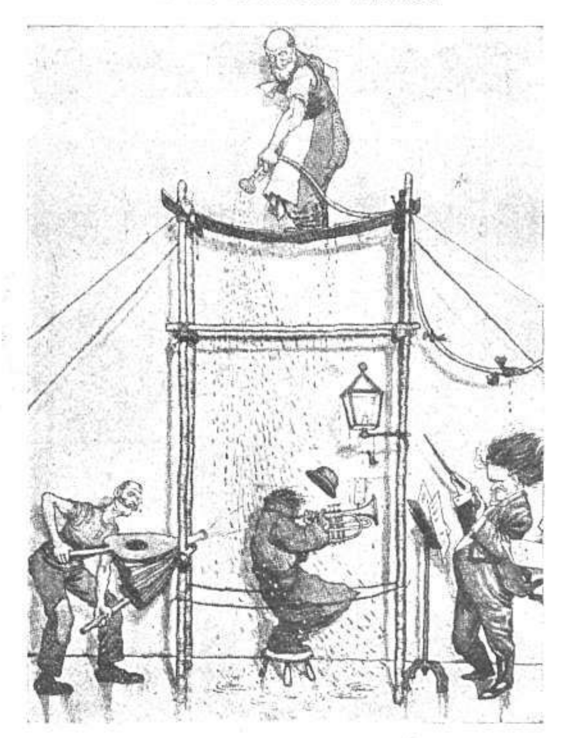
Un profesor costarricense, fundándose en la propiedad que tienen las telas mojadas de reflejar el sonido, propone un experimento que es, á la vez, una fácil distracción. Mojando bien dos paraguas, abriéndolos y disponiéndolos exactamente uno en frente de otro por sus partes cóncavas, si una persona se coloca con la oreja hacia el interior de uno de los paraguas, cerca del muelle de cierre, oirá con toda claridad las palabras que pronuncie otra persona en voz baja y colocada en el interior del otro paraguas, mientras que un tercero, puesto en medio de los dos, no oirá absolutamente nada.

Una estadística hecha últimamente en Nueva York sobre el juego del foot ball, tan en boga en los países anglo-sajones, demuestra que en la última temporada sportiva resultaron muertos diez y nueve jugadores y doscientos nueve heridos de gravedad. Entre los muertos se cuentan seis estudiantes universitarios, doce alumnos de las escuelas públicas y un profesional; entre los heridos, los estudiantes llegan á ciento sesenta. Ahora se ha iniciado una activa campaña con el objeto de hacer menos peligroso el juego del foot ball.

A más de sesenta mil se elevó la cifra de los objetos que se perdieron en las calles de Londres durante el transcurso del año último. Entre ellos figuraron 24.646 paraguas.

Se ha calculado que las pérdidas sufridas por los grandes establecimientos industriales que emplean el alcohol y el éter, pueden alcanzar, debido á la evaporación de estas substancias, la cifra de un millón y medio de francos cada año y por cada fábrica. Ahora un francés, M. Claude, parece haber encontrado el medio de suprimirla mediante una conveniente aplicación del frío producido por la dilatación del aire cargado de vapores.

El punto más profundo que se conoce del Océano está cerca de la isla de Guam, en el Pacífico. Los sondeos practicados por el buque yanqui "Nerón" acusaron una profundidad de 9.654 metros, ó sean 815 más que la elevación del monte Everest del Himalaya, que es el más alto del mundo. A 7.637 metros de profundidad se han encontrado seres vivientes.



Entrenando á un músico novel que ha de tocar en lugares públicos expuesto á fríos, lluvias, vientos, hambre y toda clase de percances.

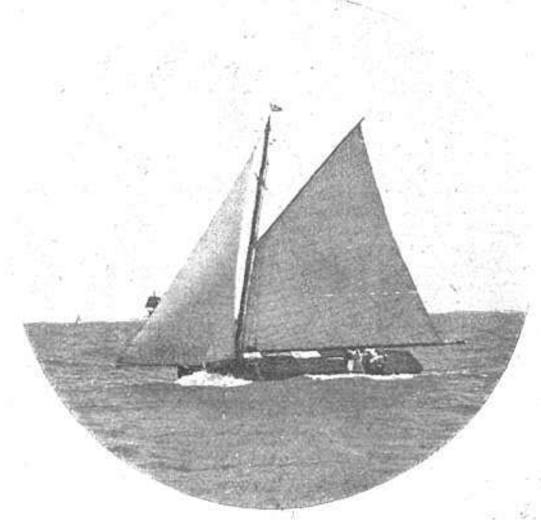
(Dibujo de *Heath Robinson.*)

SPORTS

Yates.—La copa "Carlos Pellegrini"



«Mouchette», ganador de la copa «Carlos Pellegrini»



«Ráfaga», competidor de «Mouchette»

En presencia de un buen número de familias y socios del Yacht Club Argentino, que ocupaban el va-



Señoras de Gervais y Braun, señoritas de Sieburger, y señores Hurtado, Mulhall, Coelho, Gowland y Braun, á bordo del «Vigilante»



Grupo de ganadores de las dos carreras, el secretario del «Yacht Club Argentino» y el aviador Brégi

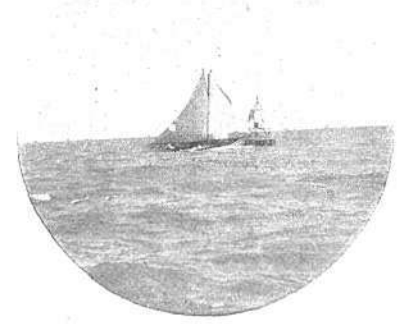
por «Vigilante», cedido por el prefecto general de puertos contralmirante Blanco, se disputó el domingo, en el triángulo oficial de dicho club, la copa «Carlos Pellegrini» y á continuación de ésta un handicap de seis millas.

En la primera de estas pruebas tomaron parte los yates «Mouchette» y «Ráfaga», siendo capitaneado el primero por don Carlos A. Tornquist y por don Pablo Suárez el otro. Correspondió el triunfo á «Mouchette», que recorrió las doce millas en 2.05'09".

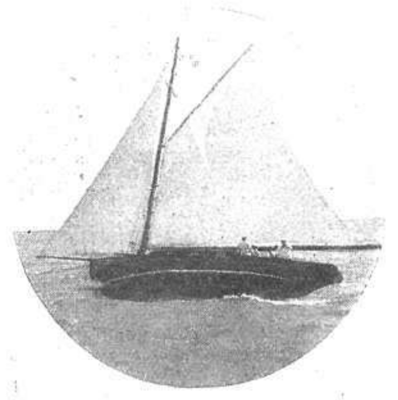
En el handicap sólo tomaron parte «Biguá», «Macá» y «Nemo». Este último fué descalificado por haber metido la proa dentro de una de las líneas que indican el trayecto del triángulo rojo.

Triunfó «Biguá», capitaneado por don Alfredo E. Reynaud, en 1.39'41".

Durante el desarrollo de las pruebas sopló viento Este con una velocidad que varió entre 25 y 35 kilómetros por hora.



El «Nemo» embistiendo á la «pajarera»



«Biguá», ganador del handicap de seis millas

Carreras

Sobre ser poca cosa el programa de la reunión del domingo, queda con mayor razón relegado á segundo término ante la proximidad del que se disputará el miércoles, que cuenta con el llamativo número del debut de los dos años. Veintiseis productos se han anotado, y aunque en general la preparación es bastante defectuosa, hay algunos que se encuentran en regulares condiciones para disputar una prueba en 800 metros.

Enero y Cubana serán posiblemente los que tengan más partidarios.



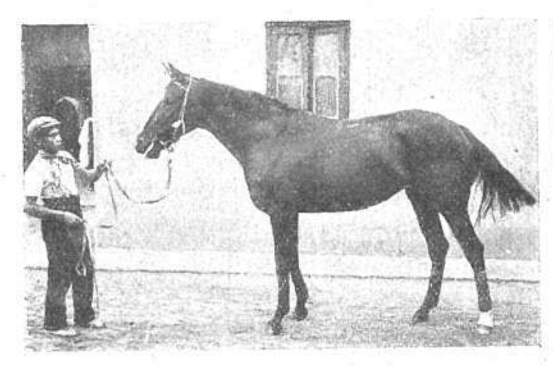
Los futuros campeones.—Roi d'Or, dos años, del stud «Indecis», en su estado actual

¡El potrillo es hijo de Old Man, y la potranca de Jardy. Como se ve, buenos padres tienen ambos, y siendo los primeros hijos de tales campeones, habrá gran interés por ver cómo se conducen.

Nuestro pálpito es á favor de Enero.

Son nuestros favoritos en las carreras del domingo:

1.ª carrera: Nápoli
2.ª „ Apache
3.ª „ Eclair
4.ª „ Donizetti
5.ª „ Old Medow
6.ª „ Tímido
7.ª „ Detective



Agripina, ex Tilma, del mismo stud



Crack, también del «Indecis»

Hipódromo Argentino

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 30 de Enero de 1910

1.ª CARRERA — Premio FILIGRANA

Distancia 1.200 metros

Pichimán	57 ks.	Eólido	57 ks.
Presto	57 „	Boletín	57 „
Saint Just	57 „	Conan Doyle	57 „
Borges	57 „	Barometer II	57 „
Saturno	57 „	Radiante	57 „
Nápoli	57 „	Cuatrero	57 „

2.ª CARRERA — Premio BARCAROLA

Distancia 2.000 metros

Baby	56 ks.	Tintagell II	51 ks.
Avanzada	56 „	Apache	51 „
Don Roso	54 „	Tórtola	49 „
Esbelta	52 „		

3.ª CARRERA — Premio DISTINGUIDA

Distancia 1.600 metros

L. Alvarez	56 ks.	Fulmen	60 ks.
Timurlenk	56 „	Aguijón	56 „
Fra Diavolo	56 „	Santander	56 „
Eclair	56 „	Sea Born	53 „
Blanco Encalada	56 „		

4.ª CARRERA — Premio REMATE

Distancia 1.400 metros

War	55 ks.	Clorinda	49 ks.
Donizetti	53 „	Piccineta	45 „

5.ª CARRERA — Premio ECUME

Distancia 1.400 metros

Old Medow	62 ks.	Miss Norfolk	48 ks.
Obrizo	55 „	Kangaroo	43 „
Tímido	55 „	Recuerdo	42 „
Gandoura	54 „	Ohnet	40 „
Alteza	50 „	Fabio	40 „

6.ª CARRERA — Premio SIRENA

Distancia 1.600 metros

Tímido	54 ks.	Polisson	48 ks.
Elástica	53 „	Proveedor	43 „
Petite Duchesse	48 „		

7.ª CARRERA — Premio HIRCANIA

Distancia 2.200 metros

El Chacho	62 ks.	Conde White	48 ks.
César Borgia	57 „	Detective	44 „
Victor Hugo	53 „	Lady Sorel	42 „
Avanzada	48 „		

ÚLTIMAS NOVEDADES para familias y comerciantes, importadas por

ANDERSON, CLERGET & Cía

CASA MATRIZ: 135, CALLE MAIPÚ, 147 - BUENOS AIRES

MÁQUINAS PARA COSER, Modernas
IMPERIAL
Precios desde $ 50 m/n. hasta $ 150 m/n.

Bicicletas Francesas é Inglesas, modelo 1910
ALCYON — SWIFT — STAR
Con rueda libre y dos frenos sobre llantas.
Precio desde $ 130 m/n.

Rompehielo Express, $ 0.60. - Raspador de hielo, $ 1.50. - Prensa limones, $ 1—

APARATOS y ÚTILES para la Fotografía
CRISTALLOS
Aparatos para Proyecciones, Cinematógrafos

Exprimidor de limones, de vidrio, $ 0.50.
Batidor de cremas, $ 3.—

MÁQUINAS para hacer HELADOS, rápidas

Para 1 litro	2 litros	3 litros	4 litros
$ 5—	$ 650	$ 8—	$ 10—

40 MODELOS diferentes de HELADERAS
STAR - IMPERIAL
Precio desde $ 30 m/n. hasta $ 180 m/n.

Mechero **STAR** completo, para luz incandescente, para kerosene, $ 6.— m/n.

LÁMPARAS Á KEROSENE con LUZ INCANDESCENTE
Star. Para mesa, para colgar, de pared, para negocios. — Precio desde $ 10

Máquinas de rizar, $ 10, 12, 18. - Máquinas de picar volados, con una moleta, $ 20

CAJAS REGISTRADORAS **ANKER**
con Boletas y Cintas de Control, con letras hasta 9 dependientes y más.
Modelos nuevos perfectos

HAMACA para quintas y jardines **STAR**
Bonitas, Elegantes, Confortables
No existe mareo en nuestras hamacas.
— Precio $ 80 m/n.

CINTAS y ACCESORIOS de todas clases, para Máquinas de Escribir.

MÁQUINA para ESCRIBIR á Escritura Visible, **REVILO.**
SENCILLA — DURABLE — SÓLIDA

Escritorios modernos, estilo norteamericano.
Sillones y Sillas del mismo estilo

Cochecitos para niños y niñas

Modelos Franceses é Ingleses, elegantísimos.
Precio $ 32 hasta $ 150 m/n.

Automóviles **Star - Express - Imperial**
Precios: $ 40, 45, 50, 55, 65.
El **Star Mail** manomóvil, de $ 20 y $ 25.
VELOCÍPEDOS para niños y niñas

Máquinas para lavar ropa, rotativa con exprimidor, completas. Precio $ 45.— m/n.

FILTROS de todas clases **STAR**

De bolsillo	Botellas filtro	Sifones
$ 2.50	$ 4, 5 y 6.50	$ 3

Para la mesa desde $ 7 hasta $ 35.

Máquinas para planchar ropa, $ 55 y 65 de pie, y $ 25 para colocar sobre mesa.

Gran Surtido de Artículos para REGALOS, de la renombrada marca J. ELLIOT & SON, de Sheffield, á precios sin competencia.

Estuches de Cucharitas para café, de postre, para pescado, para frutas. Cajas y estuches de fantasía. — Juegos completos de cubiertos hasta 250 piezas. De plata y de metal garantido

Gran SALÓN EXPOSICIÓN en nuestro ANEXO CENTRAL:
47, Calle MAIPÚ, 49 -- Buenos Aires.

Sírvase pedir nuestros catálogos especiales mencionando la revista CARAS Y CARETAS

Ortega y Radaelli. — Paseo Colón, 1266. — Buenos Aires

NUMERO SUELTO { En la capital...... 20 centavos / Fuera de la capital 25 » }
EDICION DE LUJO { Número suelto: En la capital... 40 centavos / » Fuera de la capital 50 » }